



**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
ORDRE DU JOUR
RÉUNION RÉGULIÈRE**

**le mardi 7 septembre 2021, 19 h 00
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE**

Pages

1.	OUVERTURE DE LA RÉUNION	
2.	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	
3.	DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES	
4.	RAPPORT DU MAIRE	
5.	ORDRE DU JOUR PAR CONSENTEMENT	
5.1.	Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 1er juin 2021.	1
5.2.	Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 17 août 2021.	34
5.3.	Adoption du procès-verbal de la réunion spéciale du conseil du 17 août 2021.	58
5.4.	Comptes payables en date du 1er septembre 2021.	64
5.5.	CONSTRUCTION - C-08-2021 - Permis de construire pour le mois d'août 2021.	96
5.6.	GREFFE - Règlement 2021-60 pour autoriser une méthode de vote alternative, l'utilisation du français pour les formulaires et les avis, et pour permettre une période de vote par anticipation.	
5.7.	GREFFE - Règlement 2021-61 pour autoriser la signature d'une entente de service avec Intelivote Systems Inc.	
5.8.	DRAINS MUNICIPAUX - Rapport du surintendant du drainage pour le mois d'août 2021.	100
6.	RAPPORTS COMITÉS/SERVICES	
6.1.	FINANCES - F-15-2021 - Annulations, réductions et/ou remboursements de taxes selon les articles 357 et/ou 358 de la Loi de 2001 sur les municipalités.	102

6.2.	URBANISME - URB-30-2021 - Demande d'autorisation Luc Lamoureux. B-069-2021	106
6.3.	URBANISME - URB-31-2021 - Demande d'autorisation Tina Stamatina Arvanitis. B-072-2021	113
6.4.	URBANISME - URB-32-2021 - Robertson Framing Inc. B-073-2019	122
6.5.	URBANISME - URB-33-2021 - Alexandre et Dayna Rochon. B-073-2021	131
6.6.	LOISIRS - LOI-11-2021 - Étude de faisabilité pour le développement du parc riverain et la marina de Lefaiivre.	140
7.	DÉLÉGATIONS Aucune	
8.	RÈGLEMENTS	
8.1.	Règlement 2021-60 pour autoriser une méthode de vote alternative, l'usage du français pour les formulaires et les avis et pour permettre une période de vote par anticipation. Élections municipales 2022.	145
8.2.	Règlement 2021-61 pour autoriser la signature d'une entente de service avec Intelivote Systems Inc. pour la fourniture d'un service de vote par internet et téléphone. Élections municipales 2022.	146
9.	PÉRIODE DE QUESTIONS <u>PAUSE</u>	
10.	MOTIONS	
10.1.	Dons - Budgets discrétionnaires	160
10.2.	Journée nationale de la vérité et de la réconciliation	
10.3.	Délégation d'autorité - Plan de sécurité et de bien-être communautaire.	

10.4.	Signataires pour la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet.	
10.5.	Demande d'exemption - Autobus scolaire.	161
10.6.	Plan d'action climatique dans les Comtés unis de Prescott et Russell.	
10.7.	Ville de Brantford - Année du jardin 2022.	162
10.8.	Pétition pour la démolition de la maison incendiée au 526 boul. DeVista, à Alfred.	164
11.	CORRESPONDANCE	
12.	HUIS CLOS	
12.1.	Adoption du procès-verbal de la réunion à huis clos du conseil du 13 juillet 2021.	
12.2.	Renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local. En vertu de l'article 239(2)(b) de la Loi de 2001 sur les municipalités.	
12.3.	Renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local. En vertu de l'article 239(2)(b) de la Loi de 2001 sur les municipalités.	
13.	RÈGLEMENT DE RATIFICATION	
13.1.	Règlement numéro 2021-62 confirmant les procédures de la réunion du Conseil du 7 septembre 2021.	165
14.	CLÔTURE	



CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

PROCÈS-VERBAL

RÉUNION RÉGULIÈRE

le mardi 1er juin 2021, 19 h 00
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE

Présences: Stephane Sarrazin, maire
 René Beaulne, Conseiller
 Chantal Galipeau, Conseillère
 Suzanne Lafrance, Conseillère
 Yves Laviolette, Conseiller
 Antoni Viau, Conseiller
 Ian Walker, Conseiller

Personnel présent: Michel Potvin, Directeur général
 Annie Rochefort, Greffière
 Dominique Lacelle, Directrice générale des bibliothèques
 Ken St-Denis, Directeur des loisirs
 Guylaine Poirier, Administratrice de zonage
 Roch Hébert, Surintendant des travaux publics
 Martin Taillefer, Chef du service des bâtiments
 Julie Ménard-Brault, Trésorière par intérim
 Jonathan Gendron, Ingénieur municipal

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Résolution 2021-252

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion régulière du Conseil soit déclarée ouverte à 19h00.

Adoptée

2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Résolution 2021-253

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: Suzanne Lafrance

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit adopté avec la modification suivante:

Retirer le point 23.3 Négociations en cours; et

Ajout du point 23.4 Acquisition projetée d'un bien-fonds par la municipalité, en vertu du paragraphe 239(2)(c) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

Adoptée

3. **DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

Aucun

4. **RAPPORT DU MAIRE**

Le Maire présente son rapport au Conseil :

Le Maire a aussi eu des discussions avec des résidents et les chefs de service concernant divers dossiers, fait une revue ainsi que la préparation de correspondance, traité de dossiers administratifs, ou des communications téléphoniques, et signé des chèques.

5. **RÉUNIONS PUBLIQUES**

Aucune

6. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

6.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du Conseil du 4 mai 2021.

Résolution 2021-254

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil du 4 mai 2021 soit adopté tel qu'amendé.

Adoptée

7. **DÉLÉGATIONS**

7.1 Mme Jane Torrance et Mme Stephanie Gray.

Le Maire souhaite la bienvenue à Mme Stephanie Gray et Mme Jane Torrance.

Mme Gray et Mme Torrance quittent la rencontre à 20h43.

7.2 Conseil d'administration des bibliothèques publiques d'Alfred et Plantagenet.

Le maire souhaite la bienvenue à Mme Jocelyne Chénier.

Le maire demande un rapport de statistiques des emprunts.

Mme Jocelyne Chénier quitte la rencontre à 19h56.

8. RAPPORTS DU SERVICE D'URBANISME

Aucun

9. RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES

9.1 Comptes payables en date du 26 mai 2021.

Résolution 2021-255

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: Ian Walker

QU'IL SOIT RÉSOLU que les comptes payables en date du 26 mai 2021 au montant de 773 105.53 \$ soient adoptés.

Adoptée

9.2 F-09-2021 - Taux de taxes 2021.

Résolution 2021-256

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Antoni Viau

ATTENDU que le rapport F-09-2021 a pour but de recommander l'approbation des taux d'imposition de la municipalité;

ATTENDU que la réquisition finale est habituellement due et payable à la fin juin et à la fin septembre sauf pour les catégories avec limite qui sont dues à la fin août et septembre;

ET ATTENDU que la pandémie actuelle affecte énormément la capacité des payeurs de taxes à respecter les échéanciers de paiement tels que mentionnés précédemment;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport F-09-2021 Taux de taxes soit adopté, tel que présenté lors de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021;

ET QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que pour toutes les catégories, sauf les catégories plafonnées, 50% du prélèvement final devient exigible et payable le dernier jour de juillet 2021 et le solde restant du prélèvement finale devient exigible et payable le 30 septembre 2021;

ET QU'IL SOIT FINALEMENT RÉSOLU que pour toutes les classes plafonnées, 100% du prélèvement final devient exigible et payable le 30 septembre 2021.

Adoptée

9.3 F-10-2021 - Biens-fonds contaminés.

Résolution 2021-257

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport F-10-2021 Biens-fonds contaminés soit adopté tel que présenté lors de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021.

Adoptée

10. RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

10.1 TP-08-2021F - Mesures pour accroître la sécurité des citoyens de Wendover.

Résolution 2021-258

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Ian Walker

ATTENDU que le Conseil a pris connaissance d'un rapport du Comité d'aménagement du parc Denis St-Pierre (« le Comité ») de Wendover intitulé la « Sécurité des citoyens à Wendover »;

ET ATTENDU que la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet est soucieuse de la sécurité de tous les citoyens et les citoyennes du Canton d'Alfred et Plantagenet;

ET ATTENDU que la croissance rapide de la population de Wendover au cours des dernières années à contribuer, notamment, à un achalandage accru sur son réseau routier;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport TP-08-2021 Mesures pour accroître la sécurité des citoyens de Wendover soit reçu; et

QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que le Conseil mandate l'administration de prendre les mesures suivantes:

- a) installer un panneau d'arrêt tous sens (4-way stop) à l'intersection de la rue Principale et l'avenue Du Quai;
- b) installer un panneau d'arrêt trois sens (3-way stop) à l'intersection de la rue Principale et de la rue du Centre;
- c) installer des panneaux de limite de vitesse 40 km/h sur la rue Principale entre le chemin Division et la Route 25, et dans les rues des nouveaux projets résidentiels;
- d) installer des délinéateurs flexibles de 25 km/h aux deux extrémités du passage piétonnier entre la rue du Centre et du Cercle Trillium;
- e) peindre une traverse à piétons à l'intersection de la rue Principale et de l'avenue du Quai (traverse des écoliers); et
- f) peindre une traverse à piétons à l'intersection de la rue Principale et de la rue du Centre.

Adoptée

11. RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

11.1 DG-16-2021 - Conseil de détachement de la Police provinciale de l'Ontario.

Résolution 2021-259

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: René Beaulne

ATTENDU que l'Ontario a adopté la *Loi de 2019 sur refonte complète des services policiers de l'Ontario* (projet de loi 68) et a établi la *Loi de 2019 sur la sécurité communautaire et les services policiers* (LSCSP) qui, une fois en vigueur, abrogera la *Loi de 1990 sur les services policiers* (LSP);

ET ATTENDU que l'article 67 de l'ACPS exige qu'il y ait *une commission de détachement de la Police provinciale de l'Ontario (OPP), ou plus d'une commission de détachement de la Police provinciale de l'Ontario*, pour chaque détachement de la Police provinciale de l'Ontario qui assure le maintien de l'ordre dans une municipalité;

ET ATTENDU que les municipalités qui reçoivent des services directs et / ou supplémentaires d'un détachement de la Police provinciale de l'Ontario sont invitées à soumettre une proposition (par détachement) indiquant la composition de leur commission et, au besoin, une justification pour plusieurs commissions et la composition de chaque commission supplémentaire;

ET ATTENDU que les municipalités au sein du détachement OPP pour le comté de Prescott comprennent les municipalités d'Alfred-Plantagenet, de Champlain, de Hawkesbury, de Hawkesbury-Est, et d'une partie de la municipalité de la Nation;

ET ATTENDU que les municipalités au sein d'un détachement sont invitées à travailler ensemble pour déterminer la composition de leur (s) commission (s) ainsi que la manière dont elles soumettront leur proposition au ministère;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport DG-16-2021 - Conseil de détachement de la Police provinciale de l'Ontario soit adopté, tel que présenté lors de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021;

ET QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil adopte la composition de la Commission des services policiers pour le détachement OPP pour le comté de Prescott qui serait composée de cinq (5) membres du conseil, de deux (2) membres nommés par la province et de trois (3) membres de la communauté qui représenteraient les municipalités complémentaires à celles des membres nommés par la province.

Adoptée

11.2 GR-04-2021 - Révision du règlement de procédure.

Résolution 2021-260

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Suzanne Lafrance

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport GR-04-2021 pour la révision du règlement de procédure soit adopté tel que présenté lors de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021.

Adoptée

11.3 Entente de transfert de fonds pour les chemins municipaux.

Le directeur général explique son rapport.

11.4 DG-17-2021 - Achat du 630 chemin Peat Moss, Alfred.

Résolution 2021-261

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: René Beaulne

ATTENDU que la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet désire acquérir une parcelle de terrain de plus ou moins 60 acres décrite comme étant le 630 chemin Peat Moss à Alfred, Ontario;

ET ATTENDU que les propriétaires fonciers, Marc Boissonnault et Rachel Avon, désirent vendre ladite propriété à la municipalité au prix convenu de 300 000\$, soit 5 000\$ /acre;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil autorise le Maire et la Direction générale à signer toute documentation requise afin de donner effet à l'intention des parties et dans le but de compléter la transaction ci-haut mentionnée ;

ET QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que le prix d'achat convenu de 300 000\$ soit financer à même la réserve du fonds de roulement de la municipalité dont le solde disponible actuel est d'environ 798 911.42\$.

Adoptée

11.5 DG-18-2021 - Plan directeur de l'infrastructure - Wendover.

Résolution 2021-262

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: René Beaulne

ATTENDU que le dernier plan directeur de l'infrastructure pour la communauté de Wendover a été produit en 2010 et n'a fait l'objet d'aucune révision depuis;

ATTENDU que la *Municipal Engineers Association* recommande la révision quinquennale d'un plan directeur;

ET ATTENDU certains éléments déclencheurs identifiés dans le plan directeur de 2010;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet mandate l'administration de procéder avec un appel d'offres pour la préparation d'un nouveau plan directeur de l'infrastructure pour la communauté de Wendover et que les frais afférents soient payés à même la subvention d'Aide financière aux collectivités rurales et de petite taille aux fins de la modernisation des services.

Adoptée

12. RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES

12.1 Statistiques pour les bibliothèques publiques pour le mois d'avril 2021.

Résolution 2021-263

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que les statistiques des bibliothèques publiques d'Alfred et Plantagenet pour le mois d'avril 2021 soit reçues.

Adoptée

13. RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION

13.1 R-06-2021 - Statistiques pour le mois d'avril 2021.

Résolution 2021-264

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport R-06-2021 Statistiques pour le mois d'avril 2021 soit reçu.

Adoptée

14. RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION

14.1 C-04-2021 - Permis de construire pour le mois d'avril 2021.

Résolution 2021-265

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport C-04-2021 Permis de construire pour le mois d'avril 2021 soit reçu.

Adoptée

15. RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS

15.1 LOI-08-2021 - Proposition d'une contribution du Club Lions - Marina de Lefavre.

Résolution 2021-266

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport LOI-08-2021 Proposition d'une contribution du Club Lions - Marina de Lefaivre soit adopté tel que présenté lors de la réunion du comité plénier; du 18 mai 2021;

ET QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet autorise l'administration à poursuivre les discussions avec le Club Lion en lien avec une offre de partenariat présentée dans le rapport LOI-08-2021.

Adoptée

15.2 LOI-09-2021 - Enseignes dans les parcs municipaux.

Résolution 2021-267

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Suzanne Lafrance

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport LOI-09-2021 Enseignes dans les parcs municipaux soit adopté tel que présenté lors de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021;

ET QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet autorise le département des parcs et des loisirs à procéder avec la production et à l'installation de la signalisation dans les parcs municipaux en utilisant l'ébauche bleue A ou B.

Adoptée

15.3 LOI-10-2021 - Subvention initiative canadienne pour des collectivités en santé - Projet vélo parc.

Résolution 2021-268

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Ian Walker

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport LOI-10-2021 Subvention initiative canadienne pour des collectivités en santé - Projet vélo parc soit adopté tel que présenté lors de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021;

ET QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet autorise l'administration à déposer une demande de subvention en lien avec le programme Initiative canadienne pour des collectivités en santé pour le développement du vélo parc, dans le parc Denis St-Pierre de Wendover.

Adoptée

16. RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES

Aucun

17. RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ

Aucun

18. RAPPORT DES COMITÉS

18.1 Adoption du procès-verbal de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021.

Résolution 2021-269

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Ian Walker

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité plénier du 18 mai 2021 soit adopté.

Adoptée

18.2 Procès-verbal de la réunion du comité Art, Culture et Patrimoine du 14 janvier 2021.

Résolution 2021-270

Proposée par: Suzanne Lafrance

Appuyée par: Ian Walker

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité Art, Culture et Patrimoine du 14 janvier 2021 soit reçu.

Adoptée

18.3 Procès-verbal de la réunion du comité Art, Culture et Patrimoine du 11 mars 2021.

Résolution 2021-271

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Suzanne Lafrance

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité Art, Culture et Patrimoine du 11 mars 2021 soit reçu.

Adoptée

18.4 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif des loisirs du 8 février 2021.

Résolution 2021-272

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Yves Laviolette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité consultatif des loisirs du 8 février 2021 soit reçu.

Adoptée

18.5 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif des loisirs du 29 mars 2021.

Résolution 2021-273

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité consultatif des loisirs du 29 mars 2021 soit reçu.

Adoptée

18.6 Procès-verbal de la réunion du comité du 150e d'Alfred du 8 mars 2021.

Résolution 2021-274

Proposée par: Suzanne Lafrance

Appuyée par: Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité Alfred 150e du 8 mars 2021 soit reçu.

Adoptée

18.7 Procès-verbal de la réunion du comité 150e d'Alfred du 19 avril 2021.

Résolution 2021-275

Proposée par: Suzanne Lafrance

Appuyée par: Yves Laviolette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité du 150e Alfred du 19 avril 2021 soit reçu.

Adoptée

18.8 Procès-verbaux des réunions du conseil d'administration d'Hydro 2000 de février et mars 2021.

Résolution 2021-276

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que les procès-verbaux des réunions du conseil d'administration d'Hydro 2000 du 16 février et du 8 mars 2021 soit reçus.

Adoptée

18.9 Procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques publiques du 27 avril 2021.

Résolution 2021-277

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques publiques d'Alfred et Plantagenet du 27 avril 2021 soit reçu.

Adoptée

18.10 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif de la marina du 24 mars 2021.

Résolution 2021-278

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité consultatif de la marina du 24 mars 2021 soit reçu.

Adoptée

19. RÈGLEMENTS

19.1 Règlement 2021-44 - Un règlement pour établir les taux de taxe pour l'année 2021.

Résolution 2021-279

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Chantal Galipeau
QU'IL SOIT RÉSOLU que le Règlement 2021-44 pour établir les taux de taxes pour l'année 2021 soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

19.2 Règlement 2021-45 - Pour régir les délibérations du conseil et des comités de la corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet.

Résolution 2021-280

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Yves Laviolette
QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement 2021-45 pour régir les délibérations du conseil et des comités de la corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

19.3 Règlement 2021-46 autorisant la signature de l'entente de transfert de fonds pour les chemins municipaux.

Résolution 2021-281

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Antoni Viau
QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement 2021-46 concernant une entente avec les Comtés Unis pour un transfert de fonds pour les chemins municipaux soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

20. PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune

La réunion est ajournée pour une pause de 10 minutes.

La réunion reprend à 21h17.

PAUSE

21. MOTIONS

21.1 Dons - Budgets discrétionnaires

Résolution 2021-282**Proposée par:** Ian Walker**Appuyée par:** Yves Laviolette**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les membres du Conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif :Suzanne Lafrance:

150e Alfred: 500.00 \$

Ian Walker:

Pépinère Quenneville: 1 000.00 \$

Adoptée**21.2 Plan de sécurité et de bien-être communautaire de Prescott et Russell.****Résolution 2021-283****Proposée par:** Yves Laviolette**Appuyée par:** Ian Walker**ATTENDU** que le paragraphe 143(1) de la Loi sur les services policiers stipule que les municipalités à palier unique, les municipalités de palier inférieur et les municipalités régionales doivent préparer et adopter un plan de sécurité et de bien-être communautaires avant le 1er janvier 2021;**ET ATTENDU** que les municipalités locales des Comtés Unis de Prescott et Russell ont demandé que les CUPR soient responsables de préparer un plan de sécurité et de bien-être communautaires en collaboration avec les municipalités locales, les services de police et les organisations communautaires afin qu'un seul plan soit élaboré pour la région de Prescott et Russell;**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet approuve le plan de sécurité et de bien-être communautaires tel que présenté par Mme Stephane Gray et Mme Jane Torrance;**Adoptée**

21.3 Programme ontarien d'indemnisation des dommages causés par la faune.

Résolution 2021-284

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que les rapports du Programme d'indemnisation pour dommages causés à la faune, en date du 5 mars 2021 et du 8 avril 2021 soit reçus et que la somme de 1 736.25 \$ soit payée au propriétaire des animaux tués.

Adoptée

22. CORRESPONDANCE

Résolution 2021-285

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Yves Laviolette

QU'IL SOIT RÉSOLU que la correspondance inscrite aux points 22.1 et 22.2 soit reçue et classée.

Adoptée

22.1 "Green Watch Ontario Greenbelt".

22.2 Association des municipalités de l'Ontario (A.M.O.)

23. HUIS CLOS

Résolution 2021-286

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées; les relations de travail ou les négociations avec les employés; les litiges actuels ou éventuels ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e) de la Loi de 2001 sur les municipalités.

Adoptée

Résolution 2021-287**Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Suzanne Lafrance**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion soit rouverte au public à 22h19.**Adoptée****23.1 Adoption du procès-verbal de la réunion à huis clos du 4 mai 2021.****23.2 Enquête en cours à propos de la municipalité ou d'un conseil local.****23.3 Négociations en cours.**

Retiré

23.4 Acquisition projetée d'un bien-fond par la municipalité.**24. RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES PROCÉDURES DU CONSEIL****24.1 Règlement numéro 2021-47 confirmant les procédures de la réunion du Conseil du 1er juin 2021.****Résolution 2021-288****Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Suzanne Lafrance**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement numéro 2021-47, un règlement pour confirmer les procédures du Conseil lors de sa réunion du 1er juin 2021, soit adopté après ses trois lectures.**Adoptée**

25. CLÔTURE**Résolution 2021-289**

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion soit levée à 22h20.

Adoptée

Stéphane Sarrazin, Président

Annie Rochefort, Greffière



CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

PROCÈS-VERBAL

RÉUNION RÉGULIÈRE

le mardi 17 août 2021, 19 h 00
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE

Présences:	Stephane Sarrazin, maire René Beaulne, Conseiller Chantal Galipeau, Conseillère Yves Laviolette, Conseiller Antoni Viau, Conseiller Ian Walker, Conseiller Suzanne Lafrance, Conseillère
Personnel présent:	Michel Potvin, Directeur général Annie Rochefort, Greffière Dominique Lacelle, Directrice générale des bibliothèques Guylaine Poirier, Administratrice de zonage Martin Taillefer, Chef du service des bâtiments Jonathan Gendron, Ingénieur municipal Alexandre Charlebois
Personnel absent:	Roch Hébert, Surintendant des travaux publics Ken St-Denis, Directeur des loisirs

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Résolution 2021-338

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Yves Laviolette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion régulière du Conseil soit déclarée ouverte à 19h36.

Adoptée

2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Résolution 2021-339

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit adopté avec la modification suivante:

Que le point 7.1 soit modifié pour se lire: Coalition pour l'action climatique des Comtés unis de Prescott et Russell - Plan sur l'action climatique.

Que le point 12. HUIS CLOS soit retiré.

Adoptée

3. **DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

Aucun

4. **RAPPORT DU MAIRE**

Le Maire présente son rapport au Conseil :

Le Maire a aussi eu des discussions avec des résidents et les chefs de service concernant divers dossiers, fait une revue ainsi que la préparation de correspondance, traité de dossiers administratifs, ou des communications téléphoniques, et signé des chèques.

5. **ORDRE DU JOUR PAR CONSENTEMENT**

Texte des résolutions adoptées par consentement telles qu'identifiées dans la résolution 2021-340:

5.1 QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 13 juillet 2021 soit adopté tel que présenté.

5.2 QU'IL SOIT RÉSOLU que les comptes payables au 31 juillet 2021, au montant de 1 027 714.61 \$ soit adoptés tel que présentés.

5.3 QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement 2021-58 pour autoriser la signature d'une entente d'empiètement sur un chemin municipal soit lu en première et deuxième lecture.

5.4 QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques du 25 mai 2021 soit reçu.

5.5 QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport C-07-2021 Permis de construire pour le mois de juillet 2021 soit reçu.

5.6 QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport du surintendant du drainage pour les mois de mai, juin et juillet 2021 soit reçu.

5.7 QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport de l'agence ontarienne des eaux pour les mois de juin et juillet 2021 soit reçu.

5.8 QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport IN-03-2021 Rapport d'activités pour les mois de juin et juillet 2021 soit reçu.

Résolution 2021-340

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: Ian Walker

QU'IL SOIT RÉSOLU que les items suivants, tels qu'identifiés sous la rubrique ORDRE DU JOUR PAR CONSENTEMENT à l'ordre du jour de la réunion régulière du 17 août 2021, soient adoptés:

- 5.1 Procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 13 juillet 2021;
- 5.2 Comptes payables, au montant de 1 027 714.61 \$ en date du 31 juillet 2021;
- 5.3 Règlement 2021-58 pour autoriser la signature d'une entente d'empiètement sur un chemin municipal, en première et deuxième lecture;
- 5.4 Adoption du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques publiques du 25 mai 2021;
- 5.5 Construction - C-07-2021 - Permis de construire pour le mois de juillet 2021;
- 5.6 Rapports du surintendant du drainage pour les mois de mai, juin et juillet 2021;
- 5.7 Rapports de l'agence ontarienne des eaux pour les mois de mai et juin 2021;
- 5.8 Incendies - IN-03-2021 - Rapport d'activités pour les mois de juin et juillet 2021.

Adoptée

- 5.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 13 juillet 2021.**
- 5.2 Comptes payables en date du 31 juillet 2021.**
- 5.3 Règlement 2021-58 - pour autoriser la signature d'une entente d'empiètement sur un chemin municipal.**
- 5.4 Adoption du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques publiques du 25 mai 2021.**
- 5.5 Construction - C-07-2021 - Permis de construire pour le mois de juillet 2021.**
- 5.6 Rapport du surintendant du drainage pour les mois de mai, juin et juillet 2021.**
- 5.7 Rapport de l'agence ontarienne des eaux pour les mois de mai et juin 2021.**
- 5.8 Incendies - IN-03-2021 - Rapport d'activités pour les mois de juin et de juillet 2021.**

6. RAPPORTS COMITÉS/SERVICES

6.1 Direction générale - DG-21-2021 - Réouverture de l'hôtel de ville et des salles communautaires.

La conseillère Mme Suzanne Lafrance se joint à la rencontre à 19h44.

Le maire invite le directeur général à présenter son rapport.

Résolution 2021-341

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Chantal Galipeau

ATTENDU que la province de l'Ontario est passée à la phase 3 du Plan d'action pour le déconfinement de l'Ontario le 16 juillet 2021;

ET ATTENDU que le Canton d'Alfred et Plantagenet désire progressivement accroître ses services aux résidents d'Alfred et Plantagenet, et ce dans un environnement contrôlé et de façon sécuritaire pour le bien-être de ses employés et de ses citoyens;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet autorise la réouverture de l'hôtel de ville du Canton d'Alfred et Plantagenet et de ses centres communautaires à compter du 7 septembre 2021, sujet aux règles, mesures et avis en matière de santé publique.

Adoptée

6.2 Finances - F-13-2021 - Révisions budgétaires 2021.

Le maire souhaite la bienvenue à M. Alexandre Charlebois.

Résolution 2021-342

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Antoni Viau

ATTENDU que le budget 2021 a été adopté le 16 février 2021;

ATTENDU que le Rapport F-13-2021 a pour but d'amender certains postes budgétaires pour l'année financière 2021 afin de permettre un meilleur suivi du budget;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil adopte les changements apportés au budget 2021, tels que présentés à l'annexe A.

Adoptée

6.3 Finances - F-14-2021 - Rapport comparatif au 30 juin 2021.

Résolution 2021-343

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Suzanne Lafrance

ATTENDU que le rapport F-14-2021 a pour but d'expliquer les écarts budgétaires au deuxième trimestre 2021;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil approuve le rapport F-14-2021, tel que présenté.

Adoptée

6.4 Travaux publics - ENG-03-2021 - Subvention pour le plan directeur du réseau de distribution d'eau potable - Lefavre, Alfred and Plantagenet.

Le maire invite M. Jonathan Gendron, ingénieur, à présenter son rapport.

Résolution 2021-344

Proposée par: Yves Laviolette

Appuyée par: Suzanne Lafrance

ATTENDU qu'un plan directeur mis à jour fournira une vision claire de l'état actuel de l'infrastructure et fournira des recommandations concernant les besoins pour tenir compte de la croissance future dans Alfred et Plantagenet;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet mandate l'administration de présenter une demande de subvention en vertu du Programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités pour un plan directeur sur l'eau potable et l'état des infrastructures pour les villages d'Alfred, Lefavre et Plantagenet;

QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que la municipalité s'engage à mener les activités prévues dans le cadre du projet soumis au Programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités afin de faire progresser notre programme de gestion des actifs;

ET QU'IL SOIT FINALEMENT RÉSOLU que la municipalité engage 12 500,00 \$ du budget municipal GL 12-2000-9026, pour les coûts de cette initiative au moment de l'acceptation de la demande de subvention.

Adoptée

6.5 Greffe - GR-04-2021 - Services de votation par téléphone et internet pour les élections municipales 2022.

Le Directeur général présente le rapport et le système de votation proposé. Le conseil est d'accord que le vote par Internet et par téléphone est la meilleure option et donne directive à la greffière de procéder avec l'entente avec Intelivote Systems Inc.

Résolution 2021-345

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Yves Laviolette

ATTENDU que sept (7) municipalités locales des Comtés Unis de Prescott et Russell ont procédé à un appel d'offres pour les services de votation par téléphone et Internet pour les élections municipales et scolaires 2022;

ATTENDU que la proposition de services déposée par la compagnie Intelivote Systems Inc. rencontre toutes les exigences de performance et de sécurité requis dans l'appel d'offres pour un coût total de 2.40 \$ par électeur;

QUIL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accorde le mandat pour la tenue du vote par téléphone et Internet pour les élections 2022 à la compagnie Intelivote Systems Inc. et autorise le Maire et la greffière à signer l'entente de service pour ce dossier.

Adoptée

6.6 Urbanisme - URB-27-2021 - Demande d'autorisation Ferme Maisonneuve Inc.

Le conseiller M. René Beaulne, se joint à la rencontre à 19h58.

Mme Guylaine Poirier, Administratrice du zonage, présente son rapport.

Résolution 2021-346

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal approuve la demande d'autorisation, dossier B-058-2021, soumise par Maitre Jean Martel, agent pour la compagnie Ferme Maisonneuve Inc., propriétaire, affectant la propriété située au 3360 chemin Maisonneuve à St-Pascal-Baylon, décrite comme étant une partie du Lot 24, Concession 5 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles et d'un droit de passage, sujet aux conditions suivantes :

1. Qu'une modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet soit obtenue afin d'interdire la construction de tout bâtiment résidentiel sur le lot retenu (B) rendu vacant par le morcellement, de légitimer la dimension de la façade du lot détaché (A) qui est inférieure à celle requise et de légitimer la dimension de la façade et la taille de la superficie du lot retenu (B) qui sont inférieures à celles requises.
2. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre les nouvelles lignes de propriété et les bâtiments existants sur lot détaché (A) soient respectées comme prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

Adoptée

6.7 Urbanisme - URB-28-2021 - Demande d'autorisation Séguin et Fils Entreprises Inc.

Mme Guylaine Poirier, Administratrice du zonage, présente son rapport.

Résolution 2021-347

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal approuve la demande d'autorisation, dossier B-060-2021, soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent pour la compagnie Séguin et Fils Entreprises Inc., propriétaire, affectant la propriété située à l'angle sud-ouest de l'intersection entre le chemin de Comté No. 9 et la Vieille route 17 à Plantagenet, décrite comme étant la partie 1 du plan 46R-1084 et localisée sur une partie du Lot 8, Concession 4 (N.S.) de l'ancien Village de Plantagenet, qui a pour but de permettre l'agrandissement d'un lot résidentiel existant, soit le 485 chemin de Comté No. 9 qui appartient à Monsieur Michel Séguin et Madame Johanne Renaud.

Adoptée

6.8 Urbanisme - URB-29-2021 - Demande d'autorisation Séguin et Fils Entreprises Inc.

Mme Guylaine Poirier, Administratrice du zonage, présente son rapport.

Résolution 2021-348

Proposée par: Suzanne Lafrance

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal approuve la demande d'autorisation, dossier B-061-2021, soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent pour la compagnie Séguin et Fils Entreprises Inc., propriétaire, affectant la propriété située en bordure ouest du chemin de Comté No. 9, entre les adresses 485 et 497 chemin de Comté No. 9 à Plantagenet, décrite comme étant la partie 1 du plan 46R-6550 et localisée sur une partie du Lot 8, Concession 4 (N.S.) de l'ancien Village de Plantagenet. Elle a pour but de permettre l'agrandissement d'un lot résidentiel existant, soit le 485 chemin de Comté No. 9 qui appartient à Monsieur Michel Séguin et Madame Johanne Renaud.

Adoptée

7. **DÉLÉGATIONS**

7.1 **Coalition pour l'action climatique des Comtés Unis de Prescott et Russell - Plan sur l'action climatique**

Le maire souhaite la bienvenue à Mme Nathalie Belliveau. Mme Belliveau présente son dossier.

Mme Belliveau demande au conseil d'adopter une résolution pour appuyer les démarches du Plan d'action climatique, tel que présenté.

La résolution proposée sera présentée à une réunion ultérieure.

7.2 **Comité consultatif en environnement - Politique environnementale.**

Le maire invite Mme Belliveau à présenter son dossier. Mme Belliveau présente la politique proposée.

Conseiller M. Ian Walker félicite Mme Belliveau pour son travail.

Conseillère Mme Lafrance est fière du travail accompli, et remercie Mme Belliveau.

Conseillère Mme Galipeau demande une consultation publique sur le site web de la municipalité.

Le maire a des questions sur les objectifs de la politique proposée. Mme Belliveau est d'accord que le canton a des ressources limitées. L'objectif est d'inciter la municipalité à considérer l'impact environnemental et ses effets sur les décisions au quotidien.

Le Directeur général soumet ses commentaires, entre autres, comment cette politique peut être mise en oeuvre avec les ressources humaines limitées.

L'administration est mandatée de collaborer avec le comité consultatif en environnement pour finaliser la politique.

Mme Belliveau quitte la rencontre à 20h52.

8. **RÈGLEMENTS**

8.1 **Règlement 2021-58 - pour autoriser la signature d'une entente d'empiètement sur un chemin municipal.**

Résolution 2021-349

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement 2021-58 autorisant la signature d'une entente d'empiètement soit adopté en troisième lecture.

Adoptée

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

Conseillère Mme Chantal Galipeau présente l'offre d'un citoyen pour le don d'un coffre d'outils contenant des vieux outils ayant servis à construire des maisons dans le village de Plantagenet, à la municipalité. L'administration devra statuer sur la demande.

PAUSE

10. MOTIONS

10.1 Dons - Budgets discrétionnaires

Résolution 2021-350

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que les membres du Conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif :

Stéphane Sarrazin:

Alfred & Plantagenet:

Corporation du Sentier Récréatif Prescott-Russell: 800.00 \$

René Beaulne:

Tournoi de golf des Lions de Lefavre (balle la plus longue, homme et femme):
200.00 \$

Chantal Galipeau:

Paroisse Plantagenet (fleurs devant l'église): 100.00 \$

Suzanne Lafrance:

Club des Lions de Lefavre: 150.00 \$

Antoni Viau:

Ligue de balle 150e d'Alfred: 300.00 \$

Adoptée

10.2 Ville de Toronto - Renforcement des modifications de la Loi sur les infractions provinciales plus équitables en Ontario.

Résolution 2021-351**Proposée par:** Ian Walker**Appuyée par:** Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil du canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution de la ville de Toronto pour le Renforcement des modifications de la Loi sur les infractions provinciales plus équitables en Ontario.

Adoptée**10.3 Fièremment franco - Journée des Franco-ontariens le 25 septembre 2021.****Résolution 2021-352****Proposée par:** Antoni Viau**Appuyée par:** Ian Walker

QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil autorise une publication en lien avec la Journée des Franco-ontariens, dans le journal Le Droit, au montant de 595.00 \$, payable à même le poste budgétaire GL 14-1123-3015.

Adoptée**10.4 Ville de Woodstock - Crise du logement abordable au canada.****Résolution 2021-353****Proposée par:** Ian Walker**Appuyée par:** René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil du canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution de la Ville de Woodstock en lien avec la Crise du logement abordable au canada.

Adoptée**10.5 Municipalité de Shuniah - Mois de sensibilisation à la maladie de Lyme.****Résolution 2021-354****Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Ian Walker

QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil du canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution de la municipalité de Shuniah concernant le mois de la sensibilisation à la maladie de Lyme.

Adoptée**10.6 Ville de Kitchener - Hausse des prix des matériaux de construction.**

Résolution 2021-355**Proposée par:** Ian Walker**Appuyée par:** Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil du canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la résolution de la ville de Kitchener concernant la hausse des prix des matériaux de construction.

Adoptée**10.7 Proposition de Manotick Tree Movers inc.**

Le directeur général, M. Potvin explique la proposition de Manotick Tree Movers: 1 500.00 \$ par arbre, ce qui comprend l'achat de l'arbre et sa plantation, pour un total de 6 000.00 \$.

Après discussion, le conseil mandate l'administration de travailler en collaboration avec les organismes communautaires pour la plantation d'arbres dans les villages de Curran, Treadwell, Lefaivre et Plantagenet, et qu'un montant de 1 000.00 \$ soit alloué à ce projet.

Résolution 2021-356**Proposée par:** Ian Walker**Appuyée par:** Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'administration, en collaboration avec les organismes communautaires, procède avec l'achat et la plantation d'arbres dans les villages de Curran, Lefaivre, Plantagenet et Treadwell, et qu'un montant maximum de 1,000.00 \$ soit alloué au projet.

Adoptée**11. CORRESPONDANCE****Résolution 2021-357****Proposée par:** Yves Laviolette**Appuyée par:** René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que la correspondance inscrite aux points 11.1 à 11.4 soit reçue et classée.

Adoptée

- 11.1 Ministère des Affaires municipales et du Logement - Loi visant à redonner vie aux rues commerçantes: Proclamation modifiant la Loi sur les municipalités et la Loi sur la cité de Toronto.
- 11.2 Nouveau pacte vert
- 11.3 Comité de protection des sources de "Raisin-South Nation" : Mise à jour annuelle.
- 11.4 Conservation de la Nation Sud: Fin de l'avis de niveau I de bas niveau pour le bassin versant de la Rivière Nation Sud.

12. HUIS CLOS

Aucun

13. RÈGLEMENT DE RATIFICATION

- 13.1 Règlement numéro 2021-59 confirmant les procédures de la réunion du conseil du 17 août 2021.

Résolution 2021-358

Proposée par: Ian Walker

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement numéro 2021-59, un règlement pour confirmer les procédures du Conseil lors de sa réunion du 17 août 2021, soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

14. CLÔTURE

Résolution 2021-359

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Antoni Viau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion soit levée à 21h37.

Adoptée

Stéphane Sarrazin, Président

Annie Rochefort, Greffière



CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

PROCÈS-VERBAL

RÉUNION SPÉCIALE

le mardi 17 août 2021, 19 h 00
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE

Présences:	Stephane Sarrazin, maire Chantal Galipeau, Conseillère Yves Laviolette, Conseiller Antoni Viau, Conseiller Ian Walker, Conseiller
Absence:	René Beaulne, Conseiller Suzanne Lafrance, Conseillère
Personnel présent:	Michel Potvin, Directeur général Annie Rochefort, Greffière Guylaine Poirier, Administratrice de zonage Martin Taillefer, Chef du service des bâtiments Jonathan Gendron, Ingénieur municipal Alexandre Charlebois
Personnel absent:	Dominique Lacelle, Directrice générale des bibliothèques Ken St-Denis, Directeur des loisirs Roch Hébert, Surintendant des travaux publics

1. Ouverture de la réunion

Résolution 2021-334

Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Yves Laviolette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion spéciale du Conseil soit déclarée ouverte.

Adoptée

2. **Adoption de l'ordre du jour**

Résolution 2021-335 **Proposée par:** Ian Walker

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

Adoptée

3. **Divulgations d'intérêts pécuniaires**

Aucun

4. **Présentation des états financiers - MNP.**

Le maire souhaite la bienvenue à M. Gérald Gauthier, de la firme MNP. M. Gauthier présente les états financiers pour l'année fiscale se terminant le 31 décembre 2021.

Le maire remercie l'équipe.

Le conseiller M. Ian Walker demande des informations au sujet des biens immobiliers.

M. Gauthier quitte la réunion à 19h19.

Résolution 2021-336 **Proposée par:** Ian Walker

Appuyée par: Yves Laviolette

QU'IL SOIT RÉSOLU que les états financiers consolidés pour l'année fiscale finissant le 31 décembre 2020 soient adoptés tel que présentés.

Adoptée

5. **ZON-4-2021 - Demande de modification au règlement de zonage 2009-50.**

Le Maire souhaite la bienvenue à Mme Guylaine Poirier, Administratrice du zonage. Mme Poirier présente son rapport.

Mme Poirier répond aux questions reçues de citoyens, avant la tenue de la réunion.

Mme Dominique Lacelle, directrice des bibliothèques, se joint à la rencontre à 19h20.

6. **Clôture**

Résolution 2021-337 **Proposée par:** Yves Laviolette

Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion soit levée à 19h35.

Adoptée

Stéphane Sarrazin, Président

Annie Rochefort, Greffière



CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET

Le 01 septembre 2021

M. Stéphane Sarrazin, Maire
Membres du Conseil
Canton d'Alfred et Plantagenet

Chers membres du Conseil,

Vous trouverez ci-joint la liste des comptes payables pour la période du 1 août au 31 août 2021

Liste #1 - Comptes payables - 1 août au 31 août 2021 Batch #112 & Mastercard	1,525,754.37\$
Liste #2 – Paie #16, #17 – Employés & Conseil	261,052.41\$

En espérant le tout conforme, je demeure

Bien à vous,

Alexandre Charlebois
Trésorier

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report - Smry(Unpaid)



AP5060

Page : 1

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

Cash Requirement Date : Aug 31, 2021

Unpaid Invoice Due Date : Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	Released Amount	Payable Amount
Invoice/Description	Batch	Invoice Date	Invoice Due Date						
Unpaid Total :					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
ADVA001	ADVANTAGE DATA COLLECTION						
1837	INSPECTION, INVENTORY AND ASSESSMENT OF PRIORITY, REGULATORY AND WARNING TRAFFIC CONTROL SIGNS	112	21-Jul-2021	26-Aug-2021	6,508.91	6,508.91	0.00
Supplier Totals :					6,508.91	6,508.91	0.00
ALDA001	LES ACIERS AL-DAN STEEL WORKS INC						
4831	STEEL PIN COMPLETE WITH STEEL PLATE - BASE AT ALFRED BASEBALL PAD	112	27-Jul-2021	12-Aug-2021	146.90	146.90	0.00
Supplier Totals :					146.90	146.90	0.00
ASSO001	ASSOCIATION DES ADMINISTRATEUR						
029	COTISATION AAGTMPR POUR 2021	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	50.00	50.00	0.00
Supplier Totals :					50.00	50.00	0.00
BELL003	BELL CANADA						
526760510-AOUT2	SERVICE - INTERNET CENTRE COMMUNAUTAIRE PLANTAGENET	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	91.53	91.53	0.00
529784214-AOUT2	SERVICE INTERNET - CASERNE POMPIER	112	10-Aug-2021	26-Aug-2021	74.58	74.58	0.00
Supplier Totals :					166.11	166.11	0.00
BELL010	BELLE ISLE LUC						
21-063	PERMIT #21-063 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	19-Aug-2021	26-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
Supplier Totals :					200.00	200.00	0.00
BIGT000	BIG THINKING BIG RESULTS						
307-21	Community Safety and Well-Being presentation to council	112	02-Jun-2021	04-Aug-2021	452.00	452.00	0.00
Supplier Totals :					452.00	452.00	0.00
BISS006	BISSONNETTE VALU MART # 2726						
08 8495	SUPPLIES -MARINA	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	84.00	84.00	0.00
30 2411	SUPPLIES - MARINA	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	63.00	63.00	0.00
Supplier Totals :					147.00	147.00	0.00
BOUR001	BOURDON SEEDS LTD						
2021738	LAWN SEEDS MIXTURE	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	734.50	734.50	0.00
Supplier Totals :					734.50	734.50	0.00
BOUR007	BOURDON MARIO						
21-066	PERMIT #21-066 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
Supplier Totals :					200.00	200.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
CAMP022	CAMPBELL DANIEL						
21-010	PERMIT #21-010 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	12-Aug-2021	19-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					100.00	100.00	0.00
CDWC001	CDW CANADA INC						
G975975	ADO GOV ACROBAT PRO 2020	112	16-Jul-2021	12-Aug-2021	1,726.02	1,726.02	0.00
Supplier Totals :					1,726.02	1,726.02	0.00
CHAB003	CHABOT CLAUDE						
18-021	PERMIT #18-021 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	11-Aug-2021	19-Aug-2021	50.00	50.00	0.00
Supplier Totals :					50.00	50.00	0.00
CHAR018	ROGER CHARTRAND						
925156	MOVE ROLLER CONC. 2 LEFAIVRE, MOVE ROLLER GARAGE MUNICIPAL	112	02-Aug-2021	26-Aug-2021	339.00	339.00	0.00
Supplier Totals :					339.00	339.00	0.00
CHEN002	CHENIER JOCELYNE						
2021-322-CG01	COMITE DES BIBLIOTHEQUE - DON CHANTAL GALIPEAU - CONSEILLERE	112	13-Jul-2021	12-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
2021-322-RB01	COMITE DES BIBLIOTHEQUES - DON RENÉ BEAULNE CONSEILLÉ	112	13-Jul-2021	12-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
Supplier Totals :					300.00	300.00	0.00
DATA001	DATA FIX						
8936	VOTERVIEW - ELECTION MANAGEMENT SERVICES - EVENT 2022	112	17-Feb-2021	19-Aug-2021	1,751.50	1,751.50	0.00
Supplier Totals :					1,751.50	1,751.50	0.00
DION003	DIONNE RICHARD						
LE 11 AOUT 2021	REMBOURSEMENT - COMPTE 020-001-23430-000	112	11-Aug-2021	19-Aug-2021	4.19	4.19	0.00
Supplier Totals :					4.19	4.19	0.00
DION010	DIONNE SHERRY						
20-155	PERMIT #20-155 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					100.00	100.00	0.00
DURO004	DUROCHER LALLY						
AOUT 2021	REMBOURSEMENT COURS DE NATATION PLANTAGENET	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	120.00	120.00	0.00
Supplier Totals :					120.00	120.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
DYNA001	DYNAMO INDUSTRIES						
17591	DOUBLE WALL WAVE SLIDE - YELLOW - SLIDE HOOD - DELIVERY & INSTALL	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	3,057.35	3,057.35	0.00
Supplier Totals :					3,057.35	3,057.35	0.00
GASC007	GASCON ENVIRONMENTAL (D.D.V.) INC.						
000064	MARINA LEFAIVRE - COUPE LA COTE DE 6' EN TERRE ÉTENDU & REPLACER & TOP SOIL	112	31-Jul-2021	26-Aug-2021	5,986.18	5,986.18	0.00
Supplier Totals :					5,986.18	5,986.18	0.00
GAUT018	GAUTHIER ALAIN						
21-121	PERMIT #21-121 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					100.00	100.00	0.00
HYDR000	HYDRO ONE NETWORKS INC.						
200003755988-JUL	SERVICE - CONCESSION 1 LOT 4 - BAY & BLUE CRNS RD	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	18.23	18.23	0.00
200006164925-JUL	SERVICE - 7 CONCESSION LOT 11, PEAT MOSS ROAD	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	209.18	209.18	0.00
200011011891-JUL	SERVICE - CONCESSION 5 LOT 5 - LAJEUNESSE ROAD	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	385.70	385.70	0.00
200011018561-JUL	SERVICE - CONCESSION 9 LOT 20-21	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	114.86	114.86	0.00
200011331082-JUL	SERVICE - 654 CHEMIN PEAT MOSS, PUMPING STATION	112	14-Jul-2021	19-Aug-2021	218.19	218.19	0.00
200011331082-JUL	SERVICE - 654 PEAT MOSS ROAD - PUMPING STATION	112	13-Aug-2021	19-Aug-2021	201.56	201.56	0.00
200012161040-JUL	SERVICE - 2005 DU PARC ST. - BALL FIELD LEFAIVRE	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	31.83	31.83	0.00
200012162252-JUL	SERVICE - 2005 DU PARC ST. LEFAIVRE - CENTRE COMMUNAUTAIRE LEFAIVRE	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	300.20	300.20	0.00
200016194826-JUL	SERVICE - CONCESSION 1 LOT 18-21 LEFAIVRE	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	1,464.75	1,464.75	0.00
200016198058-JUL	SERVICE - 5 6 CONCESSION LOT 7 - PELADEAU ROAD	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	100.28	100.28	0.00
200016804108-JUL	SERVICE - 791 MILL ST. CURRAN - RINK	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	31.84	31.84	0.00
200019877994-JUL	SERVICE - CONCESSION 6 LOT 1	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	18.36	18.36	0.00
200019896586-JUL	SERVICE - CONCESSION 1 LOT 8 9	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	399.15	399.15	0.00
200019936396-JUL	SERVICE - CONCESSION 2 LOT 21	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	169.65	169.65	0.00
200023183169-JUL	SERVICE - RUE CENTRE WENDOVER BALL PARK	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	167.37	167.37	0.00
200023712326-JUL	SERVICE - PRINCIPAL STREET - WENDOVER SEWER	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	178.85	178.85	0.00
200039084806-JUL	SERVICE - CONCESSION 4 LOT 10	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	119.99	119.99	0.00
200039087735-JUL	SERVICE - CONCESSION 7 & 8 - LOT 9-10	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	930.95	930.95	0.00
200039095819-JUL	SERVICE - CONCESSION 1 LOT 37 - HWY 17/DIVISION RD	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	18.36	18.36	0.00
200046211373-JUL	SERVICE - 141 COUNTY ROAD 9 - BALL PARC TREADWELL FIELD	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	33.83	33.83	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
200047569171-JUL	SERVICE- CONCESSION LOT 29-33	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	1,464.04	1,464.04	0.00
200047591605-JUL	SERVICE - CONCESSION 8 LOT 21	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	18.36	18.36	0.00
200048323650-JUL	SERVICE - 490 PLANTAGENET CONC. 4 - WATER TOWER PLANTAGENET	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	46.50	46.50	0.00
200051123314-JUL	SERVICE - 2 WAY FLASHER	112	05-Aug-2021	12-Aug-2021	49.35	49.35	0.00
200051905778-JUL	SERVICE - CONCESSION 0 LOT 0 - EASTWOOD EST	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	47.66	47.66	0.00
200052357941-JUL	SERVICE - 7200 COUNTY RD 17 - WATER TREATMENT PLANT	112	11-Aug-2021	19-Aug-2021	9,257.30	9,257.30	0.00
200059278485-JUL	SERVICE - CONCESSION 1 LOT 23	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	18.36	18.36	0.00
200059311629-JUL	SERVICE - CONCESSION 9 LOT 13	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	18.36	18.36	0.00
200062224760-JUL	SERVICE - PRINCIPAL ST. WENDOVER SEWER	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	290.98	290.98	0.00
200064427973-JUL	SERVICE - CONCESSION 9 LOT 5	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	18.36	18.36	0.00
200065753136-JUL	SERVICE 1950 LAJOIE ST. - GARAGE LEFAIVRE	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	99.33	99.33	0.00
200068667378-JUL	SERVICE - 1971 HOTEL DE VILLE ST. - LIBRARY LEFAIVRE	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	156.32	156.32	0.00
200073584369-JUL	SERVICE - 791 MILL ST. CURRAN - BALL PARK	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	31.34	31.34	0.00
200078636554-JUL	SERVICE - WENDOVER COMMUNITY CENTRE & LIBRARY	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	76.50	76.50	0.00
200085067452-JUL	SERVICE - 2015 LAJOIE ST. - ALFRED/LEF. WATER	112	11-Aug-2021	19-Aug-2021	8,072.44	8,072.44	0.00
200087393836-JUL	SERVICE - 1971 HOTEL DE VILLE ST. - CASERNE LEFAIVRE	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	68.23	68.23	0.00
200087428895-JUL	SERVICE- RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	134.88	134.88	0.00
200088924517-JUL	SERVICE - AVE QUAI, FIRE HALL	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	44.39	44.39	0.00
200096176174-JUL	SERVICE - CONCESSION 1 LOT 8 - TREADWELL WHARF	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	34.77	34.77	0.00
200100058497-JUL	SERVICE - 791 MILL ST. CURRAN - LIBRARY	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	85.06	85.06	0.00
200102383972-JUL	SERVICE - 5000 RUE CENTRE WENDOVER COMMUNITY CENTRE	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	779.37	779.37	0.00
200103766931-JUL	SERVICE - 819 CARTIER ST. CURRAN - COMMUNITY CENTRE	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	181.18	181.18	0.00
200109051916-JUL	SERVICE - CONCESSION 6 LOT 7	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	622.78	622.78	0.00
200111336466-JUL	SERVICE - 130 COUNTY RD 9 - TREADWELL COMMUNITY CENTRE	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	91.92	91.92	0.00
200113830174-JUL	SERVICE - PRINCIPALE ST. WENDOVER SEWER	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	37.44	37.44	0.00
200115862932-JUL	SERVICE - CONCESSION LOT 1	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	107.18	107.18	0.00
200123160867-JUL	SERVICE - CONCESSION 3 LOT 6	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	37.21	37.21	0.00
200126400970-JUL	SERVICE - QUAI AVE WENDOVER - PUMPING STATION	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	705.39	705.39	0.00
200126401980-JUL	SERVICE - WENDOVER WHARF - CONCESSION LOT 31, AVE DU QUAI	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	35.40	35.40	0.00
200126845352-JUL	SERVICE - CONCESSION 5 LOT 7 9	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	229.32	229.32	0.00
200152340184-JUL	SERVICE - 3420	112	13-Aug-2021	26-Aug-2021	62.64	62.64	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
	CONCESSION 4						
200194357150-JUL	SERVICE - 105 COUNTY ROAD 19 - CASERNE WENDOVER	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	251.66	251.66	0.00
200215295713-JUL	SERVICE - 0 QUAI AVE, WENDOVER COMMUNITY CENTRE	112	04-Aug-2021	12-Aug-2021	5.73	5.73	0.00
200244397329-JUL	SERVICE - ROUTE 25 HWY 17	112	13-Aug-2021	26-Aug-2021	9.14	9.14	0.00
200255091072-JUL		112	13-Aug-2021	26-Aug-2021	9.14	9.14	0.00
200267959841-JUL	SERVICE - 363/355 TRILLIUM - ACROSS 363 & 365 TRILLIUM	112	13-Aug-2021	26-Aug-2021	14.85	14.85	0.00
200267959942-JUL	SERVICE 380-398 TRILLIUM - ACROSS FROM 380, 388	112	13-Aug-2021	26-Aug-2021	20.43	20.43	0.00
Supplier Totals :					28,346.44	28,346.44	0.00
IRON001	IRON MOUNTAIN CANADA CORPORATION						
DTWL948	ON SITE SHRED - PERIOD 06/23/201-07/27/2021	112	31-Jul-2021	19-Aug-2021	152.03	152.03	0.00
Supplier Totals :					152.03	152.03	0.00
LACO007	LACOMBE PAUL						
21-059-C	PERMIT #21-059-C - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	11-Aug-2021	12-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
Supplier Totals :					200.00	200.00	0.00
LARIJ001	LARIN JEAN						
21-125	PERMIT #21-125 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					100.00	100.00	0.00
LEFA002	CLUB LIONS DE LEFAIVRE						
2021-350/RB01	TOURNOI DE GOLF DES LIONS DE LEFAIVRE - DON CONSEILLER RENE BEAULNE	112	17-Aug-2021	19-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
2021-350/SL01	DON - CONSEILLERE SUZANNE LAFRANCE	112	17-Aug-2021	19-Aug-2021	150.00	150.00	0.00
Supplier Totals :					350.00	350.00	0.00
LEFE007	LEFEBVRE ANDRE						
21-093	PERMIT #21-093 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
21-105	PERMIT #21-105 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					200.00	200.00	0.00
LETE002	LETENDRE STEPHANE						
21-100	PERMIT #21-100 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	11-Aug-2021	12-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					100.00	100.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
MAJO003	MAJOR ENTREPRISE						
0001256	PRESSURE WASH DEGREASE BACK HOE & COMPACTOR	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	305.10	305.10	0.00
Supplier Totals :					305.10	305.10	0.00
MENA016	MENARD LUC						
20-108	PERMIT #20-108 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	1,000.00	1,000.00	0.00
Supplier Totals :					1,000.00	1,000.00	0.00
MINI004	MINISTER OF FINANCE / policing						
102707211100004	420310-REIMB - LOCAL SERVICE REALIGNMENT - JUNE OPP LSR BILLING	112	31-Jul-2021	12-Aug-2021	130,605.00	130,605.00	0.00
Supplier Totals :					130,605.00	130,605.00	0.00
MINI010	MINISTRY OF TRANSPORTATION						
INFRACTIONS-JUL	PARKING INFRACTIONS - JULY 2021	112	11-Aug-2021	12-Aug-2021	8.25	8.25	0.00
Supplier Totals :					8.25	8.25	0.00
MTEC001	MUNICIPAL TAX EQUITY CONSULTANTS INC.						
2-10093	AD HOC SUPPORT REQUEST	112	30-Jul-2021	26-Aug-2021	702.30	702.30	0.00
Supplier Totals :					702.30	702.30	0.00
NOBL001	NOBLE WAYNE						
21-022	PERMIT #21-022 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	10-Aug-2021	12-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
Supplier Totals :					200.00	200.00	0.00
ONTAR009	1457653 ONTARIO INC						
19-013	PERMIT #19-013 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	50.00	50.00	0.00
Supplier Totals :					50.00	50.00	0.00
PARO001	PAROISSE ST-PAUL DE PLANTAGENET						
2021-350/CG01	DON CONSEILLERE CHANTAL GALIPEAU - FLEURS	112	17-Aug-2021	19-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					100.00	100.00	0.00
PLAY001	PLAYGROUND PLANNERS INC.						
5967	DOUBLE WIDE LSIDE HOOD, HARDWARE PKG FOR HOOD & SLIDE, ELBOW TUNNEL - FLASH WASHER	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	2,608.16	2,608.16	0.00
Supplier Totals :					2,608.16	2,608.16	0.00
PRES001	CORPORATION DU SENTIER RECREATIF PRESCOTT &						



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
2021-350/SS01	DON - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	112	17-Aug-2021	19-Aug-2021	800.00	800.00	0.00
Supplier Totals :					800.00	800.00	0.00
PRES010	CONSEIL DES ARTS PRESCOTT RUSSELL ARTS COUNCIL						
2022-0002	RENOUVELLEMENT D'ADHESION DE MEMBRE 2021-2022	112	13-Jul-2021	12-Aug-2021	20.00	20.00	0.00
Supplier Totals :					20.00	20.00	0.00
RABA001	RABAIS CAMPUS						
202108030003	ACHAT MAGAZINES - BIBLIOTHEQUE LEFAIVRE	112	03-Aug-2021	19-Aug-2021	34.97	34.97	0.00
202108030004	ACHATS MAGAZINE - BIBLIOTHEQUE LEFAIVRE	112	03-Aug-2021	19-Aug-2021	135.54	135.54	0.00
202108030005	ACHATS MAGAZINE - BIBLIOTHEQUE ALFRED	112	03-Aug-2021	19-Aug-2021	91.39	91.39	0.00
202108030006	ACHATS MAGAZINES - BIBLIOTHEQUE CURRAN	112	03-Aug-2021	19-Aug-2021	222.26	222.26	0.00
Supplier Totals :					484.16	484.16	0.00
RACI003	RACINE MARCEL						
2	CLASSIFIED TEST - MTO DRIVETEST	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	23.75	23.75	0.00
6 - 374556	KNOWLED TEST - MTO DRIVETEST	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	16.00	16.00	0.00
6 - 408265	KNOWLEDGE TEST - MTO DRIVETEST	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	16.00	16.00	0.00
7	MTO DRIVETEST D87 - LICENCE RENEWAL FEE	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	90.00	90.00	0.00
Supplier Totals :					145.75	145.75	0.00
REIS000	REIS EQUIPMENT CENTER						
BM04485	RENTAL SALES - CASEIH	112	13-Jul-2021	12-Aug-2021	3,955.00	3,955.00	0.00
Supplier Totals :					3,955.00	3,955.00	0.00
ROGE002	ROGERS WIRELESS						
2346207376	CELLULAIRES EMPLOYES - DEPT. ADMINISTRATION, TRAVAUX PUBLICS, CONSTRUCTION, RECREATION, BY-LAW, MAIR	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	424.82	424.82	0.00
Supplier Totals :					424.82	424.82	0.00
SOLAR001	SOLAR X INC.						
21-026	PERMIT #21-026 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	11-Aug-2021	19-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
Supplier Totals :					200.00	200.00	0.00
SONI001	SONIBRAND FARM INC.						
AOUT 2021	REMBOURSEMENT CHANGEMENT ZONAGE B-071-2020 & ZON-3-2021	112	11-Aug-2021	12-Aug-2021	5,000.00	5,000.00	0.00
Supplier Totals :					5,000.00	5,000.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

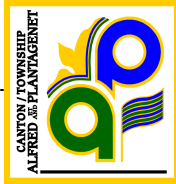
Batch : 12 To 112

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Aug 31, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
STPI008	ST-PIERRE MARC						
414277	SUPPLIED PORTABLE WINDOW AIR CONDITIONER	112	19-Jul-2021	19-Aug-2021	630.54	630.54	0.00
Supplier Totals :					630.54	630.54	0.00
SUNB001	SUNBELT RENTALS OF CANADA						
73635816-0002	SMOOTH DRUM RIDE-ON ROLLER CAB - CONC 2 LEFAIVRE	112	17-Jul-2021	12-Aug-2021	8,589.98	8,589.98	0.00
Supplier Totals :					8,589.98	8,589.98	0.00
THOM003	THOMSON REUTERS CANADA						
844837215	ONTARIO PLANNING LEGISLATION 2021 (2)	112	02-Aug-2021	26-Aug-2021	277.20	277.20	0.00
Supplier Totals :					277.20	277.20	0.00
VILL011	VILLENEUVE PATRICK						
21-087	PERMIT #21-087 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	100.00	100.00	0.00
Supplier Totals :					100.00	100.00	0.00
VINC003	VINCENT CARL						
19-099	PERMIT #19-099 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	1,000.00	1,000.00	0.00
19-100	PERMIT #19-100 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	1,000.00	1,000.00	0.00
20-208	PERMIT #20-208 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	1,000.00	1,000.00	0.00
20-209	PERMIT #20-209 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	1,000.00	1,000.00	0.00
Supplier Totals :					4,000.00	4,000.00	0.00
YELL007	YELLOW MOON MOUSE CHILDREN'S CAMPAIGN						
026	BOOKS - THE SHADOW AND THE CANDLE - ALFRED, CURRAN, LEFAIVRE, PLANTAGENET, WENDOVER	112	29-Jul-2021	19-Aug-2021	99.95	99.95	0.00
Supplier Totals :					99.95	99.95	0.00
Computer Paid Total :					211,994.34	211,994.34	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 10

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
ALFR002	BANQUE ALIMENTAIRE D'ALFRED						
20-061	PERMIT #20-061 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	200.00	200.00	0.00
Supplier Totals :					200.00	200.00	0.00
BERC014	BERCIER FRANCOIS						
JUILLET 2021	DEPENSES CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
BERI003	BERIAULT MARC-ANDRE						
JUILLET 2021	DEPENSES CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
BERT001	BERTRAND SUPPLIES						
525582	OXYGENE VIDE	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	65.43	65.43	0.00
525863	EARPLUG LASER LITE, TAPE, CAUTION YELLOW, MASQUE JETABLE	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	67.97	67.97	0.00
525875	MASQUE JETABLE	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	15.76	15.76	0.00
Supplier Totals :					149.16	149.16	0.00
BOUR020	BOURGAULT JEAN-YVES						
JUILLET 2021	DEPENSES CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
BRANDT	BRANDT						
5005966	FAULTY PROGRAMING FOR AVC CONTROLLER - PULLED CODES FROM SERVICE ADVISOR	112	13-Jul-2021	26-Aug-2021	848.99	848.99	0.00
Supplier Totals :					848.99	848.99	0.00
CADI012	CADIEUX MARTIN						
83095	REMB. BELT STIHL - M.R. BLAIS SALES & SERVICES INC.	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	108.39	108.39	0.00
JUILLET 2021	DEPENSES CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					148.39	148.39	0.00
CARR003	CARRIERE & POIRIER EQUIPMENT LTD						
157817	AXLE ANTI-SCALP ROLLER KIT	112	10-Aug-2021	26-Aug-2021	267.36	267.36	0.00
157840	ROD - LIFT	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	180.82	180.82	0.00
Supplier Totals :					448.18	448.18	0.00
CEDA001	CEDAR SIGNS INC.						
INV/2021/2910	DANGER DUE TO OVERHEAD WIRES	112	22-Jul-2021	12-Aug-2021	241.63	241.63	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 11

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
Supplier Totals :					241.63	241.63	0.00
CHAR015	GARAGE CHARTRAND & PINEAU						
38856	V-12 - REPLACE BOTH HOOD FLASHER, INSTALL MISSING BACK PLATE, CHECK TARP SWITCH, REPLACE GRAB HANDLE	112	18-Jun-2021	26-Aug-2021	2,557.15	2,557.15	0.00
38882	CHECK NOISE FRONT END - REPLACE DEFECTIVE WHEEL BEARING LEFT SIDE, REPLACE UPPER BALL JOINT	112	28-Jun-2021	26-Aug-2021	1,156.16	1,156.16	0.00
38951	V-9 - REPAIR A/E SYSTEM, REPLACE HVAC THERMISTOR SENSOR	112	19-Jul-2021	26-Aug-2021	499.31	499.31	0.00
38970	V-20 - SAFETY INSPECTION, COMPLET SERVICE, BALL JOINT, BRAKE PAD, BRAKE FLUID, REFLECTOR	112	20-Jul-2021	26-Aug-2021	1,639.59	1,639.59	0.00
Supplier Totals :					5,852.21	5,852.21	0.00
CHOL000	CHOLETTE ELECTRIC INC						
40050	ALFRED BIBLIOTHEQUE - PVC, PLUG, DECORA, ESA PERMIT	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	566.77	566.77	0.00
40051	ALFRED BIBLIOTHEQUE - BOOSTER, PLUG, DECORA, PCV CONDUIT, ESA PERMIT	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	282.27	282.27	0.00
Supplier Totals :					849.04	849.04	0.00
CINT001	CINTAS CANADA LTD.						
4090971495	XTRAC MAT, COVERALL, SHOPCOAT, SHOP TOWEL	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	337.55	337.55	0.00
4091719275	XTRAC MAT, SHOPCOAT, COVERALL, SHOP TOWEL	112	03-Aug-2021	12-Aug-2021	337.55	337.55	0.00
4092358922	XTRAC MAT, SHOP TOWEL, COVERALL, SHOPCOAT	112	09-Aug-2021	26-Aug-2021	310.43	310.43	0.00
4092935229	XTRAC MAT, SHOP TOWEL, SHOPCOAT, COVERALL	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	337.55	337.55	0.00
4093664717	XTRAC MAT, SHOP TOWEL, COVERALL, SHOPCOAT	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	337.55	337.55	0.00
Supplier Totals :					1,660.63	1,660.63	0.00
COIN001	LE COIN DU LIVRE						
F32186	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	141.77	141.77	0.00
F32187	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	222.87	222.87	0.00
F32188	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE ALFRED	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	205.24	205.24	0.00
F32189	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	348.59	348.59	0.00
F32190	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE LEFAIVRE	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	529.32	529.32	0.00
Supplier Totals :					1,447.79	1,447.79	0.00
COLA001	COLACEM CANADA INC - DIVISION BERTRAND CONST.						
FP6007727	BLASTED ROCK - RUE PRINCIPALE WENDOVER	112	06-Aug-2021	12-Aug-2021	145.49	145.49	0.00
FP6008824	GRANULAR A	112	21-Jul-2021	12-Aug-2021	473.88	473.88	0.00
FP6008868	GRANULAR M, GRANULAR B - TROTTOIR PLANTAGENET -	112	22-Jul-2021	12-Aug-2021	2,656.68	2,656.68	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 12

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
	STATIONNEMENT WENDOVER						
FP6008901	GRANULAR M - TROTTOIR PLANTAGENET	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	628.51	628.51	0.00
FP6008932	GRANULAR M, GRANULAR A - CH. PITCH OFF & TROITTOIR PLANTAGENET	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	979.31	979.31	0.00
FP6008971	STONE DUST, GRANULAR A, BLASTED ROCK - CH. PITCH OFF PLANTAGENET	112	27-Jul-2021	12-Aug-2021	629.39	629.39	0.00
FP6009012	GRANULAR M, GRANULAR A - CH. PITCH OFF & TROITTOIR PLANTAGENET	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	1,364.03	1,364.03	0.00
FP6009038	GRANULAR A, GRANULAR M - CH. PITCH OFF & TROITTOIR PLANTAGENET	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	2,280.93	2,280.93	0.00
FP6009181	GRANULAR M	112	05-Aug-2021	26-Aug-2021	1,670.67	1,670.67	0.00
FP6009221	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	09-Aug-2021	26-Aug-2021	618.97	618.97	0.00
FP6009240	BLASTED ROCK - DRAIN MUNICIPAL ANDRE LAVIGNE MAIN DRAIN	112	09-Aug-2021	26-Aug-2021	718.50	718.50	0.00
FP6009248	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	09-Aug-2021	26-Aug-2021	14,211.55	14,211.55	0.00
FP6009257	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	10-Aug-2021	26-Aug-2021	1,307.98	1,307.98	0.00
FP6009282	GABION STONE, GRANULAR M - TROTTOIR PLANTAGENET	112	10-Aug-2021	26-Aug-2021	1,626.74	1,626.74	0.00
FP6009288	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	10-Aug-2021	26-Aug-2021	18,848.85	18,848.85	0.00
FP6009301	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	12-Aug-2021	26-Aug-2021	1,291.59	1,291.59	0.00
FP6009314	GRANULAR A, GRANULAR B	112	12-Aug-2021	26-Aug-2021	928.61	928.61	0.00
FP6009321	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	12-Aug-2021	26-Aug-2021	15,144.52	15,144.52	0.00
FP6009328	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER ET ROUTE 16	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	1,637.42	1,637.42	0.00
FP6009345	GRANULAR B, GRANULAR A - PITCH OFF & JESSOP FALLS	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	1,185.90	1,185.90	0.00
FP6009351	GRANULAR A - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	13,404.70	13,404.70	0.00
FP6009372	GRANULAR A - JESSOP FALLS	112	13-Aug-2021	26-Aug-2021	304.40	304.40	0.00
FP6009407	GRANULAR A, GRANULAR M, STONE DUST, GRANULAR B	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	1,862.27	1,862.27	0.00
FP6009431	81-HL3F-5828	112	17-Aug-2021	26-Aug-2021	151.63	151.63	0.00
FP6009448	GRANULAR M	112	17-Aug-2021	26-Aug-2021	610.25	610.25	0.00
FP6009521	81-HL3F-5828	112	19-Aug-2021	26-Aug-2021	302.05	302.05	0.00
FP6009576	GRANULAR M - CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 ET 14	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	1,293.58	1,293.58	0.00
FP6009592	GRANULAR M - CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 & 14, PITCH OFF	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	21,785.56	21,785.56	0.00
Supplier Totals :					108,063.96	108,063.96	0.00
CONS001	CONSEIL ECOLES PUBLIQUES L'EST ONTARIEN						
REDEVANCES-J	FRAIS DE REDEVANCES - JUILLET 2021	112	01-Jul-2021	19-Aug-2021	5,646.00	5,646.00	0.00
Supplier Totals :					5,646.00	5,646.00	0.00
COOL001	COOL CONTAINERS & RENTAL						
34629	LOCATION DE BACKHOE SANS OPERATEUR - 23 JUILLET 2021	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	344.33	344.33	0.00
34630	20 CONTAINER RENTAL	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	474.60	474.60	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 13

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
34653	POUR LA JOURNEE DES PRODUITS DANGEREUX TRANSPORT ELECTRONIC BIN TO RECYCLE ACTION - TICKET #3322	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	113.00	113.00	0.00
34661	CURBSIDE COLLECTION WASTER AND RECYCLABLE MATERIAL - COMMERCIAL PROPERTIES WASTE & RECYCLABLE	112	31-Jul-2021	12-Aug-2021	56,123.52	56,123.52	0.00
34662	FUEL SURCHARGE ADJUSTMENT AS PER AGREEMENT - APRIL TO DECEMBER/20 & JANUARY TO MARCH 2021	112	31-Jul-2021	12-Aug-2021	381.58	381.58	0.00
Supplier Totals :					57,437.03	57,437.03	0.00
CRE001	CREATIONS P.V.L. INC						
00013384	SIGNETS IMPRESSION RECTO-VERSO POUR BIBLIOTHEQUES	112	17-Aug-2021	19-Aug-2021	282.50	282.50	0.00
Supplier Totals :					282.50	282.50	0.00
DAOUA001	DAOUST ALAIN						
JUILLET 2021	DEPENSES CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
DELT001	DELTA POWER EQUIPMENT						
P11945	FLAILS/KNIVES, AXLE, UNDERSERAT.S.L., WASHER, SLOTTED ROUND N, BUTTE A BILLES, SELF LUBRICATING, BUSH	112	26-Jul-2021	19-Aug-2021	865.59	865.59	0.00
Supplier Totals :					865.59	865.59	0.00
DENC001	DENCHEM SURFACE SOLUTIONS						
INV0083829	35% Liquid Calcium Chloride Sprayed	112	02-Jun-2021	04-Aug-2021	6,007.69	6,007.69	0.00
INV0083830	35% Liquid Calcium Chloride Sprayed	112	01-Jun-2021	04-Aug-2021	5,708.61	5,708.61	0.00
INV0085410	LIQUID CALCIUM CHLORIDE SPRAYED - MUNICIPAL DUST CONTROL - CONC. 2 LEFAIVRE	112	19-Jul-2021	26-Aug-2021	7,517.50	7,517.50	0.00
Supplier Totals :					19,233.80	19,233.80	0.00
DESR001	BENOIT DESROCHERS						
001	SUPPLY & ANSTALLATION OF EQUIPMENT WIFI - OUTSIDE POOL AREA ALFRED	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	490.03	490.03	0.00
002	SUPPLY & INSTALLATION OF EQUIPMENTS WIFI EXTENDER - POOL FACILITY PLANTAGENET	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	652.39	652.39	0.00
Supplier Totals :					1,142.42	1,142.42	0.00
DICA006	DICAIRE MAXIME						
JUILLET 2021	DEPENCE CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 14

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
EAST010	EAST ROCK EQUIPMENT INC						
01-7134	DOOSAN EXCAVATOR - RENTAL	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	10,509.00	10,509.00	0.00
Supplier Totals :					10,509.00	10,509.00	0.00
ENBR001	ENBRIDGE						
930610024413-A	SERVICE - 7200 COUNTY RD 17 - WENDOVER SEWER	112	25-Aug-2021	26-Aug-2021	126.19	126.19	0.00
930610024413-JL	SERVICE - 7200 COUNTY RD 17 - WENDOVER SEWER	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	113.50	113.50	0.00
Supplier Totals :					239.69	239.69	0.00
ENBR002	ENBRIDGE						
910000037412-JL	SERVICE - 5000 DU CENTRE ST. WENDOVER - CENTRE COMMUNAUTAIRE & BIBLIOTHEQUE	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	112.19	112.19	0.00
910000037425-JL	SERVICE - 185 COUNTY RD 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	89.67	89.67	0.00
910000718875-JL	SERVICE - 555 ST-PHILIPPE ALFRED - CENTRE COMMUNAUTAIRE & BIBLIOTHEQUE	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	297.38	297.38	0.00
910000719015-JL	SERVICE - 3108 DU QUAI WENDOVER - BUNKER LOISIRS	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	84.58	84.58	0.00
910003911206-JL	SERVICE - 265 T-PHILIPPE ST. ALFRED - BUREAU MUN. GARAGE TRAVAUX PUBLICS, POMPIER	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	89.67	89.67	0.00
910005913963-JL	SERVICE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - BUREAU MUNICIPAL	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	86.73	86.73	0.00
910007380883-JL	SERVICE - 220 RUE MAIN PLANTAGENET - CENTRE COMMUNAUTAIRE	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	87.11	87.11	0.00
910012216012-JL	SERVICE 570 RUE ALBERT ST. PLANTAGENET - RECREATION	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	317.01	317.01	0.00
910020227270-JL	SERVICE - 105 COUNTY ROAD 19 WENDOVER - CASERNE POMPIER	112	20-Aug-2021	26-Aug-2021	98.39	98.39	0.00
Supplier Totals :					1,262.73	1,262.73	0.00
FIRE006	FIREFIXX FIRE EQUIPMENT SERVICES						
1223	ALUMIUM BUNKER GEAR RACK ON WHEELS	112	29-May-2021	12-Aug-2021	1,935.63	1,935.63	0.00
Supplier Totals :					1,935.63	1,935.63	0.00
FRED000	FRED WELDING INC. AND MACHINE SHOP						
14877	JOB E-49 - AJUSTABLE ARM - MATERIAL	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	271.20	271.20	0.00
14878	TRUCK BOX REPAIR - REMOVE BOX FROM TRUCK - V-39 - FLAT	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	3,519.95	3,519.95	0.00
14932	REMOVE BOLT ON KUBOTA ARM MOWER	112	10-Aug-2021	26-Aug-2021	73.45	73.45	0.00
Supplier Totals :					3,864.60	3,864.60	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 15

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date		
HTE001	HI-TECH HYDRAULIQUE					
2463	V-12 - PLOW HARNESS - ADAPTEUR, MAIN D'OEUVRE	112	13-Jul-2021	12-Aug-2021	425.03	425.03 0.00
2485	COUPLEUR ISO	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	55.19	55.19 0.00
Supplier Totals :				480.22	480.22	0.00
HYDR001	HYDRO 2000 INC					
30487000-AOUT2	SERVICE - 265 RUE ST-PHILIPPE ALFRED - BUREAU MUN.	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	23.07	23.07 0.00
30701000-AOUT2	SERVICE - LAROCQUE-BALL PARK - BACK STOP	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	23.07	23.07 0.00
30702000-AOUT2	SERVICE - LAROCQUE BALL PARK - CENTRE	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	23.07	23.07 0.00
30705000-AOUT2	SERVICE - RUE ALFRED LAROCQUE WATER TOWER	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	273.61	273.61 0.00
30710000-AOUT2	SERVICE - 555 RUE ST-PHILIPPE ALFRED - LOISIRS	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	63.32	63.32 0.00
30720000-AOUT2	SERVICE - 555 RUE ST-PHILIPPE ALFRED - CENTRE COMMUNAUTAIRE & BIBLIOTHEQUE ALFRED	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	416.71	416.71 0.00
30801000-AOUT2	SERVICE - 600 COUNTY RD 9 - PLANTAGENET SEWER	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	141.41	141.41 0.00
30808500-AOUT2	SERVICE - WEST OLD HWY 17 - PLANTAGENET NATION DISTR.	112	25-Aug-2021	26-Aug-2021	23.57	23.57 0.00
30809000-AOUT2	SERVICE - OLD HWY 17 EAST PLANTAGENET NATION DISTR.	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	23.07	23.07 0.00
30813500-AOUT2	SERVICE - 315 PITCH OFF ROAD PLANTAGENET SEWER	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	380.58	380.58 0.00
30813700-AOUT2	SERVICE - 171 OLD HWY 17 - ALFRED/LEFAIVRE/PLANT NATION DISTRIBUTION	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	25.36	25.36 0.00
30815500-AOUT2	SERVICE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - ADMIN	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	546.85	546.85 0.00
30816000-AOUT2	SERVICE - 185 OLD HWY 17 - GARAGE PLANTAGENET	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	431.50	431.50 0.00
30816500-AOUT2	SERVICE - 207 OLD HWY 17 - CASERNE PLANTAGENET	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	116.03	116.03 0.00
30820000-AOUT2	SERVICE - 570 RUE ALFRED - LOISIR	112	25-Aug-2021	26-Aug-2021	298.97	298.97 0.00
30820500-AOUT2	SERVICE - 550 RUE ALBERT - LOCAL SCOUT & BIBLIOTHEQUE	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	86.86	86.86 0.00
30825500-AOUT2	SERVICE - 220 RUE MAIN PLANTAGENET- CENTRE COMMUNAUTAIRE	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	112.26	112.26 0.00
30826000-AOUT2	SERVICE - 224 RUE MAIN PLANTAGENET - AGE D'OR	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	437.33	437.33 0.00
30826500-AOUT2	SERVICE - 220 RUE MAIN CENTRE COMMUNAUTAIRE PLANTAGENET	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	470.57	470.57 0.00
39481000-AOUT2	SERVICE - LUMIERES DE RUES	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	2,093.70	2,093.70 0.00
Supplier Totals :				6,010.91	6,010.91	0.00
HYDR004	HYDROCAM					
01147	CCTV MAIN LINE INSPECTION - HYDRO EXCAVATE	112	13-Jul-2021	12-Aug-2021	2,017.05	2,017.05 0.00
01165	HYDRO EXCAVATE TO REPAIR STANDPOST	112	15-Jul-2021	12-Aug-2021	1,090.45	1,090.45 0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 16

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
Supplier Totals :					3,107.50	3,107.50	0.00
IGSH000	PRIME/IGS HAWKESBURY INC.						
415560	INTERNET - BIBLIOTHEQUE CURRAN	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	42.93	42.93	0.00
415667	INTERNET - BIBLIOTHEQUE PLANTAGENET	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	42.93	42.93	0.00
415705	INTERNET - BIBLIOTHEQUE LEFAIVRE	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	62.14	62.14	0.00
415807	INTERNET - BIBLIOTHEQUE ALFRED	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	55.36	55.36	0.00
415819	INTERNET - BIBLIOTHEQUE WENDOVER	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	55.36	55.36	0.00
Supplier Totals :					258.72	258.72	0.00
IKOI001	IKO INDUSTRIES LTD C/O TX4079C						
21022374	SCALE USAGE - JULY 2021	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	248.60	248.60	0.00
Supplier Totals :					248.60	248.60	0.00
INFO003	THE INFORMATION PROFESSIONALS						
TOMRMS 2021-0	ANNUAL COMPLIANCE SERVICES FOR TOMRMS	112	27-Jul-2021	19-Aug-2021	395.50	395.50	0.00
Supplier Totals :					395.50	395.50	0.00
JBMO001	J.B. MOBILE MECHANIC INC						
B18430	LUBE SPIN-ON FULL FLOW, SPIRAX S6 AXMRE, BRAKE KLEEN	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	316.43	316.43	0.00
Supplier Totals :					316.43	316.43	0.00
LAFR000	LAFRANCE MACHINE SHOP						
15965	SQUARE TUBING	112	05-Aug-2021	12-Aug-2021	22.70	22.70	0.00
15966	SHAFT 1018 C.R.	112	05-Aug-2021	12-Aug-2021	34.82	34.82	0.00
Supplier Totals :					57.52	57.52	0.00
LALO001	LALONDE LUMBER INC						
F1088669	RENTAL DIESEL COMPACTOR - PITCH OFF ROAD	112	12-Jul-2021	26-Aug-2021	152.55	152.55	0.00
F1088898	RENTAL DIESEL COMPACTOR	112	16-Jul-2021	26-Aug-2021	457.65	457.65	0.00
F1089025	I-BEAM LEVEL	112	27-Jul-2021	19-Aug-2021	45.19	45.19	0.00
F1089057	TREMCLAD - BARRICADE	112	27-Jul-2021	19-Aug-2021	69.37	69.37	0.00
F1089108	FORKLIFT SERVICE	112	28-Jul-2021	26-Aug-2021	1,356.00	1,356.00	0.00
F1089149	PAINT-PRO MASKING TAPE, HOBBY KNIFE	112	29-Jul-2021	19-Aug-2021	8.34	8.34	0.00
F1089171	HOBBY KNIFE	112	30-Jul-2021	19-Aug-2021	1.80	1.80	0.00
F1089272	LOW EXPANSION FOAM	112	03-Aug-2021	19-Aug-2021	43.90	43.90	0.00
F1089298	LOW EXPANSION FOAM	112	03-Aug-2021	19-Aug-2021	87.80	87.80	0.00
F1089319	BALCKSMITH HAMMER	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	35.02	35.02	0.00
F1089365	MEASURE CONTAINER - NYLON PAINT BRUSH - BARRICADE	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	33.10	33.10	0.00
F1089366	REG. NYLON PAINT, PAINT BRUSH SET	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	-10.72	-10.72	0.00
F1089371	HUNTER GREEN FUSHION - BARRICADE	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	16.66	16.66	0.00
F1089372	SPRAY TRUE BLUE - BARRICADE	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	42.01	42.01	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 17

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
F1089419	HAMMER DRILL KIT, PARAWEDGE, NASONRY BIT	112	05-Aug-2021	19-Aug-2021	218.58	218.58	0.00
F1089619	RENTAL DIESEL COMPACTOR	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	152.55	152.55	0.00
F1089626	HIGH SPEED DIAMOND BLADE	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	203.39	203.39	0.00
F1089865	PLYWOOD STANDARD, PCS SPRUCE KD	112	17-Aug-2021	19-Aug-2021	174.92	174.92	0.00
Supplier Totals :					3,088.11	3,088.11	0.00
LALOG001	LALONDE GUY						
JUILLET 2021	DENPENSE CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
LAND001	PNEU LANDRIAULT TIRE & TRUCKING						
042711	BACKHAWK HISCEND STR - TRAILER HERBE	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	187.17	187.17	0.00
042715	REPARATION PNEU	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	24.86	24.86	0.00
042842	FIRESTONE TRANSFORCE HT2 - V-20	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	467.71	467.71	0.00
042846	REPARATION PNEU	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	63.11	63.11	0.00
042854	REPARATION DE PNEU - V-38	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	44.84	44.84	0.00
042880	REPARATION PNEU - SERVICE ROUTIER - VAN ADMIN	112	31-Jul-2021	12-Aug-2021	131.02	131.02	0.00
043041	REPARATION PATCH RADIAL, CAMION LOURD REPAIR, DAY SERVICE CALL - V-21	112	09-Aug-2021	26-Aug-2021	191.99	191.99	0.00
043199	FIRESTONE, TIRE STEWARDSHIP, STEEL WHITE WHEEL - V-145	112	16-Aug-2021	26-Aug-2021	2,707.25	2,707.25	0.00
043329	TL TURF MASTER - MOUNT-DISMOUT TURK	112	19-Aug-2021	26-Aug-2021	219.93	219.93	0.00
Supplier Totals :					4,037.88	4,037.88	0.00
LANI002	LES ENTREPRISES PM LANIEL INC						
428996	TRANSPORT DE ROCHES - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	112	17-Aug-2021	26-Aug-2021	7,748.75	7,748.75	0.00
Supplier Totals :					7,748.75	7,748.75	0.00
LARO002	LAROCHELLE EQUIPMENT INC						
0093668	V-140 - CYLINDER - TRANSP/SHIPPING	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	443.58	443.58	0.00
Supplier Totals :					443.58	443.58	0.00
LERO003	LEROUX CONSULTANT						
2021-0700	DRAINAGE SUPERINTENDENT - PERIOD JULY 1ST TO JULY 31ST, 2021	112	31-Jul-2021	12-Aug-2021	2,395.49	2,395.49	0.00
Supplier Totals :					2,395.49	2,395.49	0.00
MACE001	MACEWEN PETROLEUM INC						
819168	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	2,855.65	2,855.65	0.00
819186	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	3,889.34	3,889.34	0.00
819490	DIESEL CLAIR - 1960 RUE	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	1,881.57	1,881.57	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 18

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date		
819543	QUAI LEFAIVRE - MARINA ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	6,907.51	6,907.51 0.00
820475	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI - MARINA	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	6,503.69	6,503.69 0.00
823452	DIESEL CLAIR - 1971 RUE HOTEL VILLE LEFAIVRE - GARAGE	112	27-Jul-2021	12-Aug-2021	213.11	213.11 0.00
824067	DIESEL CLAIR - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	692.55	692.55 0.00
824073	DIESEL COLORE - 205 OLD HWY PLANTAGENET - GARAGE	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	801.76	801.76 0.00
824081	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY PLANTAGENET - GARAGE	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	1,024.76	1,024.76 0.00
824272	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	10,994.35	10,994.35 0.00
824353	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	112	28-Jul-2021	12-Aug-2021	2,465.52	2,465.52 0.00
825289	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI - MARINA	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	6,481.36	6,481.36 0.00
827664	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI - MARINA	112	03-Aug-2021	12-Aug-2021	7,083.79	7,083.79 0.00
832251	DIESEL COLORE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	05-Aug-2021	05-Aug-2021	324.36	324.36 0.00
832256	DIESEL CLAIR - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	05-Aug-2021	26-Aug-2021	276.29	276.29 0.00
832259	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	05-Aug-2021	05-Aug-2021	778.72	778.72 0.00
838363	DIESEL COLORE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	979.33	979.33 0.00
838371	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	882.41	882.41 0.00
845558	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	963.28	963.28 0.00
845565	DIESEL COLORE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	917.21	917.21 0.00
845574	DIESEL CLAIR - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	112	18-Aug-2021	26-Aug-2021	1,477.59	1,477.59 0.00
Supplier Totals :				58,394.15	58,394.15	0.00
MALE004	ENTREPRISE RICHARD MALETTE					
17120	OIL FILTER, LITRES HUILE, FUEL FILTER, - TANKER WENDOVER	112	20-Jul-2021	12-Aug-2021	745.35	745.35 0.00
17126	BREAKER - DEPOTOIR	112	20-Jul-2021	12-Aug-2021	761.24	761.24 0.00
Supplier Totals :				1,506.59	1,506.59	0.00
MALE005	A.G.L.MALETTE DRAINAGE & EXCAVATION LTEE					
D21-31	11 JUIN 2021 - PELLE - NETTOYER FOSSE AU NORD DU PROJET LALANDE	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	459.06	459.06 0.00
Supplier Totals :				459.06	459.06	0.00
MATE001	MATERIAUX PONT-MASSON					
401242840	RODENTICIDE RAT & SOURIS	112	19-Jul-2021	12-Aug-2021	18.07	18.07 0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 19

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
401243063	SAC DECHET, ENS. PINCEAUX	112	20-Jul-2021	12-Aug-2021	56.47	56.47	0.00
6536635	MOUSSE ETANCHEITE	112	19-Jul-2021	12-Aug-2021	10.72	10.72	0.00
6537817	CRAMPE GALV. A CHAUD, GANT NITRILE SANS POUDRE, ACRYLIQUE CLAIR	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	118.27	118.27	0.00
6537853	ZIP SEAL - THERMOMETRE	112	23-Jul-2021	12-Aug-2021	21.30	21.30	0.00
6538235	COURROIS CLIQUET	112	26-Jul-2021	12-Aug-2021	31.62	31.62	0.00
6538409	EPINETTE	112	27-Jul-2021	12-Aug-2021	62.24	62.24	0.00
6541638	APPRET SCEL.BC - PEINTURE EXT. SAT.	112	06-Aug-2021	19-Aug-2021	137.27	137.27	0.00
6542662	RONDEL. PLATE, TIRE-FOND ZINC, VIS TRAITE BRUN,	112	10-Aug-2021	19-Aug-2021	411.43	411.43	0.00
Supplier Totals :					867.39	867.39	0.00
MAXI002	MAXIBURO LTEE						
405735	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. ADMINISTRATION	112	16-Jul-2021	19-Aug-2021	18.48	18.48	0.00
405776	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. ADMINISTRATION	112	16-Jul-2021	19-Aug-2021	32.97	32.97	0.00
405830	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. ADMINISTRATION	112	20-Jul-2021	19-Aug-2021	29.59	29.59	0.00
406417	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. ADMINISTRATION	112	09-Aug-2021	19-Aug-2021	254.25	254.25	0.00
Supplier Totals :					335.29	335.29	0.00
MICH004	MICHELANGELO DESIGN & INSPECTION INC.						
21-038	ARCHITECTURAL SERVICES - 613 BOUNDARY RD, 410 BOUNDARY RD, 1966 HOTEL DE VILLE, 620 PEAT MOSS	112	30-Jul-2021	19-Aug-2021	678.00	678.00	0.00
Supplier Totals :					678.00	678.00	0.00
MINI002	MINISTER OF FINANCE / EHT						
REMIT 07/21	E.H.T. REMITTANCE PAY - PERIOD #13, #14, #15	112	09-Aug-2021	12-Aug-2021	6,898.32	6,898.32	0.00
Supplier Totals :					6,898.32	6,898.32	0.00
MIST001	FASHION WORKWEAR/MISTER MOBILE						
000404	BALLE DE GOLF DUNLOP - MONTAGE LOGO - TOURNOI GOLF DU PRESIDENT DES CUPR	112	10-Aug-2021	12-Aug-2021	1,049.26	1,049.26	0.00
Supplier Totals :					1,049.26	1,049.26	0.00
MOOS001	MOOSE CREEK CEMENT PRODUCTS (2006) LTD						
19680	OPSD THICK FRAME & OPEN COVER SQ	112	03-Aug-2021	12-Aug-2021	6,465.86	6,465.86	0.00
Supplier Totals :					6,465.86	6,465.86	0.00
OMER000	O.M.E.R.S.						
REMIT 08-21	REMITTANCE PAY - PERIOD #13, #14, #15	112	09-Aug-2021	26-Aug-2021	46,953.40	46,953.40	0.00
Supplier Totals :					46,953.40	46,953.40	0.00
ONCA001	ON CALL MESSAGE CENTRE						
166706123101	CALL CENTRE SERVICE -	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	301.82	301.82	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 20

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
	EMAIL MESSAGE DELIVERY - TIME ALLOWED - PERIOD JUNE 16 TO JULY 15, 2021						
Supplier Totals :					301.82	301.82	0.00
ONTA002	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY						
INV00000013262	CAPITAL INVOICING 2021 - PLANTAGENET WATER DISTRIBUTION	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	28,321.10	28,321.10	0.00
INV00000013263	CAPITAL INVOICING 2021- WENDOVER WASTE WATER TREATMENT	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	32,539.37	32,539.37	0.00
INV00000013264	CAPITAL INVOICING 2021 - PLANTAGENET WASTE WATER TREATMENT	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	490.96	490.96	0.00
INV00000013265	CAPITAL INVOICING 2021 - ALFRED WATER	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	10,361.13	10,361.13	0.00
INV00000013267	CAPITAL INVOICING 2021 - ALFRED WASTE WATER TREATMENT	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	10,524.45	10,524.45	0.00
INV00000013586	CAPITAL INVOICING 2021 - ALFRED WATER DISTRIBUTION	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	91,246.27	91,246.27	0.00
INV00000013588	CAPITAL INVOICING 2021 - WENDOVER WATER CAPITAL	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	12,730.78	12,730.78	0.00
INV00000013593	FIXED FEE PROJECT - PROJECT NO. ALFPLY5974-2116	112	27-Jul-2021	12-Aug-2021	2,749.29	2,749.29	0.00
Supplier Totals :					188,963.35	188,963.35	0.00
ONTA027	ONTARIO ONE CALL						
202125382	ASSESSED NOTIFICATIONS FOR 2021	112	31-Jul-2021	12-Aug-2021	119.77	119.77	0.00
Supplier Totals :					119.77	119.77	0.00
PARI000	PARISIEN EXCAVATION INC.						
80885769	12 VERGES DE TOP SOIL (BILL #3521), 24 VERGES DE TOP SOL (BILL #3521, 3523)	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	2,440.80	2,440.80	0.00
80885779	DRAINAGE PIPE AND CONCESSION ST. HYDRO CEMENT POST AND 2 STOP SIGNS, FILL TANK AND CLEAN - 13 AOUT 21	112	19-Aug-2021	26-Aug-2021	1,211.93	1,211.93	0.00
80885780	24 VERGES TOP SOIL - 18 AOUT 2021	112	19-Aug-2021	26-Aug-2021	813.60	813.60	0.00
80885785	HYDROVAC - VARIOUS SIGNS IN WENDOVER - TRAVEL AND CLEAN TANK AND DUMP	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	1,983.15	1,983.15	0.00
80885788	HYDROVAC - WORK ORDER 01021 CLEAN 2 LINES AND CLEAN MANHOLE IN ALFRED -HYDRO STAND POST ST-PHILIPPE	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	1,101.76	1,101.76	0.00
80885789	HYDROVAC - WORK ORDER 01023 - EXCAVATION STAND POST MAIN STREET PLANTAGENET	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	440.71	440.71	0.00
Supplier Totals :					7,991.95	7,991.95	0.00
PITN001	PITNEY BOWES DU CANADA						
1018772235	0910 - COMPTEUR POSTALE - PERIODE 05-JUIN 2021 - 04-SEPT 2021	112	15-Aug-2021	19-Aug-2021	125.43	125.43	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 21

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
Supplier Totals :					125.43	125.43	0.00
POOL001	POOLWORKS						
37696	REMOVE CHEMICAL CONTROLLER - RE-INSTALL SERVICE CHEMICAL CONTROLLER AND REMOVE BACK-UP	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	918.51	918.51	0.00
Supplier Totals :					918.51	918.51	0.00
PRES002	CORPORATION DES COMTES UNIS DE PRESCOTT ET						
GOLF2021	TOURNOI DU PRESIDENT - INSCRIPTION	112	01-Aug-2021	04-Aug-2021	540.00	540.00	0.00
IT 000664	SERVICE INFORMATIQUE - PERIOD 1 JUIN AU 30 JUIN 2021	112	04-Aug-2021	19-Aug-2021	1,598.46	1,598.46	0.00
IT000615	SERVICE INFORMATIQUES - PERIODE 1 NOVEMBRE 2020 AU 31 NOVEMBRE 2020	112	01-Jan-2021	26-Aug-2021	1,693.21	1,693.21	0.00
IT000670	SERVICES INFORMATIQUES - PERIODE 1 JUILLET AU 31 JUILLET 2021	112	23-Aug-2021	26-Aug-2021	1,716.39	1,716.39	0.00
RH000930	PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYES SYNERVIE - MOIS JUILLET 2021	112	13-Aug-2021	19-Aug-2021	151.11	151.11	0.00
TP002240	PAVING CONTRACT MONTH OF JUNE 2021 - RUE PRINCIPAL & STATIONNEMENT CENTRE WENDOVER	112	30-Jul-2021	26-Aug-2021	294,768.40	294,768.40	0.00
TP00248	ALMON EQUIPMENT LTD - SPEED RADAR & STROBE	112	12-Aug-2021	26-Aug-2021	2,284.51	2,284.51	0.00
Supplier Totals :					302,752.08	302,752.08	0.00
PUBL001	PSD CITYWIDE INC.						
15295	FNW ENTREPRISE BUDGETING SOFTWARE VERSION PROTECTION & MAINTENANCE - AUGUST 2021 - JULY 2022	112	11-Aug-2021	12-Aug-2021	11,865.00	11,865.00	0.00
Supplier Totals :					11,865.00	11,865.00	0.00
RECE000	RECEIVER GENERAL REVENUE CANADA						
REMIT 15-21	SOURCE DEDUCTION - REMITTANCE PAY #15	112	06-Aug-2021	12-Aug-2021	37,767.70	37,767.70	0.00
REMIT 16-21	SOURCE DEDUCTION - REMITTANCE PAY 16	112	07-Aug-2021	19-Aug-2021	32,888.23	32,888.23	0.00
Supplier Totals :					70,655.93	70,655.93	0.00
RECY001	RECYCLE ACTION						
RA-13088	PUBLIC SCALE - TICKET #447865, #447929, #447941, #448007, #448081	112	12-Jul-2021	26-Aug-2021	3,042.53	3,042.53	0.00
RA-13094	PUBLIC SCALE - TICKET #448221, #448289, #448301, #448356, #448437	112	19-Jul-2021	26-Aug-2021	3,113.72	3,113.72	0.00
RA-13099	PUBLIC SCALE - TICKET #448570, #448624, #448685, #448695, #448752	112	26-Jul-2021	26-Aug-2021	3,578.15	3,578.15	0.00
RA-13107	PUBLIC SCALE - TICKET #448870, #448921, #448932, #449049, #449052, #449108	112	30-Jul-2021	26-Aug-2021	3,428.99	3,428.99	0.00

**CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF
Council/Board Report-Summary (EFT)**



AP5060

Page : 22

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
RA-13110	CEUILLETTE DE CARTON DEPOTOIRE - LOCATION DE CONTENANT	112	31-Jul-2021	26-Aug-2021	101.70	101.70	0.00
Supplier Totals :					13,265.09	13,265.09	0.00
ROCK006	ROCKLAND MARINE & EQUIPMENT 2004 INC.						
1071903	SPOOL AUTOCUT 25-2	112	29-Jul-2021	12-Aug-2021	391.41	391.41	0.00
1072245	V-BELT	112	11-Aug-2021	26-Aug-2021	35.73	35.73	0.00
Supplier Totals :					427.14	427.14	0.00
SANI001	SANI GEAR						
7780	FIREFIGHTER SUIT CLEANING, HYDROSTATIC TESTING, INSPECTION	112	27-Jul-2021	19-Aug-2021	252.05	252.05	0.00
Supplier Totals :					252.05	252.05	0.00
SARR000	M & S SARRAZIN EXCAVATION INC						
3489	CHANGE CULVERT PITCH OFF RD. PLANTAGENET - FLOAT MOVE, TRUCKING, EQUIPMENT RENTAL, LABOUR	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	19,959.19	19,959.19	0.00
Supplier Totals :					19,959.19	19,959.19	0.00
SELE002	SELECTCOM INC						
0004971434	LINES CHARGES - MUNICIPALITY	112	01-Aug-2021	19-Aug-2021	1,209.05	1,209.05	0.00
Supplier Totals :					1,209.05	1,209.05	0.00
SPRO000	SPROULE POWERLINE CONSTRUCTION LTD. ISO						
41479	POWERLINE TECH, FUSE KIT, PHOTOCELL, LED CORN COBB BULB, STREETLIGHT WIRE	112	27-Jul-2021	26-Aug-2021	865.02	865.02	0.00
Supplier Totals :					865.02	865.02	0.00
STAN000	STANTEC CONSULTING LTD.						
1597565	PROFESSIONAL SERVICES - LALONDE GERRY - NEW PHASE CHATEAU DU VILLAGE	112	23-Apr-2021	12-Aug-2021	1,224.36	1,224.36	0.00
Supplier Totals :					1,224.36	1,224.36	0.00
STON007	STONESHARE INC.						
2016.1155	FINANCE ONBOARDING COMPLETE - EDRM PROJECT - MILESTONE 5	112	13-Aug-2021	19-Aug-2021	33,900.00	33,900.00	0.00
2016.1156	RECORDS MANAGEMENT PHASE COMPLETE	112	19-Aug-2021	19-Aug-2021	11,300.00	11,300.00	0.00
Supplier Totals :					45,200.00	45,200.00	0.00
STOR002	STORM INTERNET						
1372072	INTERNET - 263 ST-PHILIPPE ALFRED - POMPIER	112	16-Aug-2021	19-Aug-2021	96.05	96.05	0.00

CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF Council/Board Report-Summary (EFT)



AP5060

Page : 23

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:59 am

Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 112 To 112

EFT Date : 01-01-2021

To 31-Aug-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
Supplier Totals :					96.05	96.05	0.00
STRE001 ULC10323	STREETSCAN CANADA ULC TRANSPORTATION MODULE - ANNULA LICENSE - DATA HOSTING PAVEMENT & SIDEWALK	112	31-Jul-2021	12-Aug-2021	3,819.40	3,819.40	0.00
Supplier Totals :					3,819.40	3,819.40	0.00
TORU001 21-117	TORUS CONSTRUCTION CORPORATION MONOLITIC SIDEWALKS - TP 2020-09 - SIDEWALK CONSTRUCTION - SUPPLY OF OWN TRUCKING FOR REMOVALS	112	31-Jul-2021	26-Aug-2021	250,626.23	250,626.23	0.00
Supplier Totals :					250,626.23	250,626.23	0.00
TRIN003 7059	743194 ONTARIO INC TRIAXLE RENTAL - WATER TOWER WENDOVER	112	22-Jul-2021	22-Jul-2021	268.36	268.36	0.00
Supplier Totals :					268.36	268.36	0.00
VILL006 JUILLET 2021	VILLENEUVE ERIC DEPENSES CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
VILLE001 JUILLET 2021	VILLENEUVE MARIO DEPENSES CELLULAIRE - JUILLET 2021	112	01-Aug-2021	12-Aug-2021	40.00	40.00	0.00
Supplier Totals :					40.00	40.00	0.00
WHIT002 0000135455	WHITE'S WEARPARTS LTD. HEAT TREATED GRADER BLADE	112	12-Aug-2021	26-Aug-2021	1,862.81	1,862.81	0.00
Supplier Totals :					1,862.81	1,862.81	0.00
WORK000 REMIT 07-21	WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD W.S.I.B. REMITTANCE - PAY PERIOD #13, #14, #15	112	26-Aug-2021	26-Aug-2021	11,290.74	11,290.74	0.00
Supplier Totals :					11,290.74	11,290.74	0.00
XPLO000 INV38472889	XPLOARNET XPLORED5/100 BG 30/07/2021 - 29/08/2021	112	30-Jul-2021	12-Aug-2021	96.03	96.03	0.00
Supplier Totals :					96.03	96.03	0.00
EFT Paid Total :					1,309,000.86	1,309,000.86	0.00

Total Unpaid for Approval :	0.00
Total Discount :	0.00
Total Manually Paid for Approval :	0.00
Total Computer Paid for Approval :	211,994.34
Total EFT Paid for Approval :	1,309,000.86
Grand Total ITEMS for Approval :	1,520,995.20

Journal Voucher Details



GL5020

Page : 1

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:06 am

Fiscal year : 2021

Period : 8 To 8

Voucher : 291 To 291

Status : B

Journal Description			Voucher	Application	Month	Year	Created	Updated	Status
Line	Account	Account Name				Debit	Credit Ref. No.	Description	
Record August 2021 Mastercard payment			291	GL	Aug	2021	01-Sep-2021	01-Sep-2021	Unposted
1	1-4-7023-3540	Rec. Centre Alfred - Pool expenses				495.83		Mastercard - Lifeguard Depot inv#W35927 - Manuel de sauvetage	
2	1-4-7023-3540	Rec. Centre Alfred - Pool expenses				98.97		Mastercard - CTC inv#81 - Vtech 1HS, MC 20`` Floor FA	
3	1-4-7053-3540	Rec. Centre Plant. - Pool expenses				98.97		Mastercard - CTC inv#81 - Vtech 1HS, MC 20`` Floor FA	
4	1-4-7013-3475	Recreation - Fete du Canada				30.00		Mastercard - Facebook inv#4029976550452521-8062567 - publicit� Fete du Canada	
5	1-4-7053-3380	Rec. Centre Plant. - Equipment				98.30		Mastercard - Amazon inv#CA1R7KZZACII - Microwave	
6	1-4-7053-3380	Rec. Centre Plant. - Equipment				39.08		Mastercard - Amazon inv#CA1R50XCACII - 18`` Cast Stone Umbrella base	
7	1-4-7053-3380	Rec. Centre Plant. - Equipment				39.08		Mastercard - Amazon inv#CA1R511ZACII - 18`` Cast Stone Umbrella base	
8	1-4-7023-3380	Rec. Centre Alfred - Equipment					-40.49	Mastercard - CTC credit Stereo portatif Sylvania	
9	1-4-7053-3380	Rec. Centre Plant. - Equipment					-40.49	Mastercard - CTC credit Stereo portatif Sylvania	
10	1-4-7213-3410	Marina Lefaivre -Supplies				21.43		Mastercard - Frito Lay Canada inv#7385979359	
11	1-4-7013-3380	Recreation - Equipment				134.32		Mastercard - Musique Bobby Lalonde - Rental speakers, mic, concole	
12	1-4-7513-3500	Library Alfred - Office Supplies				138.67		Mastercard - Staples inv#00094 4 004 73935- ink, labels	
13	1-4-7513-3380	Library Alfred - Equipment				274.74		Mastercard - CTC inv#23 - HVR Expert	
14	1-4-7513-3070	Library Alfred - Cleaning Supplies				35.60		Mastercard - Valu-mart inv#377500 - swiffer	
15	1-4-7518-8000	Library Alfred - Capital Expenditures				24.99		Mastercard - Indigo OR87075372 - book	
16	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme				420.26		Mastercard - Vistaprint inv#J3W8W-K6A70-3W1 - Viny Banner 2.5'x12'	
17	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme				36.61		Mastercard - Amazon inv#CA15WBB4C5EI - Balloon Arch	
18	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme				34.55		Mastercard - CDN Tire #244 24" Nat 175lb, 3/16"x20' BNG	
19	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme				166.84		Mastercard - Amazon inv#CA1962ESTNII - Outdoor easy pop up canopy tent	
20	1-4-3113-3385	Roads - Licenses				1,029.00		Mastercard - MTO	
21	1-4-1123-3265	Council's annual allowance				111.94		Mastercard - Le Carillon - Annonce diplom�s	
22	1-4-4613-3450	Landfill - Miscellaneous				100.46		Mastercard - Amazon/Discount Credit card supply inv#3490771 - Carrying case for POS terminal	
23	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme				547.88		Mastercard - 4imprint - Celebration fringe - 30"x12", Celebration twist	
24	1-4-1313-3400	Admin. - Memberships, Courses				371.42		Mastercard - AMCTO - Municipal Law Unit 4 - A. Rochefort	

Journal Voucher Details



GL5020

Page : 2

Date : Sep 01, 2021

Time : 9:06 am

Fiscal year : 2021

Period : 8 To 8

Voucher : 291 To 291

Status : B

Journal Description			Voucher	Application	Month	Year	Created	Updated	Status
Line	Account	Account Name				Debit	Credit Ref. No.	Description	
Record August 2021 Mastercard payment			291	GL	Aug	2021	01-Sep-2021	01-Sep-2021	Unposted
25	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme				69.53		Mastercard - CDN Tire #122 - clothline	
26	1-1-1100-1101	HST/GST RECEIVABLES				269.81		Record August 2021 Mastercard payment	
27	1-1-1100-1105	ITC RECEIVABLE				69.64		Record August 2021 Mastercard payment	
28	1-1-1100-1100	GST RECEIVABLE				1.25		Record August 2021 Mastercard payment	
29	1-2-1000-1031	HST PAYABLE - SELF-ASSESSED					-38.82	Record August 2021 Mastercard payment	
30	1-1-1000-1020	GENERAL BANK ACCOUNT					-4,639.37 11	Record August 2021 Mastercard payment	
Sub Total :						4,759.17	-4,759.17		
Total Number of JV Listed : 1						Grand Total :	4,759.17	-4,759.17	

Earning Transaction Report

Date : Sep 01, 2021

Time : 8:19 am

Period : 16 To 16

Month : 7

Year : 2021



Department : All

* Transaction Department Used

Category : From : [CONT] To : [S]

Category		<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
		Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
*** Dept ***	ADMI ADMINISTRATION						
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	166.48	6595.18	0.00	0.00
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	500.00	18508.02	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	666.48	25103.20	0.00	0.00
*** Dept ***	BLD1 BUILDING						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	3200.40	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	70.00	3200.40	0.00	0.00
*** Dept ***	BLDG BUILDING D						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	150.00	5393.60	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	150.00	5393.60	0.00	0.00
*** Dept ***	BLEO MUNICIPAL BY-LAW ENFORCEMENT O						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	2404.50	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	46.06	1519.06	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	116.06	3923.56	0.00	0.00
*** Dept ***	FIRE VOLUNTEER						
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	23.13	527.77	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	0.00	2088.04	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	23.13	2615.81	0.00	0.00
*** Dept ***	LAND LANDFILL S						
F	FULL TIME EMPLOY	8.00	222.89	75.00	1714.50	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	55.59	1080.21	0.00	0.00
Dept Totals		8.00	222.89	130.59	2794.71	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBA LIBRARY ALFRED						
P	PART-TIME	0.00	0.00	57.32	1421.54	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	57.32	1421.54	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBC LIBRARY CURRAN						
P	PART-TIME	0.00	0.00	61.68	1413.52	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	61.68	1413.52	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBL LIBRARY LEFAIVRE						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	2831.50	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	5.13	100.33	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	75.13	2931.83	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBP LIBRARY PLANTAGENET						
P	PART-TIME	0.00	0.00	63.87	1679.02	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	63.87	1679.02	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBW LIBRARY WENDOVER						

Earning Transaction Report

Date : Sep 01, 2021

Time : 8:19 am

Period : 16 To 16

Month : 7

Year : 2021



Department : All

* Transaction Department Used

Category : From : [CONT] To [S]

Category		<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
		Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
*** Dept ***	LIBW LIBRARY WENDOVER						
P	PART-TIME	0.00	0.00	11.01	266.80	0.00	0.00
	Dept Totals	0.00	0.00	11.01	266.80	0.00	0.00
*** Dept ***	MARL MARINA LEF						
S	STUDENT	0.00	0.00	268.85	5483.31	0.00	0.00
	Dept Totals	0.00	0.00	268.85	5483.31	0.00	0.00
*** Dept ***	PLAN PLANNING						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Dept Totals	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
*** Dept ***	REC RECREATION						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	210.00	6610.80	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	59.48	1147.84	0.00	0.00
S	STUDENT	14.50	384.78	792.04	14305.65	0.00	0.00
	Dept Totals	14.50	384.78	1061.52	22064.29	0.00	0.00
*** Dept ***	ROAD ROADS DEPA						
F	FULL TIME EMPLOY	3.50	118.19	1216.00	40694.04	0.00	0.00
S	STUDENT	0.00	0.00	307.66	4541.51	0.00	0.00
	Dept Totals	3.50	118.19	1523.66	45235.55	0.00	0.00
	Report Totals	26.00	725.86	4279.30	123527.14	0.00	0.00

Earning Transaction Report

Date : Sep 01, 2021

Time : 8:28 am

Period : 17 To 17

Month : 8

Year : 2021



Department : All

* Transaction Department Used

Category : From : [CONT] To : [S]

Category		<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
		Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
*** Dept ***	ADMI ADMINISTRATION						
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	140.00	4085.20	0.00	0.00
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	580.00	25459.22	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	720.00	29544.42	0.00	0.00
*** Dept ***	BLD1 BUILDING						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	3200.40	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	70.00	3200.40	0.00	0.00
*** Dept ***	BLDG BUILDING D						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	150.00	5393.60	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	150.00	5393.60	0.00	0.00
*** Dept ***	BLEO MUNICIPAL BY-LAW ENFORCEMENT O						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	60.25	2069.59	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	42.00	1385.16	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	102.25	3454.75	0.00	0.00
*** Dept ***	FIRE VOLUNTEER						
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	29.00	661.71	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	0.00	2088.04	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	29.00	2749.75	0.00	0.00
*** Dept ***	LAND LANDFILL S						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	75.00	1714.50	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	49.50	961.99	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	124.50	2676.49	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBA LIBRARY ALFRED						
P	PART-TIME	0.00	0.00	53.00	1314.40	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	53.00	1314.40	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBC LIBRARY CURRAN						
P	PART-TIME	0.00	0.00	71.50	1654.11	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	71.50	1654.11	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBL LIBRARY LEFAIVRE						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	2831.50	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	18.50	361.81	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	88.50	3193.31	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBP LIBRARY PLANTAGENET						
P	PART-TIME	0.00	0.00	27.00	709.78	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	27.00	709.78	0.00	0.00
*** Dept ***	MARL MARINA LEF						

Earning Transaction Report

Date : Sep 01, 2021

Time : 8:28 am

Period : 17 To 17

Month : 8

Year : 2021



Department : All

* Transaction Department Used

Category : From : [CONT] To : [S]

Category		<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
		Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
*** Dept ***	MARL MARINA LEF						
S	STUDENT	0.00	0.00	224.00	4733.72	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	224.00	4733.72	0.00	0.00
*** Dept ***	PLAN PLANNING						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
*** Dept ***	REC RECREATION						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	210.00	6610.80	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	63.00	1216.21	0.00	0.00
S	STUDENT	22.50	593.29	629.50	11504.27	0.00	0.00
Dept Totals		22.50	593.29	902.50	19331.28	0.00	0.00
*** Dept ***	ROAD ROADS DEPA						
F	FULL TIME EMPLOY	28.00	954.19	1160.00	37996.45	0.00	0.00
S	STUDENT	0.00	0.00	247.00	3837.44	0.00	0.00
Dept Totals		28.00	954.19	1407.00	41833.89	0.00	0.00
Report Totals		50.50	1547.48	3969.25	119789.90	0.00	0.00

Earning Transaction Report

Date : Sep 01, 2021

Time : 8:24 am

Period : 17 To 17

Month : 8

Year : 2021



Department : All

* Transaction Department Used

Category : From : [C] To [C]

Category	<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
*** Dept ***						
COUN COUNCIL						
C MEMBER OF COUNC	0.00	0.00	0.00	14186.03	0.00	1276.00
Dept Totals	0.00	0.00	0.00	14186.03	0.00	1276.00
Report Totals	0.00	0.00	0.00	14186.03	0.00	1276.00



CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

Construction

Permis de construction-août 2021

DATE: 7 septembre 2021
FILIÈRE : C-08-2021

INTRODUCTION

Le présent rapport consiste à présenter le nombre de permis de construction émis, les revenus pour ces permis, la valeur totale de construction pour le mois d'août 2021 ainsi que le comparatif avec le mois d'août 2020.

IMPLICATIONS FINANCIÈRES

Les implications financières sont telles que démontrées avec les tableaux suivants :

TABLEAU DES PERMIS ÉMIS EN AOÛT 2021, en annexe A.

Ainsi que le tableau comparatif suivant :

**TABLEAU COMPARATIF
Août 2020 – 2021**

	2020	2021
Nombre de permis de construction émis en août	20	16
Nombre total de permis émis du début de janvier à la fin d'août	149	159
Unités résidentielles créées en août	5	4
Nombre total d'unités résidentielles créées du début de janvier à la fin d'août	52	34
Valeur des coûts de construction en août	895,496.00\$	1,111,136.00\$
Valeur totale des coûts de construction du début de janvier à la fin d'août	9,923,964.07\$	9,531,721.00\$
Coût de permis en août	11,788.77\$	11,855.42\$
Coût total des permis du début de janvier à la fin d'août	110,453.93\$	93,994.11\$

DÉMOLITION

Unités résidentielles démolies en août	0	1
Nombre total d'unités résidentielles démolies du début de janvier à la fin d'août	6	6

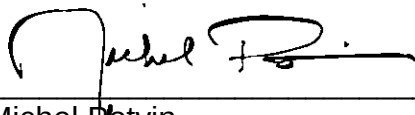
RECOMMANDATION

Que le rapport soit accepté tel que présenté par le service de construction.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Taillefer', written over a horizontal line.

Martin Taillefer

Inspecteur en chef des bâtiments / Chief Building Official

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Michel Potvin', written over a horizontal line.

Michel Potvin

Directeur général

Leroux Consultant

Eric Leroux

655, Rue Albert Plantagenet, Ontario K0B 1L0

Cell: (613) 223-9824

August 31st, 2021

File Reference 2021-0800

Ms. Annie Rochefort

Township of Alfred-Plantagenet

P.O. Box 350

Plantagenet, Ontario

K4K 1P7

RE: Drainage Superintendent Duties

Dear Ms. Rochefort

Please find enclosed a brief description of work performed for the period between from August 1st to August 31st, 2021.

General Drainage concerns

- 1) I had received a request to perform a ditch bottom clean out at the upper end of the André Lavigne-main drain as soon as crops were to be removed. I got a call from the landowner to let me know that we could perform the work as crops had been removed in early August. I went to inspect the field to be sure that it would be dry and solid enough to drive a dump truck as we had to bring some stone to stabilise short ditch banks sections being eroded. We were able to bring in stone and repair slopes as needed, and clean the ditch section as requested. The owner had close in section of a shallow natural water course that gave outlet to a field from a neighbour, and I received a complaint right away. I was able to get the issue resolved and the ditch reset as it was before at the initial owner's costs.
- 2) I had breached a beaver dam along the Conrad Colle municipal drain, and went back to see if it had been closed back, as it would have been a confirmation of nuisance beaver activity. The dam still had accumulated mud against large culverts headwalls that fell in the drain, but no new beaver activity. I will plan for a ditch clean out, and flatten the sections of steep slopes that where slumping occurs because of the weight being too much on a sharper angled slope, as this type of soil seems to destabilise for does reasons. The landowner told me that a section had previously done many years ago, and this resolved the issue of slumping in those sections.

- 3) I went to inspect the culverts that had not been changed during the last maintenance of the 2nd concession municipal drain, where I had noted to keep an eye on in future years. I saw that One culvert was cracked and the top cover of the residential, agricultural access had erosion on top, and it would be best to replace the culvert. Notification of drain maintenance was sent, and a culvert was ordered. I had a conversation with one of the landowners to inform them that the culvert was part of the municipal drain structure, and the municipality would plan, and perform this work to replace the culvert as soon as the culvert could be delivered. The owner was glad to know that the municipality would take care of the issue being concerned about it, not knowing that it was part a municipal structure.
- 4) I had discussions with a landowner along the Rhéal Lalonde municipal drain along county road 15, about eroded slope sections to ask if we could work from the fields side to lower the hazard of working along the roads shoulders. He was very accommodating to let us work from the fields as the crops had already been removed. I met with a contractor to plan this work, as he was to call for locates to be done before we could begin. An access culvert not being used as eroded sides and the owner told use it could be removed. This removal will be one less restriction to the drain, and less erosion also means less sediment flowing in water until it stabilises and cause flow restriction further downstream.
- 5) Follow-Up: St-André municipal drain. I had discussions with a drainage engineer to get the reasoning that would be used to assess cost if an extension of the existing drain scheme would be requested by a landowner. I was told that the major part of the assessment would be charged to the petitioner because he would benefit from the new culvert requested, and it not be of use to other landowners within the drain. The engineer also told me that it would need more than only that one landowner to petition for an extension as he would not have much land to petition for, as 60 % of the acreage needing drainage would need to sign the petition. This information was asked by the landowner where a new culvert was to be reset as a replacement for one removed in the past within the municipal drain jurisdiction. I had a discussion again with the landowner about the information gathered by the engineer, and he was to get back to me on what he wanted to do from this point.
- 6) I prepared documents for a section 65 of the Ontario Drainage Act to be presented to landowners because of a land severance within the Horse Creek watershed.

Hoping the above is to your satisfaction, I remain.

Yours truly



Eric Leroux
Leroux Consultant



CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

Finance

Demande d'annulation, de réduction ou de remboursement d'impôts

**DATE: 7 septembre 2021
FILIÈRE : F-15-2021**

INTRODUCTION

La présente constitue une demande d'annulation, de réduction ou de remboursement d'impôts faite conformément aux articles 357 et/ou 358 de la Loi de 2001 sur les municipalités.

NATURE DE LA DEMANDE

Que le résumé des décisions de la Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) soit accepté tel que présenté.

CONTEXTE LÉGAL

Cette demande est présentée conformément aux articles 357 et/ou 358 de la Loi de 2001 sur les municipalités.

COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES

Sans objet.

IMPLICATIONS FINANCIÈRES

Cette demande représente un remboursement total de 3 667.32\$. Cliquez ici pour entrer du texte.

COMMENTAIRES

Cette demande nous est soumise suite à une requête du contribuable et selon les recommandations de la Société d'évaluation foncière des municipalités suite à des changements affectant l'évaluation foncière de la propriété.

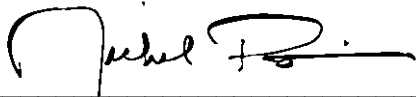
RECOMMANDATION

QU'IL SOIT RÉSOLU que le résumé des décisions de la Société d'évaluation foncière des municipalités concernant les demandes sous les articles 357 et/ou 358 de la Loi de 2001 sur les municipalités soit adopté et que les annulations, réductions et/ou remboursements de taxes soient accordés.

BE IT RESOLVED that the summary of the decisions of the Municipal Property Assessment Corporation concerning requests made under sections 357 and/or 358 of the Municipal Act, 2001, be adopted and that the tax cancellations, reductions and/or refunds be granted.



Alexandre Charlebois
Trésorier



Michel Potvin
Directeur général

Demande d'annulation, de réduction ou de remboursement d'impôts
sous la section 357 et 358 de la Loi sur les municipalités

Présenté : réunion du conseil du septembre 7 2021

Role du conseil: le conseil peut, selon la section 357 et 358 accepter la demande
ou la rejeter mais ne peut modifier le montant par le biais d'une réduction d'évaluation.
Cette responsabilité incombe au bureau d'évaluation seulement.

Année	Numéro de rôle	Raison de la demande	Municipal	Comtés	École	Recyclage	Total
2021	Role # 020-002-11400	Endommagé et démoli suite à un incendie Du 10 avril au 31 décembre 2021	\$ (699.42)	\$ (424.84)	\$ (157.22)	\$ (109.32)	\$ (1,390.80)
2020	Role # 010-001-06400	Endommagé et démoli suite à un incendie Du 28 septembre au 31 décembre 2020	\$ (485.33)	\$ (297.87)	\$ (111.19)	\$ (38.93)	\$ (933.32)
2021	Role # 040-001-17300	Endommagé et démoli suite à un incendie Du 30 mars au 31 décembre 2020	\$ (595.49)	\$ (361.70)	\$ (534.26)	\$ (113.84)	\$ (1,605.29)
Total			<u>\$ (1,780.24)</u>	<u>\$ (1,084.41)</u>	<u>\$ (802.67)</u>	<u>\$ (262.09)</u>	<u>\$ (3,929.41)</u>
Portion Municipale			\$ (1,780.24)				
Portion Comtés-Unis			\$ (1,084.41)				
Portion Éducation			\$ (802.67)				
Total			<u>\$ (3,667.32)</u>				



CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

Urbanisme

**Demande d'autorisation
par Luc Lamoureux**

DATE: 7 septembre 2021
FILIÈRE : URB-30-2021

INTRODUCTION

Ce rapport consiste à présenter une demande d'autorisation soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent pour Monsieur Luc Lamoureux, propriétaire.

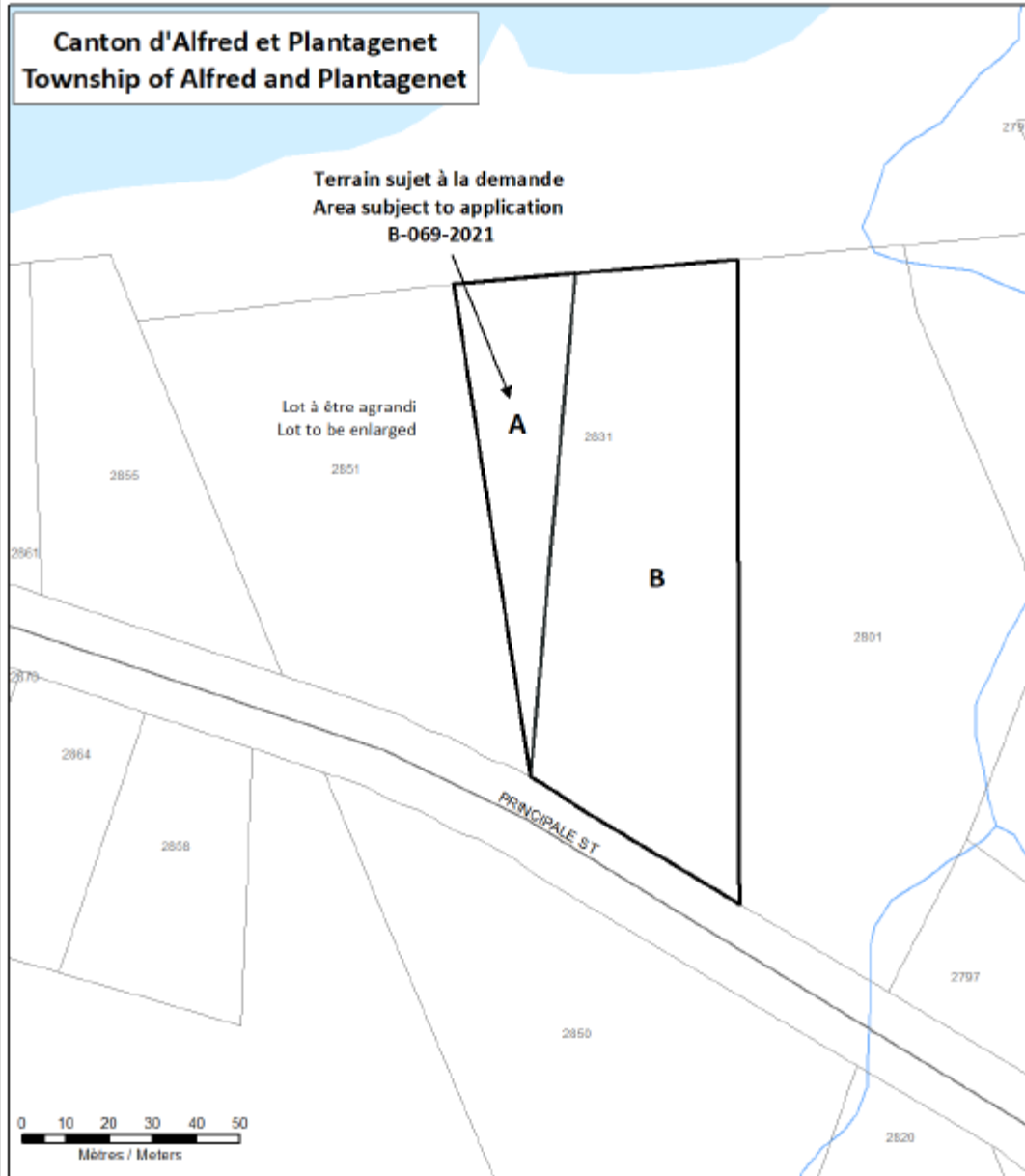
NATURE DE LA DEMANDE

La demande d'autorisation, dossier B-069-2021, affecte la propriété située au 2831 rue Principale à Wendover, décrite comme étant une partie du Lot 28, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton de Plantagenet Nord. Elle a pour but de permettre l'agrandissement d'un lot résidentiel existant, soit le 2851 rue Principale, qui appartient à Monsieur Luc Lamoureux et Madame Carolle Lamoureux.

La partie détachée (A) n'a pas de façade. Elle a une profondeur minimum de 138.3 mètres (453.8 pieds) et une superficie de 1 940.0 mètres carrés (20 882.0 pieds carrés). La partie retenue (B) a une façade de 53.4 mètres (175.2 pieds), une profondeur minimum de 140.5 mètres (461.0 pieds) et une superficie de 6 406.0 mètres carrés (68 953.6 pieds carrés).

Une fois la demande d'agrandissement complétée, la façade du lot sujet à l'agrandissement restera identique avec 59.4 mètres (194.9 pieds), la profondeur maximum sera de 138.3 mètres (453.7 pieds) et la superficie totale sera de 9 426.7 mètres carrés (101 468.0 pieds carrés).

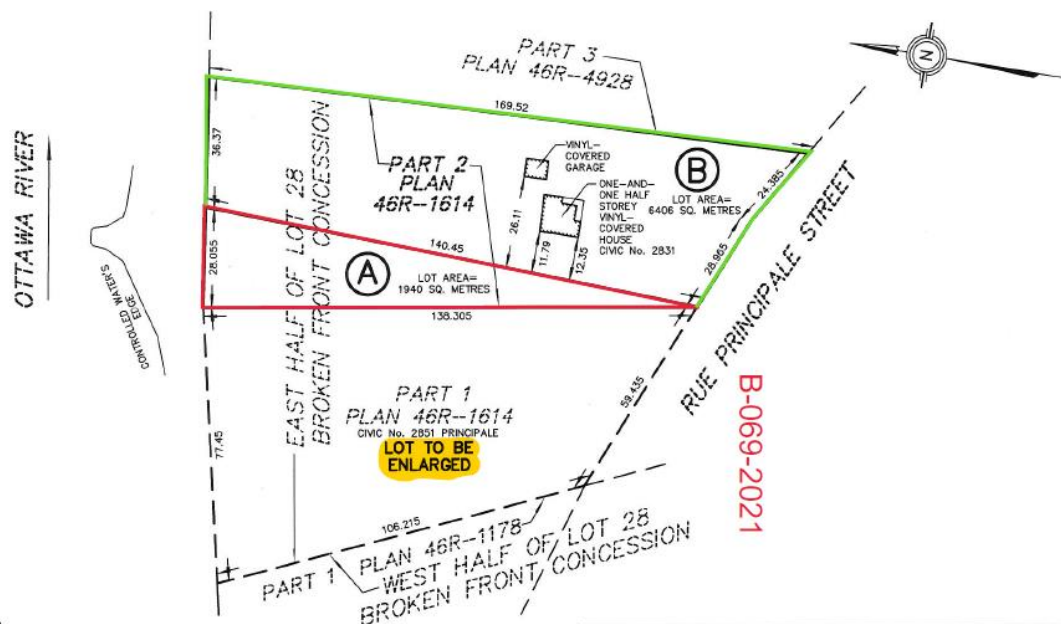
**Canton d'Alfred et Plantagenet
 Township of Alfred and Plantagenet**



LOT : 28
 CON : BF

A - Lot détaché - Severed Lot - 625 m² +/- (0.15 acres) +/-
 B - Lot retenu - Retained Lot - 1 197 m² +/- (0.30 acres) +/-


 Date: 2021-07-18



CAUTION:

This is not a plan of survey and shall not be used except for the purpose indicated in the title block. The existing lot dimensions are compiled from Reference Plan 46R-1614 and were verified by a cursory field survey completed on April 13, 2021. This sketch is not to be used for mortgage purposes and is not to be registered at the Land Registry Office. This sketch is not valid unless it is an embossed original copy issued by the surveyor. The dwelling and garage were located by a cursory field survey completed on April 13, 2021. This sketch does not purport to illustrate the presence of buried utility structures in the vicinity of the subject land. It is the responsibility of the building contractor or any other contractor to have underground services located by the respective utility companies prior to undertaking any type of excavation.

NOTE:

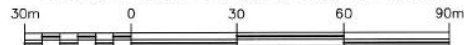
THIS SKETCH ILLUSTRATES A PROPOSED SEVERANCE ON PART OF LOT 28 IN THE BROKEN FRONT CONCESSION OF THE GEOGRAPHIC TOWNSHIP OF NORTH PLANTAGENET, NOW IN THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET, IN THE COUNTY OF PRESCOTT.

© 2021

THIS SKETCH IS PROTECTED BY COPYRIGHT

SKETCH TO ILLUSTRATE A PROPOSED SEVERANCE SCALE = 1:1250 (metric distances shown hereon)

PREPARED BY ANDRÉ P. BARRETTE, O.L.S., JULY 5, 2021



Distances shown on this plan are in metres and can be converted to feet by dividing by 0.3048.

Arpentages SCHULTZ BARRETTE Surveying
Ontario Land Surveyors
Hawkesbury, Ontario

Tel: 613-632-7611

Fax: 613-632-2897

Job No. 18753

Ref. No. Con. 1-28(51)

CONTEXTE LÉGAL

PLAN OFFICIEL DES COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL – 2015

La propriété sujette à la demande d'autorisation est inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques Urbaines» à l'annexe «A» du Plan officiel des Comtés unis. La propriété sujette à l'agrandissement est également inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques Urbaines».

Le Plan stipule ce qui suit :

7.4.2 Autorisations

Des autorisations peuvent aussi être accordées pour permettre l'agrandissement d'un terrain, les corrections de titre ou pour toutes autres raisons légales ou techniques qui ne résultent pas en la création d'un nouveau terrain. Les autorisations verticales (communément appelées Plans stratifiés) ne sont pas permises.

PLAN OFFICIEL DES AIRES URBAINES DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

La propriété sujette à la demande d'autorisation est inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques Résidentielles» à l'annexe «C» du Plan officiel des aires urbaines du Canton d'Alfred et Plantagenet.

La propriété sujette à l'agrandissement est également inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques Résidentielles».

7.4.2 Autorisations

Des autorisations peuvent aussi être accordées pour permettre l'agrandissement d'un terrain, les corrections de titre ou pour toutes autres raisons légales ou techniques qui ne résultent pas en la création d'un nouveau terrain. Les autorisations verticales (communément appelées Plans stratifiés) ne sont pas permises.

Les critères suivants s'appliquent à l'examen des demandes d'autorisation :

6. *Il est interdit d'accorder une autorisation qui a pour effet d'enclaver une autre parcelle.*
8. *L'accès aux terres intérieures sera protégé par des ouvertures d'une largeur de 20 mètres destinées aux futures réserves routières et prévues à des endroits stratégiques.*
11. *Le lot qui est morcelé et celui qui est conservé sont conformes aux dispositions du présent plan et du règlement de zonage de mise en œuvre.*

RÈGLEMENT DE ZONAGE

La propriété sujette à la demande d'autorisation est zonée «Rurale (RU)» dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet. La propriété sujette à l'agrandissement est également zonée «Rurale (RU)».

L'article 23.2 c) du Règlement fixe la superficie minimum d'un lot destiné à des fins résidentielles à 4 000.0 mètres carrés et la façade minimum à 45.0 mètres. Le lot retenu (B) est conforme à ces dispositions. Le lot sujet à l'agrandissement est présentement conforme à ces dispositions. Il est alors évident qu'une fois les démarches complétées, il sera encore conforme.

COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES

Le service d'urbanisme a reçu le commentaire suivant :

Eric Leroux – surintendant du drainage

La propriété ne fait pas partie du bassin versant d'un drain municipal, donc aucune condition à imposer.

IMPLICATIONS FINANCIÈRES

S/O

COMMENTAIRES

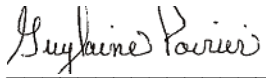
La propriété sujette à la demande d'autorisation est occupée par une maison unifamiliale et un garage détaché. La propriété sujette à l'agrandissement est présentement occupée par une maison unifamiliale et quelques remises. Les deux propriétés sont desservies par le réseau d'aqueduc municipal.

RECOMMANDATION

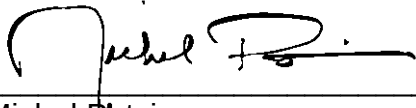
Le service recommande au Conseil municipal d'approuver la demande d'autorisation, dossier B-069-2021, soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent pour Monsieur Luc Lamoureux, propriétaire, affectant la propriété située au 2831 rue Principale à Wendover, décrite comme étant une partie du Lot 28, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre l'agrandissement d'un lot résidentiel existant, soit le 2851 rue Principale qui appartient à Monsieur Luc Lamoureux et Madame Carolle Lamoureux, sujet aux conditions suivantes :

1. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre la nouvelle ligne de propriété et les bâtiments existants sur le lot retenu (B) soient respectées comme prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

2. Que l'arpenteur-géomètre retenu par le propriétaire détermine la largeur de la rue Principale, et si ladite voie présente une emprise d'une largeur inférieure à 20.0 mètres, qu'une bande de terrain d'une largeur égale à la moitié de la surlargeur requise pour atteindre une emprise de 20.0 mètres tout le long de la partie détachée, soit transférée sans frais et sans encombre à l'autorité concernée (Canton d'Alfred et Plantagenet).



Guylaine Poirier
Administratrice du zonage / Zoning Administrator



Michel Potvin
Directeur général



CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

Urbanisme

**Demande d'autorisation
par Tina Stamatina Arvanitis**

DATE: 7 septembre 2021
FILIÈRE : URB-31-2021

INTRODUCTION

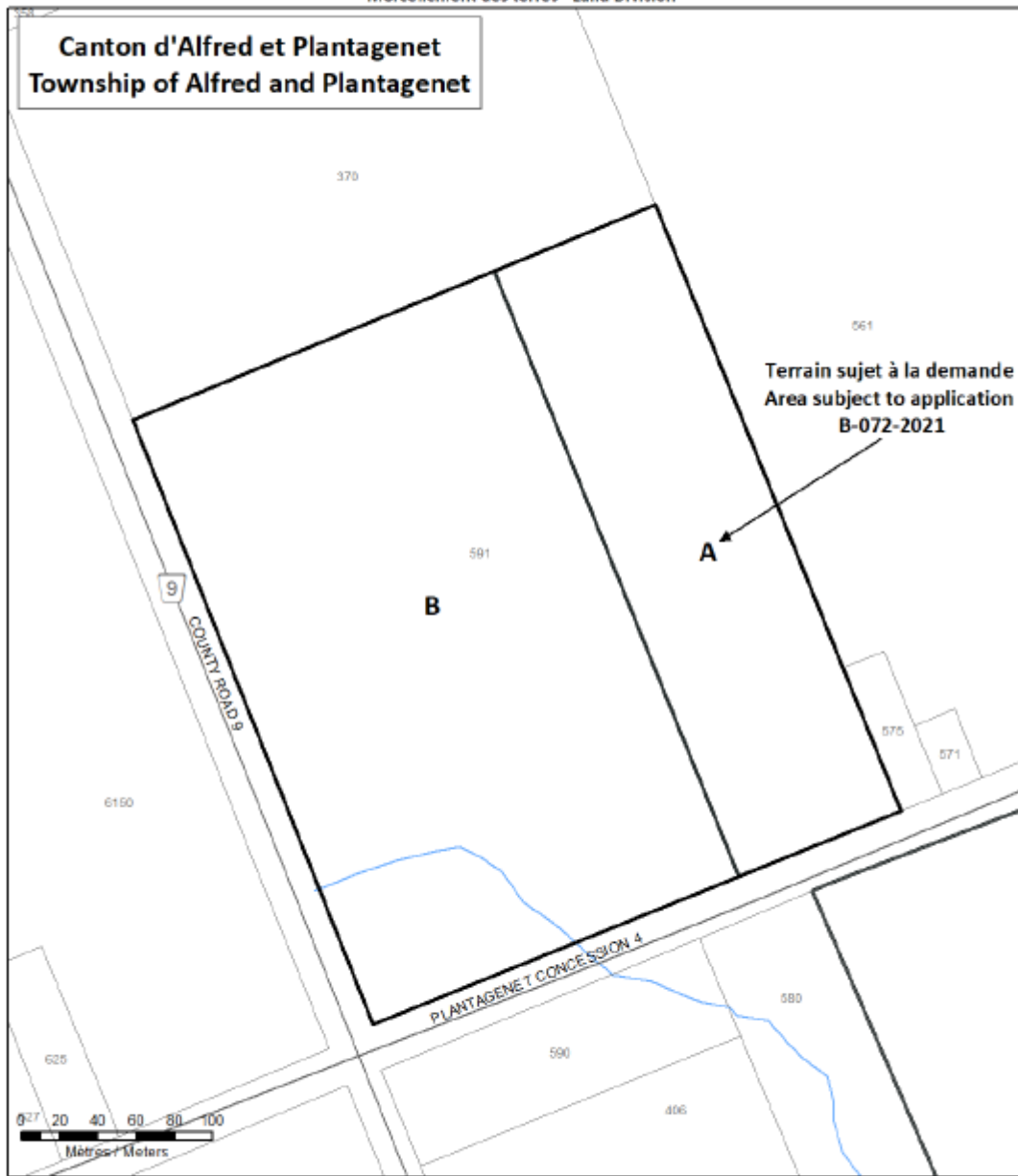
Ce rapport consiste à présenter une demande d'autorisation soumise par Madame Karissa DeRepentigny, agente pour la propriétaire, Madame Tina Stamatina Arvanitis.

NATURE DE LA DEMANDE

La demande d'autorisation, dossier B-072-2021, affecte la propriété située au 591 Concession 4 – Plantagenet à Plantagenet, décrite comme étant une partie du Lot 5, Concession 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord. Elle a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles et de ferme d'agrément.

La partie détachée (A) a une façade de 91.5 mètres (300.2 pieds), une profondeur de 338.0 mètres (1 108.9 pieds) et une superficie de 3.0 hectares (7.4 acres). La partie retenue (B) a une façade de 199.0 mètres (652.9 pieds), une profondeur de 338.0 mètres (1 108.9 pieds) et une superficie de 7.0 hectares (17.3 acres).

Canton d'Alfred et Plantagenet
Township of Alfred and Plantagenet



Terrain sujet à la demande
 Area subject to application
 B-072-2021

A

B

9

COUNTY ROAD 9

PLANTAGENET CONCESSION 4

0 20 40 60 80 100
 Mètres / Meters

LOT : 5
 CON : 3

A - Lot détaché - Severed Lot - 3.01 ha +/- (7.44 acres) +/-
 B - Lot retenu - Retained Lot - 6.96 ha +/- (17.20 acres) +/-

↑
 Date: 2021-07-26

CONTEXTE LÉGAL

DÉCLARATION DE PRINCIPES PROVINCIALE 2020

La Déclaration de principes provinciale stipule ce qui suit:

1.1.5 Terres rurales dans les municipalités

1.1.5.2 Dans les terres rurales situées dans des municipalités, les utilisations permises sont :

- a) la gestion ou l'utilisation des ressources;*
- c) un aménagement résidentiel, comprenant la création de lots, qui est approprié sur le plan local;*

1.1.5.4 Il faut favoriser l'aménagement compatible avec le paysage rural et pouvant être soutenu par les niveaux de services ruraux.

1.1.5.5 L'aménagement convient à l'infrastructure existante ou prévue et évite le recours à l'expansion injustifiée ou coûteuse de cette infrastructure.

1.1.5.7 Il faut favoriser les occasions de soutenir une économie rurale diversifiée en protégeant les utilisations agricoles et les autres utilisations liées aux ressources et en dirigeant les aménagements non connexes vers les zones où ils imposeront le moins possible de contraintes à ces utilisations.

PLAN OFFICIEL DES COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL – 2015

La propriété sujette à la demande d'autorisation est inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques Rurales» à l'annexe «A» du Plan officiel des Comtés unis.

Le Plan officiel stipule qu'il est permis de détacher un maximum de deux lots du lot original tel qu'il existait lors de l'adoption du Plan officiel par le Canton d'Alfred et Plantagenet, le 22 juin 1999.

Le Plan officiel stipule également ce qui suit :

2.5.2 Rural Policy Area Boundaries

8. The following residential uses are permitted in the Rural Policy Area subject to other relevant policies in this Plan :

- a) single dwelling unit*
- b) semi-detached and duplex dwellings*
- c) individual mobile homes may be permitted subject to a local zoning by-law amendment or through a temporary use by-law*
- d) accessory apartment*
- e) the conversion of existing single detached dwellings into two family unit dwellings may be permitted in accordance with the provisions of the local Zoning By-law*
- f) mobile home parks subject to a local zoning by-law amendment*

2.5.3 Non-residential Development Policies

The following non-residential uses are permitted in the Rural Policy Area:

Resource Uses

1. *agricultural uses in accordance with the Nutrient Management Act and Minimum Separation Distance standards established by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs*
2. *uses which are secondary to a principal agricultural use and which add value to agricultural products or support the agricultural resource use*
3. *hobby farms in accordance with local zoning by-laws*
4. *forestry uses subject to Section 5*
5. *parks and open spaces*
6. *recreational trails*
7. *wayside pits and quarries, portable asphalt plants and concrete plants used on public authority contracts shall be permitted except in areas of existing development or particular environmental sensitivity as identified in local zoning by-laws*

La propriété sujette à la demande d'autorisation est affectée par deux composantes du patrimoine naturel selon l'annexe «B» du Plan officiel : boisés d'importance et habitat du poisson.

L'article 5.5.6.1 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne les boisés d'importance :

2. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within significant woodlands may take place in accordance with the underlying land use designation shown on Schedule A to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland.*
3. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within 120 m of a significant woodland, may take place in accordance with the land use designation shown on the Schedule to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional, that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland. This is not a setback requirement, but rather a requirement for a review of development proposals within the 120 metres adjacent lands.*

L'article 5.5.7 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne l'habitat du poisson :

1. *Development and site alterations shall not be permitted in fish habitat except in accordance with provincial and federal requirements. Where development is proposed within 120 metres of an area of fish habitat as identified on Schedule B or adjacent to an area of fish habitat identified through consultation with the South Nation Conservation or the federal Department of Fisheries and Oceans it must be demonstrated through an environmental impact study carried out in accordance with Section 5.6 that there will be no negative impacts on the natural feature or on the ecological functions for which the feature is identified.*

Le Plan officiel stipule aussi ce qui suit :

7.4.2 Consents

1. *The size, configuration and, where applicable, the soil structure of a proposed lot shall be appropriate for the long-term provision of services and the applicant shall provide sufficient information to the consent authority to this effect. The approval authority may require that this information shall be in the form of a hydrogeological study, prepared by a qualified professional, and must demonstrate that the aquifer can provide a long-term sustainable water supply of acceptable quality and quantity, as well as providing evidence through testing, that soil conditions can accommodate the effluent load from a septic field along with its replacement area. Such a study shall recommend a minimum lot size, which shall be used in evaluating the proposed consent.*

RÈGLEMENT DE ZONAGE

La propriété sujette à la demande d'autorisation est zonée « Rurale (RU) » dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

L'article 23.2 (c) du Règlement fixe la superficie minimum d'un lot destiné à des fins résidentielles à 4 000.0 mètres carrés et la façade minimum à 45.0 mètres. Le lot détaché (A) et le lot retenu (B) sont conformes à ces dispositions.

L'article 23.2 (d) du Règlement fixe la superficie minimum d'un lot destiné à des fins de ferme d'agrément à 2.0 hectares et la façade minimum à 45.0 mètres. Le lot détaché (A) et le lot retenu (B) sont également conformes à ces dispositions.

COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES

Le service d'urbanisme a reçu le commentaire suivant :

Éric Leroux – surintendant du drainage

Le terrain mentionné fait partie du bassin de drainage du drain municipal nommé Séguin. La propriétaire devra choisir une des options qui s'offrent à elle afin de mettre à jour la cédule d'évaluation du rapport d'ingénierie. Le but de cette démarche est de répartir, de façon équitable pour les deux parcelles, les coûts de maintenance ultérieure du drain, une fois le morcellement de terrain complété.

IMPLICATIONS FINANCIÈRES

La *Loi sur l'aménagement du territoire* stipule qu'une municipalité peut exiger un paiement tenant lieu de cession pour des parcs ou d'autres loisirs publics, lorsqu'une autorisation est accordée pour créer un nouveau lot vacant.

Le Règlement No. 2021-01 pour prescrire un tarif d'honoraires pour le traitement des demandes faites en matière d'aménagement stipule que le frais pour fins de parcs est de 1 104.00\$ pour chaque nouveau lot créé sur le territoire du Canton d'Alfred et Plantagenet.

COMMENTAIRES

La propriété sujette à la demande d'autorisation est actuellement occupée par une résidence unifamiliale et quelques remises. Une fois le processus de morcellement complété, le lot détaché (A) sera vacant.

Il y a deux composantes du patrimoine naturel qui affectent la propriété sujette à la demande d'autorisation, selon l'annexe « B » du Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell : boisés d'importance et habitat du poisson. Afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot), n'aura pas d'impact négatif sur ces éléments naturels, une étude d'impact environnemental est requise.

Une étude hydrogéologique est également requise afin de s'assurer que la quantité d'eau présente dans la nappe phréatique est suffisante pour répondre aux besoins d'une maison unifamiliale et que la qualité de l'eau est acceptable, selon les normes provinciales.

La *Loi sur le drainage*, plus précisément l'article 65(6) stipule ce qui suit :

Accord sur la part d'évaluation

(2) Si les propriétaires des biens-fonds qui ont fait l'objet d'un lotissement conviennent d'un commun accord de la part de l'évaluation relative au drainage qui devrait être imputée à chacun d'entre eux, ils peuvent conclure un accord écrit et le déposer auprès du secrétaire de la municipalité locale. Si l'accord est approuvé par résolution du conseil, il n'y a pas lieu de donner des directives à un ingénieur comme l'exige le paragraphe (1). 2010, chap. 16, annexe 1, par. 2 (26).

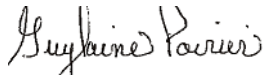
Selon l'article cité ci-haut, lorsqu'une propriété est morcelée, la cédule d'évaluation pour cette propriété doit être modifiée afin de refléter les nouvelles dimensions du terrain détaché (A) et du terrain retenu (B) une fois le morcellement complété. Le but de cette démarche est de répartir de façon équitable l'évaluation originale, afin de déterminer le pourcentage des coûts attribués à chacune des nouvelles propriétés.

RECOMMANDATION

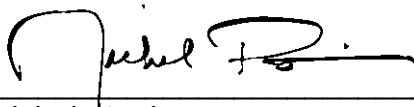
Le service recommande au Conseil municipal d'approuver la demande d'autorisation, dossier B-072-2021, soumise par Madame Karissa DeRepentigny, agente pour la propriétaire, Madame Tina Stamatina Arvanitis, affectant la propriété située au 591 Concession 4 – Plantagenet à Plantagenet, décrite comme étant une partie du Lot 5, Concession 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles et de ferme d'agrément, sujet aux conditions suivantes :

1. Que l'arpenteur-géomètre retenu par la propriétaire détermine la largeur de la Concession 4 – Plantagenet, et si ladite voie présente une emprise d'une largeur inférieure à 20.0 mètres, qu'une bande de terrain d'une largeur égale à la moitié de la surlargeur requise pour atteindre une emprise de 20.0 mètres tout le long des parties détachée et retenue, soit transférée sans frais et sans encombre à l'autorité concernée (Canton d'Alfred et Plantagenet).
2. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre la nouvelle ligne de propriété et les bâtiments existants sur lot retenu (B) soient respectées comme prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.
3. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 104.00\$, soit payée au Canton d'Alfred et Plantagenet.
4. Qu'une étude d'impact environnemental soit soumise afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot) n'aura pas d'impact négatif sur les éléments naturels ou les fonctions écologiques pour lesquels le secteur est identifié (boisés d'importance et habitat du poisson).
5. Qu'une étude hydrogéologique soit produite afin de démontrer que la nappe d'eau, la nature du sol et les dimensions de la partie détachée (A) peuvent accommoder l'usage proposé.

6. Que la propriétaire soumette son choix, concernant les options qui s'offrent à elle, pour mettre à jour la cédule d'évaluation relative au drainage, dans le but de répartir de façon équitable pour les deux parcelles les coûts de maintenance ultérieure du drain, une fois le morcellement complété.



Guylaine Poirier
Administratrice du zonage / Zoning Administrator



Michel Potvin
Directeur général



CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

Urbanisme

**Demande d'autorisation
par Robertson Framing Inc.
a/s Julien Robertson et Jacinthe Landry**

**DATE: 7 septembre 2021
FILIÈRE : URB-32-2021**

INTRODUCTION

Ce rapport consiste à présenter une demande d'autorisation soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent pour la compagnie Robertson Framing Inc., propriétaire.

La propriété sujette à la demande d'autorisation a fait l'objet d'une autre demande d'approbation pour une autorisation en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, dossier B-072-2019. Toutefois, cette demande a été abandonnée par les propriétaires, car il était impossible de développer le lot créé. De nombreuses contraintes physiques et naturelles présentes sur la propriété (ravin, plaine inondable, etc.) empêchaient la construction d'une maison, d'un champ septique et d'un puits de façon sécuritaire.

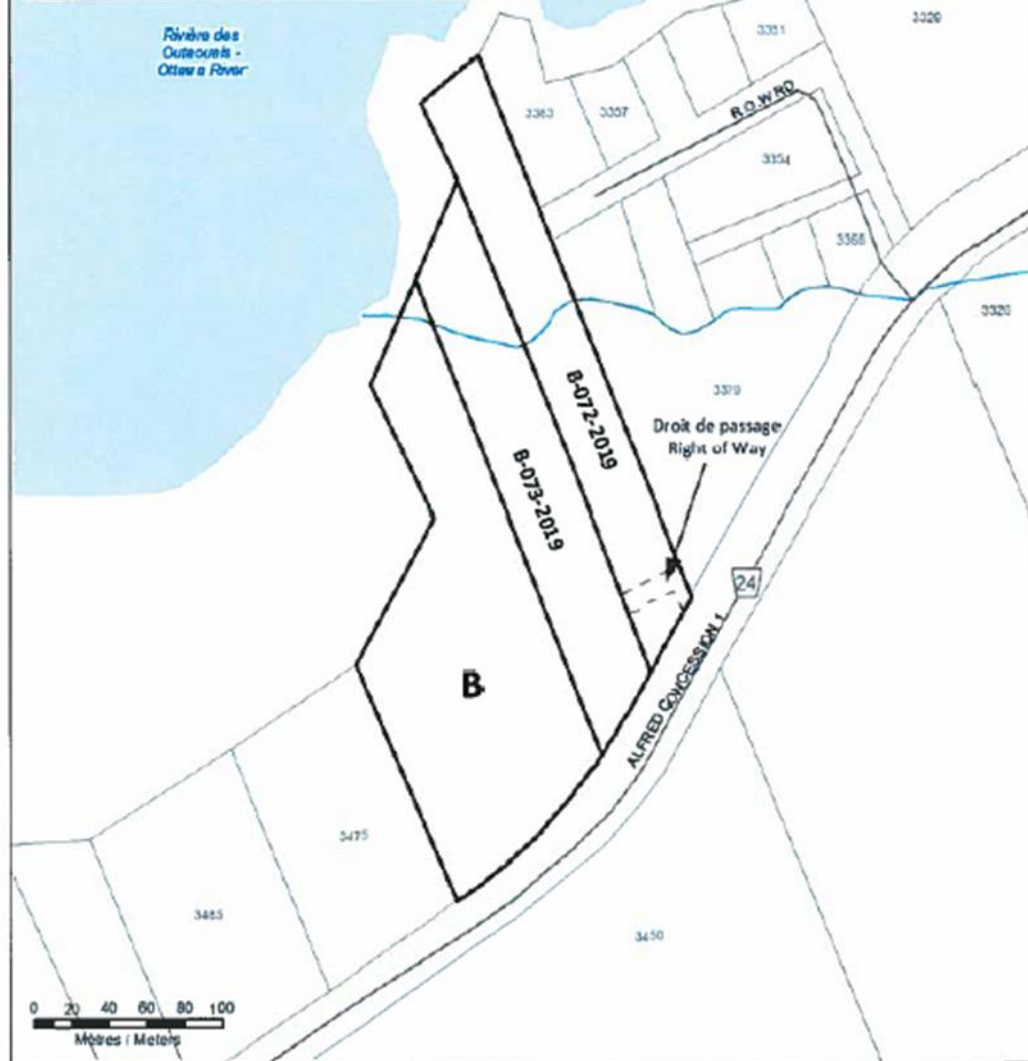
La forme et la taille du lot détaché (A) et celles du lot retenu (B) ont été modifiées. Le deuxième croquis du présent rapport illustre les changements apportés à la demande d'autorisation.

NATURE DE LA DEMANDE

La demande d'autorisation, dossier B-073-2019, affecte la propriété située entre les adresses civiques 3379 et 3475 Concession 1 – Alfred à Lefaivre, décrite comme étant la partie 1 du plan de référence 46R-5202, localisée sur une partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton d'Alfred. Elle a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles.

La partie détachée (A) a une façade de 64.1 mètres (210.3 pieds), une profondeur de 328.9 mètres (1 079.1 pieds) et une superficie de 2.2 hectares (5.4 acres). La partie retenue (B) a une façade de 149.0 mètres (488.8 pieds), une profondeur minimum de 142.2 mètres (466.5 pieds) et une superficie de 2.3 hectares (5.7 acres).

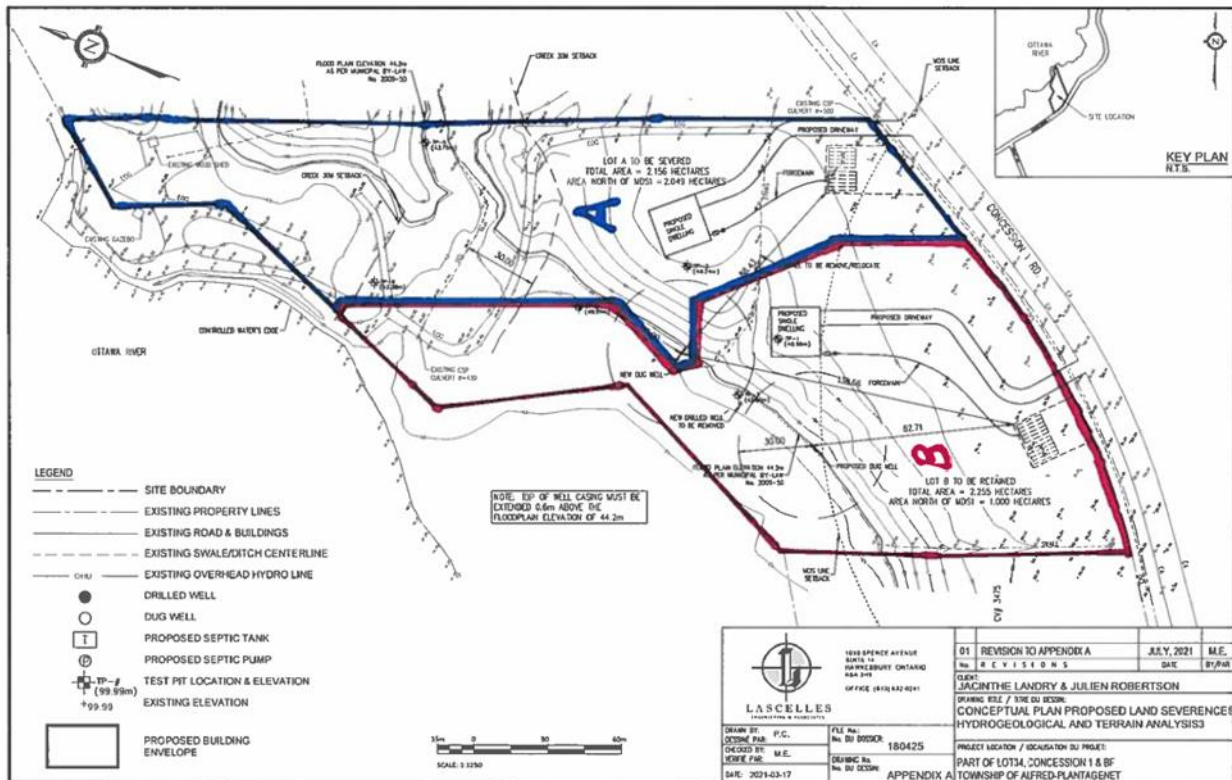
Canton d'Alfred et Plantagenet
Township of Alfred and Plantagenet



LOT: PT 34
 CON: 1
 ALFRED

B-072-2019 - 1.081 ha +/-
 B-073-2019 - 1.224 ha +/-
 B - Lot retenu / Retained Lot - 3.187 ha +/-

Date: 2019-10-25



CONTEXTE LÉGAL

DÉCLARATION DE PRINCIPES PROVINCIALE 2020

La Déclaration de principes provinciale stipule ce qui suit:

1.1.5 Terres rurales dans les municipalités

1.1.5.2 Dans les terres rurales situées dans des municipalités, les utilisations permises sont :

- a) la gestion ou l'utilisation des ressources;
- c) un aménagement résidentiel, comprenant la création de lots, qui est approprié sur le plan local;

1.1.5.4 Il faut favoriser l'aménagement compatible avec le paysage rural et pouvant être soutenu par les niveaux de services ruraux.

1.1.5.5 L'aménagement convient à l'infrastructure existante ou prévue et évite le recours à l'expansion injustifiée ou coûteuse de cette infrastructure.

1.1.5.7 Il faut favoriser les occasions de soutenir une économie rurale diversifiée en protégeant les utilisations agricoles et les autres utilisations liées aux ressources et en dirigeant les aménagements non connexes vers les zones où ils imposeront le moins possible de contraintes à ces utilisations.

1.1.5.8 Les nouvelles utilisations du sol, notamment la création de lots, et les installations à bétail nouvelles ou agrandies se conforment aux formules de séparation par une distance minimale.

PLAN OFFICIEL DES COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL – 2015

La propriété sujette à la demande d'autorisation est inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques Rurales» à l'annexe «A» du Plan officiel des Comtés unis.

Le Plan officiel stipule qu'il est permis de détacher un maximum de deux lots du lot original tel qu'il existait lors de l'adoption du Plan officiel par le Canton d'Alfred et Plantagenet, le 22 juin 1999.

Le Plan officiel stipule également ce qui suit :

2.5.2 Rural Policy Area Boundaries

8. *The following residential uses are permitted in the Rural Policy Area subject to other relevant policies in this Plan :*
 - a) *single dwelling unit*
 - b) *semi-detached and duplex dwellings*
 - c) *individual mobile homes may be permitted subject to a local zoning by-law amendment or through a temporary use by-law*
 - d) *accessory apartment*
 - e) *the conversion of existing single detached dwellings into two family unit dwellings may be permitted in accordance with the provisions of the local Zoning By-law*
 - f) *mobile home parks subject to a local zoning by-law amendment*

La propriété sujette à la demande d'autorisation est affectée par deux composantes du patrimoine naturel selon l'annexe «B» du Plan officiel : boisés d'importance et habitat du poisson.

L'article 5.5.6.1 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne les boisés d'importance :

2. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within significant woodlands may take place in accordance with the underlying land use designation shown on Schedule A to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland.*

3. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within 120 m of a significant woodland, may take place in accordance with the land use designation shown on the Schedule to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional, that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland. This is not a setback requirement, but rather a requirement for a review of development proposals within the 120 metres adjacent lands.*

L'article 5.5.7 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne l'habitat du poisson :

1. *Development and site alterations shall not be permitted in fish habitat except in accordance with provincial and federal requirements. Where development is proposed within 120 metres of an area of fish habitat as identified on Schedule B or adjacent to an area of fish habitat identified through consultation with the South Nation Conservation or the federal Department of Fisheries and Oceans it must be demonstrated through an environmental impact study carried out in accordance with Section 5.6 that there will be no negative impacts on the natural feature or on the ecological functions for which the feature is identified.*

Le Plan officiel stipule aussi ce qui suit :

7.4.2 Consents

1. *The size, configuration and, where applicable, the soil structure of a proposed lot shall be appropriate for the long-term provision of services and the applicant shall provide sufficient information to the consent authority to this effect. The approval authority may require that this information shall be in the form of a hydrogeological study, prepared by a qualified professional, and must demonstrate that the aquifer can provide a long-term sustainable water supply of acceptable quality and quantity, as well as providing evidence through testing, that soil conditions can accommodate the effluent load from a septic field along with its replacement area. Such a study shall recommend a minimum lot size, which shall be used in evaluating the proposed consent.*
5. *All consents shall comply with the Minimum Distance Separation formulae developed by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.*

RÈGLEMENT DE ZONAGE

La propriété sujette à la demande d'autorisation est zonée «Rurale (RU)» dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

L'article 23.2 (c) du Règlement fixe la superficie minimum d'un lot destiné à des fins résidentielles à 4 000.0 mètres carrés et la façade minimum à 45.0 mètres. Le lot détaché (A) et le lot retenu (B) sont conformes à ces dispositions.

COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES

Le service d'urbanisme a reçu le commentaire suivant :

Eric Leroux – surintendant du drainage

La propriété ne fait pas partie du bassin versant d'un drain municipal, donc aucune condition à imposer.

IMPLICATIONS FINANCIÈRES

La *Loi sur l'aménagement du territoire* stipule qu'une municipalité peut exiger un paiement tenant lieu de cession pour des parcs ou d'autres loisirs publics, lorsqu'une autorisation est accordée pour créer un nouveau lot vacant.

Le Règlement No. 2021-01 pour prescrire un tarif d'honoraires pour le traitement des demandes faites en matière d'aménagement stipule que le frais pour fins de parcs est de 1 104.00\$ pour chaque nouveau lot créé sur le territoire du Canton d'Alfred et Plantagenet.

COMMENTAIRES

La propriété sujette à la demande d'autorisation est vacante. Il s'agit d'une propriété riveraine située en bordure de la rivière des Outaouais.

Il y a deux composantes du patrimoine naturel qui affectent la propriété sujette à la demande d'autorisation, selon l'annexe «B» du Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell : boisés d'importance et habitat du poisson. Afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot), n'aura pas d'impact négatif sur ces éléments naturels, une étude d'impact environnemental est habituellement requise. Toutefois, cette étude n'est pas requise dans le cas présent puisqu'une visite de site, effectuée par la Conservation de la Nature Sud à l'été 2019, ainsi que l'étude hydrogéologique, complétée à l'été 2021, ont permis de confirmer que les marges de recul requises pour protéger ces éléments naturels seront respectées lors du développement des lots.

Conformément à la Déclaration de principes provinciale (2020) et au Document sur les distances minimales de séparation (Publication 853) du Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, les offices d'aménagement doivent s'assurer que le nouveau lot créé est conforme aux formules de distances minimales de séparation. Étant donné qu'il y a un bâtiment utilisé pour garder du bétail (bovins) situé à proximité du terrain visé par la demande d'autorisation, des calculs ont donc été effectués pour trouver les distances minimales de séparation à respecter (DMS 1). Une distance minimale de séparation de 177.0 mètres est requise entre toute nouvelle résidence et l'étable existante située en face, du côté sud du chemin, au 3450 Concession 1 – Alfred. Afin de s'assurer que cette distance soit respectée, une modification au Règlement de zonage a déjà été entamée, dossier ZON-5-2021, pour augmenter la marge de recul minimum de la cour avant du lot détaché (A) et du lot retenu (B) de 15.0 mètres à la limite du rayon de 177.0 mètres établi à partir des murs de l'étable en question. Bref, aucun bâtiment ne pourra être construit à moins de 177.0 mètres de l'étable.

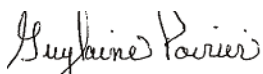
Une étude hydrogéologique a déjà été faite pour s'assurer que la quantité d'eau présente dans la nappe phréatique est suffisante pour répondre aux besoins d'une maison unifamiliale et que la qualité de l'eau est acceptable, selon les normes provinciales. Cette étude a fait l'objet de nombreuses révisions et la dernière version a été acceptée dernièrement par la Conservation de la Nation Sud. Parmi les nombreuses recommandations contenues dans cette étude, l'une d'elles indique que la construction des maisons, des champs septiques et des puits doit se faire à des endroits très précis. La demande de modification au Règlement de zonage, dossier ZON-5-2021, servira donc également à préciser ces endroits prescrits. Il est important de préciser que puisque cette étude a déjà été faite et qu'elle a été révisée et acceptée par la Conservation de la Nation Sud, elle ne figurera pas dans la liste des conditions imposées pour la demande d'autorisation.

RECOMMANDATION

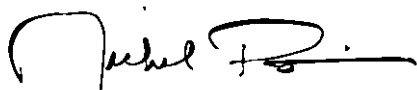
Le service recommande au Conseil municipal d'approuver la demande d'autorisation, dossier B-073-2019, soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent la compagnie Robertson Framing Inc., propriétaire, affectant la propriété située entre les adresses civiles 3379 et 3475 Concession 1 – Alfred à Lefavre, décrite comme étant la partie 1 du plan de référence 46R-5202, localisée sur une partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton d'Alfred, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles, sujet aux conditions suivantes :

1. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 104.00\$, soit payée au Canton d'Alfred et Plantagenet.

2. Qu'une modification au Règlement de zonage No. 2009-50 soit obtenue afin d'augmenter la marge de recul minimum pour la cour avant du lot détaché (A) et du lot retenu (B) dans le but de respecter la distance minimale de séparation de 177.0 mètres entre les nouvelles maisons et l'étable située au 3450 Concession 1 – Alfred et d'imposer des endroits précis pour la construction des maisons, des champs septiques et des puits sur chacun des lots, comme stipulés dans l'étude hydrogéologique.



Guylaine Poirier
Administratrice du zonage / Zoning Administrator



Michel Potvin
Directeur général



**CORPORATION DU CANTON
D'ALFRED ET PLANTAGENET**

Urbanisme

**Demande d'autorisation
par Alexandre et Dayna Rochon**

DATE: 7 septembre 2021
FILIÈRE : URB-33-2021

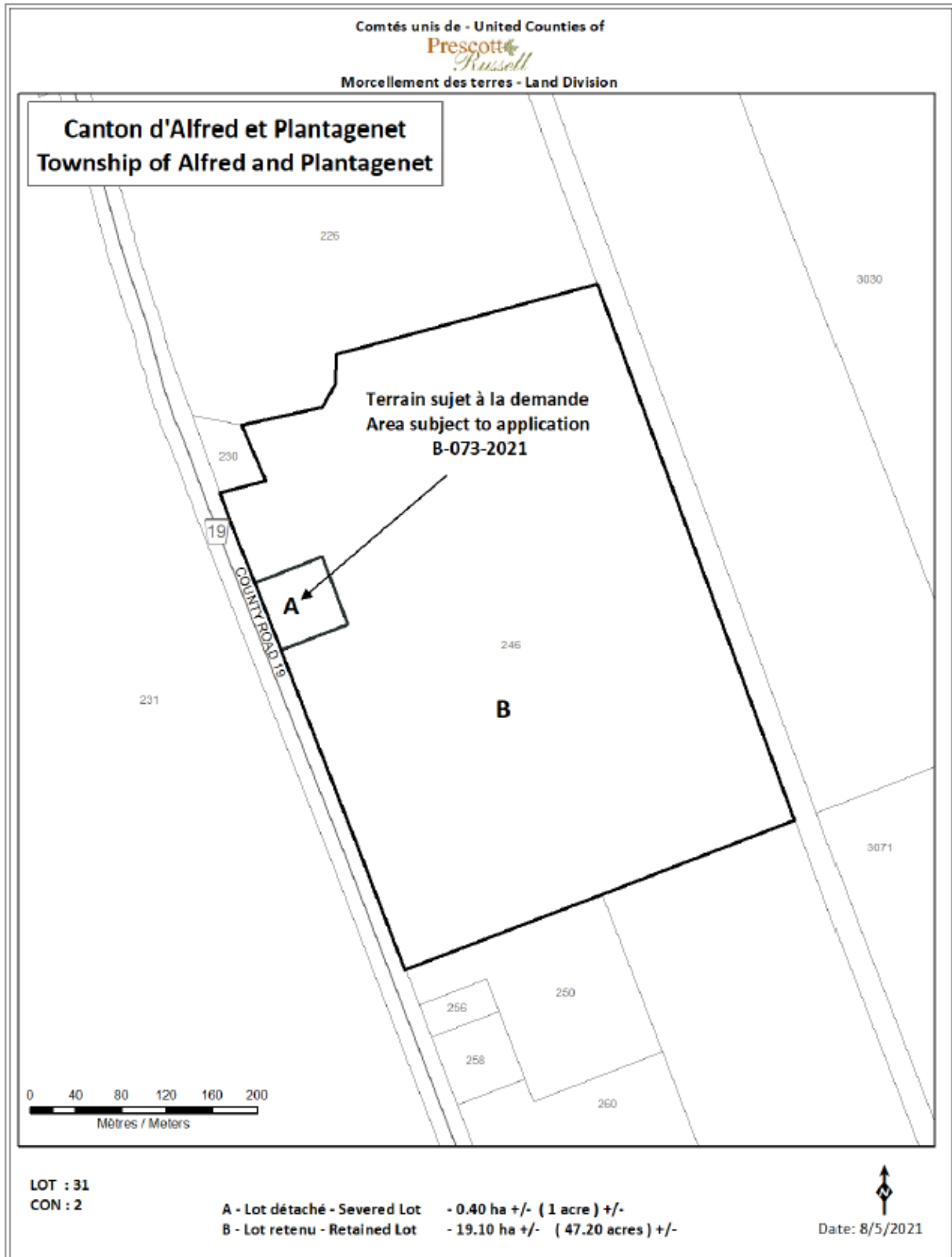
INTRODUCTION

Ce rapport consiste à présenter une demande d'autorisation soumise par Monsieur Alexandre Rochon et Madame Dayna Rochon, propriétaires.

NATURE DE LA DEMANDE

La demande d'autorisation, dossier B-073-2021, affecte la propriété située au 246 chemin de Comté No. 19 à Wendover, décrite comme étant la partie 3 du plan de référence 46R-1936, localisée sur une partie du Lot 31, Concession 2 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord. Elle a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles.

La partie détachée (A) a une façade de 63.4 mètres (208.0 pieds), une profondeur de 63.4 mètres (208.0 pieds) et une superficie de 0.4 hectare (1.0 acre). La partie retenue (B) a une façade de 460.6 mètres (1 511.2 pieds), une profondeur de 380.7 mètres (1 249.0 pieds) et une superficie de 19.1 hectares (47.2 acres).



CONTEXTE LÉGAL

DÉCLARATION DE PRINCIPES PROVINCIALE 2020

La Déclaration de principes provinciale stipule ce qui suit:

1.1.5 Terres rurales dans les municipalités

1.1.5.2 Dans les terres rurales situées dans des municipalités, les utilisations permises sont :

- a) la gestion ou l'utilisation des ressources;*
- c) un aménagement résidentiel, comprenant la création de lots, qui est approprié sur le plan local;*

1.1.5.4 Il faut favoriser l'aménagement compatible avec le paysage rural et pouvant être soutenu par les niveaux de services ruraux.

1.1.5.5 L'aménagement convient à l'infrastructure existante ou prévue et évite le recours à l'expansion injustifiée ou coûteuse de cette infrastructure.

1.1.5.7 Il faut favoriser les occasions de soutenir une économie rurale diversifiée en protégeant les utilisations agricoles et les autres utilisations liées aux ressources et en dirigeant les aménagements non connexes vers les zones où ils imposeront le moins possible de contraintes à ces utilisations.

PLAN OFFICIEL DES COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL – 2015

La propriété sujette à la demande d'autorisation est inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques Rurales» à l'annexe «A» du Plan officiel des Comtés unis.

Le Plan officiel stipule qu'il est permis de détacher un maximum de deux lots du lot original tel qu'il existait lors de l'adoption du Plan officiel par le Canton d'Alfred et Plantagenet, le 22 juin 1999.

Le Plan officiel stipule également ce qui suit :

2.5.2 Rural Policy Area Boundaries

8. The following residential uses are permitted in the Rural Policy Area subject to other relevant policies in this Plan :

- a) single dwelling unit*
- b) semi-detached and duplex dwellings*
- c) individual mobile homes may be permitted subject to a local zoning by-law amendment or through a temporary use by-law*
- d) accessory apartment*
- e) the conversion of existing single detached dwellings into two family unit dwellings may be permitted in accordance with the provisions of the local Zoning By-law*
- f) mobile home parks subject to a local zoning by-law amendment*

Il y a une ressource d'agrégat minérale identifiée sur la propriété sujette à la présente demande, selon l'annexe «E» du Plan officiel des Comtés unis. Il s'agit d'une réserve de sable et de gravier. Le Plan officiel stipule ce qui suit:

4.3.5.1 Mineral Aggregate Resource Areas Constraints

Mineral Aggregate Resource Areas which are not currently licensed have been identified on Schedule E as a land use constraint based on provincial information and The Aggregate Resources Inventory Master Plan. These areas are identified in the Official Plan as they are deemed essential for the long term supply of aggregates for the United Counties of Prescott and Russell due to the presence of known aggregate deposits and are categorized as follows:

1. Mineral Aggregate Resource Area – Bedrock Resource
2. Mineral Aggregate Resource Area – Bedrock and Sand - Gravel Resource
3. Mineral Aggregate Resource Area - Sand - Gravel Resource

The policies governing development in the mineral aggregate resource areas are:

- a) The establishment of single dwellings and accessory buildings on existing lots of record shall be permitted, subject to all of the relevant policies of this Plan and the following conditions:
 - i) The lot fronts on a public road;
 - ii) The lot as it existed as of December 31, 2015;
 - iii) The use is shown as permitted in the Zoning By-law;
 - iv) All requirements for private servicing requirements are met;
 - v) New development will be sited on existing lots in order to minimize the impact upon future extraction of mineral aggregate resources.
- b) Development, including changes in land use and the creation of new lots for residential, commercial, institutional, recreational or industrial development in areas located within Mineral Aggregate Resource Areas, which would preclude or hinder the establishment of mineral aggregate operations or access to the resources, will be prohibited except where:
 - i) extraction of the resource would not be feasible; or
 - ii) the proposed land use or *development* serves a greater long-term public interest; and
 - iii) issues of public health, safety and environmental impact are appropriately addressed.

Il y a deux composantes du patrimoine naturel qui affectent la propriété sujette à la demande, selon l'annexe «B» du Plan officiel : habitat faunique d'importance et boisés d'importance.

L'article 5.5.4 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne l'habitat faunique d'importance :

1. *Development and site alteration within the habitat area or on adjacent lands that are within 120 metres of these areas may be permitted provided that such development will not negatively affect the natural features or ecological functions of the habitat area. An environmental impact assessment, in accordance with Section 5.6 shall be required in order to assess the impact of the development and site alteration.*

L'article 5.5.6.1 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne les boisés d'importance :

2. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within significant woodlands may take place in accordance with the underlying land use designation shown on Schedule A to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland.*
3. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within 120 m of a significant woodland, may take place in accordance with the land use designation shown on the Schedule to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional, that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland. This is not a setback requirement, but rather a requirement for a review of development proposals within the 120 metres adjacent lands.*

Le Plan stipule ce qui suit :

3.3.4 Major Collector Policies

The policies of this section are designed to maintain a high level of efficiency for the movement of vehicles while also providing limited opportunities for commercial and industrial development which can benefit from high traffic volumes.

The following policies shall apply to roads designated Major Collector:

1. *Lot creation by consent for residential purposes with direct access to a major collector will not be permitted with the exception of a residence surplus to a farming operation as a result of farm consolidation and of residential lots within the Urban and Community Policy Area.*

7.4.2 Consents

1. *The size, configuration and, where applicable, the soil structure of a proposed lot shall be appropriate for the long-term provision of services and the applicant shall provide sufficient information to the consent authority to this effect. The approval authority may require that this information shall be in the form of a hydrogeological study, prepared by a qualified professional, and must demonstrate that the aquifer can provide a long-term sustainable water supply of acceptable quality and quantity, as well as providing evidence through testing, that soil conditions can accommodate the effluent load from a septic field along with its replacement area. Such a study shall recommend a minimum lot size, which shall be used in evaluating the proposed consent.*

RÈGLEMENT DE ZONAGE

La propriété sujette à la demande d'autorisation est zonée «Rurale (RU)» dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

L'article 23.2 (c) du Règlement fixe la superficie minimum d'un lot destiné à des fins résidentielles à 4 000.0 mètres carrés et la façade minimum à 45.0 mètres. Le lot détaché (A) et le lot retenu (B) sont conformes à ces dispositions.

L'article 23.2 (d) du Règlement fixe la superficie minimum d'un lot destiné à des fins de ferme d'agrément à 2.0 hectares et la façade minimum à 45.0 mètres. Le lot retenu (B) est également conforme à ces dispositions.

IMPLICATIONS FINANCIÈRES

La *Loi sur l'aménagement du territoire* stipule qu'une municipalité peut exiger un paiement tenant lieu de cession pour des parcs ou d'autres loisirs publics, lorsqu'une autorisation est accordée pour créer un nouveau lot vacant.

Le Règlement No. 2021-01 pour prescrire un tarif d'honoraires pour le traitement des demandes faites en matière d'aménagement stipule que le frais pour fins de parcs est de 1 104.00\$ pour chaque nouveau lot créé sur le territoire du Canton d'Alfred et Plantagenet.

COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES

Le service d'urbanisme a reçu le commentaire suivant :

Éric Leroux – surintendant du drainage

La propriété en question ne fait pas partie du bassin versant d'un drain municipal, donc aucune condition à imposer.

COMMENTAIRES DU SERVICE

La propriété sujette à la demande d'autorisation est actuellement occupée par une résidence unifamiliale et quelques remises. Une fois le processus de morcellement complété, le lot détaché (A) sera vacant.

Il y a deux composantes du patrimoine naturel qui affectent la propriété sujette à la demande d'autorisation, selon l'annexe «B» du Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell : boisés d'importance et habitat du poisson. Afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot), n'aura pas d'impact négatif sur ces éléments naturels, une étude d'impact environnemental est requise.

Une partie (devanture) de la propriété sujette à la demande d'autorisation est inscrite sous l'affectation «Secteur des Politiques des Ressources en Agrégats Minéraux» à l'annexe «E» du Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell. Le Plan officiel contient des politiques pour éviter tout développement incompatible avec la ressource dans le but de la protéger et d'en faciliter son exploitation. Une étude d'impact sur la ressource d'agrégat minéral doit donc être préparée par un professionnel qualifié.

Une étude hydrogéologique est également requise afin de s'assurer que la quantité d'eau présente dans la nappe phréatique est suffisante pour répondre aux besoins d'une maison unifamiliale et que la qualité de l'eau est acceptable, selon les normes provinciales.

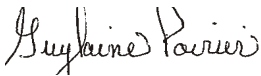
Il est important de mentionner que les propriétaires ont fait une préconsultation, auprès de la municipalité et auprès de l'autorité approbatrice – le service d'urbanisme des Comtés unis de Prescott et Russell, avant de déposer leur demande. La position du service d'urbanisme de la municipalité ainsi que celle de l'autorité approbatrice étaient de refuser la demande puisque le terrain en question est situé en façade d'un chemin collecteur majeur – chemin de Comté No. 19. Comme indiqué précédemment dans ce rapport, la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles n'est pas permise en bordure d'un chemin qui est désigné comme un chemin collecteur majeur. Toutefois, suite à des démarches auprès du Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell, ce dernier a adopté une résolution pour permettre aux propriétaires de tout de même déposer leur demande de morcellement.

RECOMMANDATION DU SERVICE

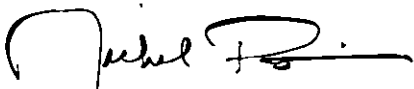
Le service recommande au Conseil municipal de refuser la demande d'autorisation, dossier B-073-2021, soumise par Monsieur Alexandre Rochon et Madame Dayna Rochon, propriétaires, affectant la propriété située au 246 chemin de Comté No. 19 à Wendover, décrite comme étant la partie 3 du plan de référence 46R-1936, localisée sur une partie du Lot 31, Concession 2 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles.

Toutefois, si le Conseil municipal juge opportun d'approuver la présente demande d'autorisation, le service recommande que les conditions suivantes soient imposées:

1. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre la nouvelle ligne de propriété et les bâtiments existants sur lot retenu (B) soient respectées comme prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.
2. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 104.00\$, soit payée au Canton d'Alfred et Plantagenet.
3. Qu'une étude d'impact environnemental soit soumise afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot) n'aura pas d'impact négatif sur les éléments naturels ou les fonctions écologiques pour lesquels le secteur est identifié (habitat faunique d'importance et boisés d'importance).
4. Qu'une étude hydrogéologique soit produite afin de démontrer que la nappe d'eau, la nature du sol et les dimensions de la partie détachée (A) peuvent accommoder l'usage proposé.
5. Qu'une étude d'impact sur la ressource d'agrégat minéral soit soumise. Elle doit démontrer que le développement proposé (création d'un nouveau lot résidentiel) est compatible avec la ressource dans le but de la protéger et d'en faciliter son exploitation future.



Guylaine Poirier
Administratrice du zonage



Michel Pétvin
Directeur général



CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

Loisirs

Appel d'offres pour une étude de faisabilité- parc riverain et marina de Lefaivre

DATE: 7 septembre 2021
Rapport : LOI-11-2021

INTRODUCTION

Le présent rapport porte sur les résultats de l'évaluation des propositions pour l'étude de faisabilité pour le développement du parc riverain et l'expansion de la marina de Lefavre.

NATURE DE LA DEMANDE

Le département des parcs et Loisirs a émis une demande de propositions le 5 août 2021. La période d'appel d'offres a pris fin le 31 août. L'évaluation des propositions s'est déroulée le 2 septembre.

Une seule soumission complète a été reçue de la part de Suthey Holler Associates.

Pour être considérée, toute soumission devait obtenir une note minimale de 53 % (40 sur 75) au niveau de la proposition technique pour passer à l'étape suivante du processus d'évaluation.

Les critères d'évaluation des propositions pour la première étape étaient les suivants: l'expérience (25 points); les membres clefs de l'équipe (20 points); l'approche et la méthode de travail (30 points).

Le critère d'évaluation pour la deuxième étape, la présentation financière était le coût total de la soumission (25 points).

RÉSULTAT DE L'ÉVALUATION DES PROPOSITIONS

Le tableau ci-bas illustre le pointage total accordé par le panel pour chacun des critères d'évaluation. Le panel était composé de M. Michel Potvin, Directeur général, et M. Ken St-Denis, Directeur du département des Parcs et Loisirs.

	Christopher W.S. Rees Consulting Suthey Holler Associates
Expérience (25 pts)	22
Membres clefs de l'équipe (20 pts)	18
Approche et méthode (30 pts)	26
Total / 75	66/75
Coût (25 pts)	Parc riverain seul 27,000.00\$ Expansion de la marina seul 28,750.00\$ Études combinées pour les deux projets 38,400.00\$, avant taxes 20
Total / 100	86/100
Moyenne	86%

IMPLICATIONS FINANCIÈRES

L'administration dispose présentement d'un budget de 32,400.00\$ pour réaliser l'étude de faisabilité.

Le département dispose un surplus dans le compte 14-7043-3545 maintenance de parc de plus de 8,000.00\$ pour le village de Lefavre.

Le département recommande d'utiliser ces fonds pour couvrir le manque à gagner afin de procéder à l'étude combinée des 2 projets au cout de 38,400\$.

COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES

Le département des Finances a été consulté et est en accord avec les recommandations contenues dans le présent rapport.

COMMENTAIRES

Suite aux recommandations 58, 59, 60 et 62 du plan directeur loisirs et culture 2020 <https://www.alfred-plantagenet.com/en/township-hall/resources/Documents/Alfred-and-Plantagenet-Master-Plan-REVISED-November-3.pdf> , et conjointement avec les recommandations du comité consultatif de la marina et le comité d'aménagement du parc riverain, une étude de faisabilité pour le développement du parc et l'expansion de la marina a été acceptée par le conseil lors de l'exercice budgétaire 2021.

Le projet de développement du site du parc riverain et de la marina de Lefavre est également l'une des 16 actions prioritaires retenues par le Conseil pour le projet de plan stratégique 2021-2023 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

RECOMMANDATION

Le département des Parcs et Loisirs recommande que la soumission de la compagnie Suthey Holler Associates au coût de \$38,400.00, avant taxes, soit accepté par le Conseil :

ATTENDU QUE le service des Parcs et Loisirs du Canton d'Alfred et Plantagenet a procédé à un appel d'offres pour réaliser une étude de faisabilité pour le développement du parc riverain et l'expansion de la marina de Lefavre;

ET ATTENDU QUE la soumission de la compagnie Suthey Holler Associates rencontre tous les critères de l'appel d'offres;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte la soumission de Suthey Holler pour réaliser une étude de faisabilité pour le développement du parc riverain et l'expansion de la marina de Lefavre au montant de 38,400.00\$, avant les taxes;

QU'IL SOIT AUSSI RÉSOLU qu'une somme de 6000.00\$ du compte 14-7043-3545 (maintenance de parc pour le village de Lefavre) soit réaffecter vers l'étude de faisabilité.

WHEREAS the Parks and Recreation Department of the Township of Alfred and Plantagenet has issued a request for proposals for the feasibility study for the development of the waterfront park and the expansion of the Lefavre Marina;

WHEREAS one (1) proposal was submitted by one (1) company before the August 31, 2021, deadline, 2 p.m.

AND WHEREAS a panel has evaluated the Offer of Proposal in accordance with the evaluation criteria set out in the Request for Proposals;

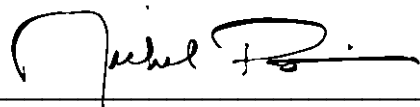
BE IT RESOLVED that Council for the Township of Alfred and Plantagenet grant the

contract for the feasibility study for the development of the waterfront park and the expansion of the Lefaiivre Marina to the company Suthey Holler and Associates for an amount of \$ 38,400.00 before taxes;

BE IT ALSO RESOLVED that the excess amount of \$ 6000.00 to carry out the study will be financed from the surplus observed in the park maintenance account 14-7043-3545 for the village of Lefaiivre.



Ken St-Denis
Directeur des loisirs / Recreation Director



Michel Potvin
Directeur général

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
ALFRED AND PLANTAGENET**

By-law Number 2021-60

Being a by-law to authorize the use of alternative voting methods for the 2022 Municipal Election, the use of French in Forms, Notices and Other information, and to add provisions to hold an advance voting period.

WHEREAS subsection 42(1)(b) of the *Municipal Elections Act, 1996, S.O. 1996, c. 32* states that the council of a municipality may pass by-laws to authorize electors to use an alternative voting method, such as voting by mail or by telephone, that does not require electors to attend at a voting place in order to vote;

AND WHEREAS subsection 43(1) and (2) of the *Municipal Elections Act, 1996, S.O. 1996, c. 32*, state that before voting day, each local municipality shall hold an advance vote on one or more dates, and the clerk shall establish the date or dates on which the advance vote is held, the number and location of places for the advance vote, and the hours during which the voting places shall be open for the advance vote;

AND WHEREAS the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet deems it necessary and appropriate to authorize the use of internet voting to enhance the accessibility of the electoral process for the 2022 Municipal Election.

NOW THEREFORE the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet enacts as follows:

1. **THAT** the use of internet voting as an alternative voting method be authorized for the 2022 Municipal Election and School Board Election;
2. **THAT** all prescribed forms under the *Municipal Elections Act, S.O. 1996* shall be provided in French, in addition to English;
3. **THAT** all forms (other than those prescribed), notices and other information shall be provided in French, in addition to English;
4. **THAT** section 43 of the *Municipal Elections Act, 1996*, applies to the 2022 Municipal Elections and the clerk shall, pursuant to subsection 43(2) of the *Municipal Elections Act, 1996*, establish the dates, times and locations of voting places for the advance vote;
5. **THAT** By-laws 2017-021, 2017-065, 2017-075 are hereby repealed; and
6. **THAT** this By-law shall come into force and take effect on the day of its passing.

READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND FINALLY PASSED THIS 7TH DAY OF SEPTEMBER, 2021.

Stéphane Sarrazin, Mayor

Annie Rochefort, Clerk

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
ALFRED AND PLANTAGENET**

By-law Number 2021-61

Being a by-law to authorize the execution of a service agreement with Intelivote Systems Inc. for the supply of an internet and telephone voting system for the 2022 Municipal Elections.

WHEREAS the Municipal Elections Act, S. O. 1996, Subsection 42(1)(b) states that the Council of a municipality may pass by-laws to authorize electors to use an alternative voting method, such as voting by internet or by telephone, that does not require electors to attend at a voting place in order to vote; and

WHEREAS the *Municipal Act 2001*, S.O. 2001, Chapter 25, Section 8(1) states that Sections 10 and 11 shall be interpreted broadly so as to confer broad authority on municipalities to govern their affairs as they consider appropriate and to enhance their ability to respond to municipal issues; and

WHEREAS the *Municipal Act 2001*, S.O. 2001, Chapter 25, Section 8(2) states that in the event of ambiguity in Sections 10 and 11, those sections shall be interpreted broadly to include, rather than exclude, powers the municipality had on the day before this Act came into force; and

WHEREAS the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet deems it necessary and appropriate to enter into an Agreement with Intelivote Systems Inc. for the purpose of providing the alternative method of voting, being "Voting by Internet and Telephone", to ensure greater accessibility of all voters to exercise their individual and democratic rights;

NOW THEREFORE the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet enacts as follows:

1. **THAT** the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet enters into and executes a Service Agreement for Internet and Telephone Voting System with Intelivote Systems Inc. for the 2022 Municipal Election which agreement is attached hereto as Schedule "A" and forming part of this By-law;
2. **THAT** the Mayor and Clerk are hereby authorized to sign the Service Agreement with Intelivote Systems Inc. on behalf of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet;
3. **THAT** By-law 2017-24 is hereby repealed;
4. **THAT** this By-law shall come into force and take effect on the day of its passing.

READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND FINALLY PASSED THIS 7TH DAY OF SEPTEMBER, 2021.

Stéphane Sarrazin, Mayor

Annie Rochefort, Clerk

Schedule “A” to By-law 2021-61

See the attached “Service Agreement for eVoting Services”

MUNICIPAL VOTING CONTRACT

Agreement for eVoting Services made and effective this 7th day of September, 2021

BETWEEN:

MUNICIPALITY of ALFRED-PLANTAGENET

Of 205, Vieille route/Old Highway 17, Plantagenet, Ontario, K0B 1L0
(herein called "the Municipality")

- and -

INTELIVOTE SYSTEMS INC.

Of 202 Brownlow Avenue, Suite 900, Dartmouth, Nova Scotia, B3B 1T5
(herein called "ISI")

WHEREAS ISI has developed application software, procedures, and expertise to provide an electronic voting service incorporating voting through secure wireless, telephone and internet connections, in conjunction with mail-in votes and ballots cast in person at polling stations ("the ISI Service");

AND WHEREAS the Municipality wishes to obtain from ISI the use of the ISI Service to conduct its Election on the Election Date(s) defined in Article 1 below;

AND WHEREAS ISI and the Municipality wish to set forth the terms applicable to the use of the ISI Service for the Municipality's Election on the Election Date(s);

NOW THEREFORE FOR the mutual consideration set forth herein, the adequacy of which is hereby acknowledged, ISI and the Municipality, intending to be legally bound, agree as follows:

1. Definitions

- 1.1 "Auditor" – means a third party or an individual assigned by the Municipality to conduct audit processes that have been agreed to by the Municipality and ISI and who will be responsible to render an official opinion as to the validity of the total voting process as conducted by ISI and the Election Officials.
- 1.2 "Candidate" means the same as the definition provided in the Municipal Elections Act, 1996, S.O. 1996, CHAPTER 32.
- 1.3 "Candidates' Agents" – means persons accredited by the Municipality as a candidate, or agent or scrutineer of a candidate.

- 1.4 “Candidate Reports”- means an electronic record in an agreed upon format produced and made available to Candidates’ Agents during the Voting Period at times agreed upon in advance between the Municipality and ISI showing the name or other identifier for each Eligible Elector recorded on the ISI Service for each Eligible Elector and which of those Eligible Electors have voted.
- 1.5 “Consulting Services”- means the services described in Schedule “A” hereof which are to be rendered by ISI.
- 1.6 “Contract Administrator”- means the persons identified in Article 4 as primary Contract Administrators or other Contract Administrators.
- 1.7 “Control Centre”- means the location at which ISI sets up the control access and monitoring of the database and processing functions of the ISI Service.
- 1.8 “Election Date(s)”- means the following days: Monday, October 17, 2022, until Sunday, October 23, 2022, and October 24, 2022.
- 1.9 “Election Officials”- means the persons who the Municipality designates in writing to ISI as the persons who have jurisdiction over the legal control and conduct of the Election, including the usual powers and authority of a Chief Electoral Officer (CEO) and/or returning officer, whose rulings ISI shall be compelled to comply with.
- 1.10 “Eligible Elector”- means a person who the Municipality has determined is eligible to vote in the Election and to whom a PIN has been provided.
- 1.11 “Interactive Voice Response” and “IVR”- means the capability for electors to listen to voting options and to cast a vote(s) through a telephone system including wireless phones.
- 1.12 “Internet Enabled Connection Service”- means the capability for electors to connect through the internet to a website and to read the voting options and to cast a vote(s) through the internet connection.
- 1.13 “PIN”- means a unique personal identification number assigned to each Eligible Elector.
- 1.14 “Telephone Voting Number”- means the toll-free telephone number to be agreed upon between the Municipality and ISI to which Eligible Electors may connect through a telephone including a wireless telephone and cast their votes.
- 1.15 “Voting Decision”- means one or more slates of candidates in which the elector is entitled to vote in a predetermined manner and any number of questions on which the elector is entitled to vote.

- 1.16 “Voting Period”- means the hours designated by the Municipality during the Election Date(s) during which Eligible Electors are entitled to cast their vote.
- 1.17 “Website Voting Address”- means a secure Internet Protocol address to be agreed upon between the Municipality and ISI to which Eligible Electors may connect through a web browser and cast their votes.

2. Provision of ISI Services

- 2.1 ISI hereby agrees to provide the use of the ISI Service to the Municipality and to its Eligible Electors during the Voting Period and to provide any required and agreed to Consulting Services and Technical Support Services to the Municipality for the municipal election and the Municipality shall pay the fee set out in article 7 to ISI in accordance with the payment terms set out in clause 7.1.4.

3. Specifications

- 3.1 The ISI Service shall permit a person submitting a PIN, or a PIN and any other voting credential agreed upon by the Municipality and ISI, to access the ISI Service and to cast the votes permitted by the Municipality on the Voting Decisions in respect of each PIN in any of the manners set out in clauses 3.2, 3.3, and 3.4, to record through verifiable records in what manner and when the votes of each PIN were cast, to ensure that votes may be cast in respect of the Voting Decisions only once for each PIN and to ensure that no record is kept or is recoverable which allows the identification of the candidates for whom votes were cast by a PIN, or how votes were cast in answer to questions by a PIN.
- 3.2 The ISI Service shall enable IVR ports which will allow Eligible Electors to telephone the Telephone Voting Number and upon entering the elector’s PIN, or a PIN and any other voting credential agreed upon by the Municipality and ISI, to vote in respect of each Voting Decision by Interactive Voice Response.
- 3.3 The ISI Service shall enable an internet enabled application through a Website Voting Address that will enable each Eligible Elector to connect to the Website Voting Address and upon entering that elector’s PIN, or a PIN and any other voting credential agreed upon by the Municipality and ISI, to vote in respect of each Voting Decision by Internet Enabled Connection Service.
- 3.4 Access to the ISI Service via any voting telephone number and to the internet website address shall be restricted to only the times and dates set out in the Voting Period unless directed by the Election Officials to extend or reduce the Voting Period.

- 3.5 The ISI Service shall enable the Auditor to access the ISI Service and cast auditing votes during the Voting Period which can be tracked as auditing votes and removed from any final vote tally so as to obtain assurance that the ISI Service is functioning properly.
- 3.6 The ISI Service shall enable Election Officials and/or the Auditor to have secure access to the tally of votes cast by Interactive Voice Response and Internet Enabled Connection Service after the close of the Voting Period.
- 3.7 The ISI Service shall enable ISI personnel to shut down the ISI Service and, in such case, the prescribed message shall be recorded on the Interactive Voice Response and displayed on Internet Enabled Connection Service.
- 3.8 The ISI Service shall enable the Candidates and/or Candidates' Agents to have access to the Candidate Module if such service is requested to be enabled by the Election Officials.

4. Contract Administration

- 4.1 Each party shall designate the name, address, telephone, fax and email addresses of a primary Contract Administrator. The Contract Administrator shall be responsible for arranging all meetings, visits and consultations between the parties and for the transmission and receipt of all official notices and for all administrative matters such as invoices, payments and amendments.

The primary Contract Administrator for ISI shall be:

Name: Dean Smith
Telephone: (902) 481-1156
Email: Dean.smith@intelivote.com

The primary Contract Administrator for the Municipality shall be:

Name: Annie Rochefort
Telephone: (613) 673-4797 ext. 225
Email: ARochefort@alfred-plantagenet.com

- 4.2 Any party may by notice in writing to the other party's primary Contract Administrator designate a different person as Contract Administrator for a specific aspect of the administration of the contract.
- 4.3 The Contract Administrators will be available Monday through Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Eastern Time, excluding lunch hours and a reasonable number of days spent out of the office and shall respond within one (1) business day of the receipt of any request for information or request for decisions that are communicated between the Contract Administrators.

- 4.4 Each party may change its Contract Administrators by notice to the other party's primary Contract Administrator.
- 4.5 Each of the Contract Administrators shall communicate with each other promptly as to the status of information, procedures and progress on each of their respective tasks as set out in this Agreement and to advise the other forthwith upon the occurrence of any material change in such plans.
- 4.6 If any party (first party) receives notice from the other party that the first party's Contract Administrator is not carrying out his or her duties to the satisfaction of the other party, then the first party shall promptly designate another person as its Contract Administrator.

5. Obligations of the Municipality

- 5.1 The Municipality shall:
 - 5.1.1. Ensure that at all times it has a Contract Administrator ready, willing and competent to communicate with ISI on any issue relevant to this contract.
 - 5.1.2. Allocate appropriate resources with the necessary knowledge and authorization to work with ISI in defining tasks for all stages of activity leading up to and including Election Day(s); establish mutually agreed upon timelines for these tasks; coordinate all tasks assigned to the Municipality; provide all information required to configure the ISI Service as early as possible in the overall event schedule. A draft project plan detailing some of these tasks will be provided.
 - 5.1.3. Pay ISI for services such amounts as are outlined in Article 7 and pay to third parties such costs which pursuant to this contract and to Schedule "A" the Municipality is responsible to bear and to indemnify ISI in respect of such costs.
 - 5.1.4. Supply at its cost appropriate equipment, as required, such as computer hardware, internet access, telephone service at any, or all, Voter Help Centres.
 - 5.1.5. Engage a qualified individual to conduct audit processes that have been agreed to by the Municipality and ISI and who will be responsible to render an official opinion as to the validity of the total voting process as conducted by ISI and the Election Officials.

6. Obligations of ISI

- 6.1 ISI shall:

- 6.1.1. Arrange at its cost in consultation with the Municipality for a Telephone Voting Number capable of handling not less than such number of calls per minute as is specified by ISI based on the number of Eligible Electors;
- 6.1.2. Arrange at its cost in consultation with the Municipality for a Website Voting Address capable of handling not less than such number of connections per minute as is specified by ISI based on the number of Eligible Electors;
- 6.1.3. Provide the ISI Service functioning in accordance with the Specifications set out in Clause 3 connected to the Telephone Voting Number and Website Voting Address to the Eligible Electors during the Voting Period;
- 6.1.4. Perform with diligence in a timely manner in accordance with generally accepted professional standards and practices recognized in the Information Technology Industry the Consulting Services described in Schedule "A";
- 6.1.5. Abide by decisions of the Election Official and comply with instructions from the Auditor and Election Officials in respect to operations of the ISI Service providing that such instructions and decisions do not adversely impact the operation or integrity of the ISI Service;
- 6.1.6. Ensure that the voting instructions are available on the ISI Service during the Voting Period;
- 6.1.7. Make available online to the Election Official and/or Auditor at the end of the Voting Period the results of votes cast for each candidate and question; and
- 6.1.8. Cause a duly qualified individual to meet with the Municipality at the offices of the Municipality if any other communication is demonstrably ineffective to resolve any outstanding issues.

7. Fee and Payment Terms

7.1 The Municipality agrees to pay to ISI:

- 7.1.1. A base services fee equal to \$1.10 per Eligible Elector being the number of eligible and enumerated electors in the ISI Service on Election Day(s);
- 7.1.2. A services and postage fee equal to \$1.30 per Eligible Elector for the creation, printing, and distribution of Voter Instruction Letters;

- 7.1.3. Any fees for additional consulting services described in Schedule “B”;
- 7.1.4. The fees payable pursuant to clause 7.1.1 and 7.1.2 are payable as follows:
 - a) 30% of the base services fee of \$1.10 per Eligible Elector on execution of this Agreement, based on the number of Eligible Electors as determined by the previous list of electors used for the most recent Election held in the Municipality, when invoiced by ISI;
 - b) The services and postage fee of \$1.30, for each Voter Instruction Letter to be sent to each Eligible Elector when invoiced by ISI (typically 30 days prior to letter printing) and,
 - c) the balance of the service fee immediately after the Election Date, when invoiced by ISI;
- 7.1.5. The Municipality shall pay in addition to the fees stated above Harmonized Sales Tax (HST) and any other taxes applicable to the provision of such services.
- 7.1.6. Any fee or portion thereof not paid on the date on which it is payable shall bear interest at the rate of 12% per annum calculated and applied monthly.

8. Ownership and Rights

- 8.1 ISI shall maintain ownership of all intellectual property rights associated with the ISI Service and the Municipality is only entitled to the data concerning the Election generated by the ISI Service and the Municipality shall have no other rights in or further use of the ISI Service.

9. Representations and Warranties

- 9.1 ISI represents and warrants that:
 - 9.1.1. Use of the ISI Service as described in this Agreement does not infringe the intellectual property rights of any person;
 - 9.1.2. ISI has and will have full and sufficient right to supply the use of the ISI Service during the Voting Period;
 - 9.1.3. ISI shall engage a national service provider(s) to provide a very high level of reliability, security, scalability and performance for a high volume transaction, mission critical solution; and
 - 9.1.4. ISI will destroy all formats of information relating to Voting Decisions upon receipt of instructions from the Election Official to do so.

9.1.5. The person(s) signing this contract are duly authorized to execute and deliver it on behalf of ISI and that it is a duly binding obligation of ISI.

9.1.6. If any Provincial or Federal Government Authority postpones the 2022 Municipal and School Board Elections scheduled for October 24, 2022, because of Covid-19 pandemic, ISI will continue to provide the obligated services described in Article 6 at no additional cost other than those already described in Article 7 of this Agreement.

9.2 The Municipality represents and warrants that:

9.2.1. The Municipality has the authority and jurisdiction to engage ISI for the provision of the ISI Service for its Municipal Election and that the person(s) signing this contract are duly authorized to execute and deliver it on behalf of the Municipality and that it is a duly binding obligation of the Municipality.

10. Remedies

10.1 If a party fails or refuses at any time to perform its obligations under this Agreement, then the other party may deliver the defaulting party notice of intent to terminate this Agreement, which notice shall specify the alleged failures or refusals and, if within three (3) business days of receipt of the notice or such other reasonable period in relation to the default, the defaulting party shall not have cured all the defaults set out in the notice or presented a plan reasonably acceptable to the other party to cure these defaults, the other party may, at its option elect to terminate this Agreement.

10.2 If the Municipality terminates this Agreement as a result of all the positions up for election being acclaimed, then the Municipality shall reimburse ISI all out-of-pocket expenses incurred for the planning and delivery of the Municipal Election in addition to the installments payable pursuant to clauses 7.1.4(a). To be clear, only the service fees for the eVoting service deposit defined in section 7.1.4(a) are payable. The services and postage fee, for the Voter Instruction Letter is not required as there will be no service or postage required and thus it will not be billed to the municipality.

10.3 If the Municipality terminates this Agreement for any reason other than the reason stated in clause 10.2 without material default by ISI, then the Municipality shall pay ISI fifty percent (50%) of the total fees that would be payable pursuant to Article 7 if the ISI Service had been employed for the Municipal Election, except that a deduction shall be made of any fees payable under 7.1.2 that have not been incurred by ISI.

- 10.4 And any payments previously paid by the Municipality to ISI shall be deducted from amounts otherwise payable pursuant to Article 10.3.

11. Force Majeure

- 11.1 Either party shall be excused from delays in performing or from its failure to perform hereunder to the extent that such delays or failures result from an act of god, fires, floods, explosions, insurrection, war or riots, unusually severe weather, epidemics or quarantine restrictions, governmental priorities or allocations regulations or any cause beyond the reasonable control of the party including without limiting the generality of the foregoing, a failure of communication facilities, labor trouble or strikes by employees of telecommunications providers or postal carriers, including suppliers of application software to ISI, and restraint by Court or public authority.

12. Limitation of Liability

- 12.1 ISI's liability for damages howsoever caused, whether in contract or in tort, including negligence, shall be limited to the actual direct damages suffered by the Municipality and in no event shall ISI be able liable for any indirect, consequential or punitive damages of the Municipality or any other person. In any event, the liability of ISI for the breach of any representation, warranty or covenant shall not exceed the total fee payable to ISI by the Municipality pursuant to this Agreement regardless of the number of claims.

13. Miscellaneous

- 13.1 This Agreement may be executed in several counterparts, all of which taken together shall constitute one single Agreement between the parties.
- 13.2 The parties and their representatives signing this Agreement hereby acknowledge and represent that the representatives signing this Agreement are authorized and have full authority to enter into this Agreement on behalf of the parties for whom they have signed.
- 13.3 No delay or admission by either party to exercise any right or power occurring upon any noncompliance or default by other party shall impair any such right or power or to be construed as a waiver thereof, unless such waiver is in writing.
- 13.4 This Agreement, including the Schedules referred to in this Agreement, constitutes the entire agreement of the parties with regard to the subject matters addressed in this Agreement and this Agreement supersedes all prior or contemporaneous agreements or discussions or representations, whether oral or written with respect to the subject matter of this Agreement and this Agreement cannot be varied, amended, waived or discharged except in writing signed by all parties.

- 13.5 Time is of the essence to the performance of the party's obligations under this Agreement.
- 13.6 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Province of Ontario.
- 13.7 This Agreement may not be assigned to any other party without the written consent of the other party.

MUNICIPALITY OF ALFRED-PLANTAGENET

Per: _____
Stéphane Sarrazin, Mayor

Per: _____
Annie Rochefort, Clerk

INTELIVOTE SYSTEMS INC.

Per: _____
Dean Smith, President and Founder

SCHEDULE “A”
Base Services

ISI Base Services to be provided within the agreed upon fee identified in clause 7.1.1. These services include:

- a) Develop and manage a critical path plan for required activities in coordination with the Municipality;
- b) Management and coordination of telecommunications requirements designed to provide the elector with their choice of voting channel: internet, phone, mail-in, or polling station, if offered by the municipality. Includes the activities associated with the telecommunications setup for electronic voting system; appropriate bandwidth; phone (IVR) ports; and website registration;
- c) Attending organizational committee meetings with the Municipality, online via Zoom, or in person if ISI staff are in-province;
- d) Assist in the development by the Municipality of educational materials for electors including creation of the Voter Instruction Letter providing specific instructions on how to successfully use the electronic voting process;
- e) Assistance in the management of the electors list;
- f) Assistance with the format, design and secure delivery methods of personal identification numbers (PIN). Intelivote Systems will generate the PINs using the eligible elector information to determine the required PIN length and to determine the number of additional PINs required as spares. A unique PIN will be created for each Eligible Elector based on the initial voters list provided by the Municipality. In addition to the PIN, an Eligible Elector category is created and a file is produced to be used for production of Voter Instruction Letters;
- g) Provision of a media spokesperson to address technology questions. Development and/or assistance with a media plan and a voter education plan that addresses the most common questions from both the media and members of the public. An Intelivote representative can speak directly with the media on any questions related directly to the Intelivote application. The Municipality is responsible for all advertising and marketing costs of the Municipal Election, and if the Municipality is paying ISI pursuant to Article 7.1.2 to prepare and mail out Voter Instruction Letters, then ISI will be responsible for the costs of preparing and mailing out the Voter Instruction Letters;
- h) Technical consultation to address specialized system requirements;
- i) Development and recording of voice scripts for the Election;
- j) Website development and design including generation of a customized webpage for voters to link from to vote;
- k) Assisting the Municipality in addressing legislative issues and by-laws relating to elector notification;
- l) Customization and development of all activity associated with configuring the Election such as: district/ward setup; candidate assignment; voice script recording;

- Elector List management; secure ID and password management; configuring and loading Voting Decisions (ie. type of race, sequence and presentation display), based on information to be provided by the Municipality;
- m) Assistance and guidance to Auditors, security personnel and Election Officials. A document will be provided which will outline the requirements for a regional centre (if required) to be used by the Election Officials and Auditor, provided that the Municipality shall provide any hardware and communication facilities required by the Auditors and Election Officials;
 - n) Training for Election HelpLine staff, Auditors, Election Officials (Returning Officer);
 - o) Coordination for logistics for eVoting and assistance for the protocol to be followed for the voting event;
 - p) Municipality specific consulting by ISI staff to work with the Municipality, at a date and time agreed upon by the parties, to deliver the services, training and consulting described in this Contract and in this Schedule "A". Where possible, and at ISI's discretion, ISI staff may be available to travel to the Municipality during the engagement and provide training or assistance, on site. Zoom coordinated training will be done in person with a live consultant providing the training to facilitate a more meaningful session and to address any municipality specific questions, prior to and during the election as required.

SCHEDULE "B"

Consulting Services

Additional consulting services that may be required by the Municipality in addition to those services provided in Schedule "A" will be provided at the following rates:

Intelivote Consultant - \$800/day plus applicable taxes
All travel and living expenses will be reimbursed to ISI at cost.

TABLEAU POUR DÉPENSES DISCRÉTIONNAIRES (2021)

[illegible]

From: [Stephanie Groulx](#)
To: [Rocheport, Annie](#)
Subject: Stationnement d'autobus
Date: September 2, 2021 10:51:38 AM

À qui de droit,

Je me nomme Stéphanie Groulx. Je réside au 670 rue Water à Plantagenet depuis maintenant 6 ans et demi. Mes parents son André et Renée Groulx, et eux, demeurent à Plantagenet depuis maintenant 45ans. Présentement, ils demeurent sur la rue Jessup Falls rd.

Ce courriel est pour faire la demande à la municipalité de Plantagenet pour stationner mon autobus #2163 sur le terrain de la ville qui est situé entre la poste office et l'hôtel. Je ne peux pas stationner à ma demeure car mon entrée n'est pas assez grande et mon propriétaire ne veut pas.

Il a déjà un autobus qui ce stationne présentement à l'endroit mentionné. Le numéro est le 2164. Et la conductrice est ma bonne amie Josée Graton-Lalonde.

Veuillez s'il vous plaît considérer.

Merci,
Stéphanie Groulx



August 27, 2021

Federation of Canadian Municipalities

Sent via email: resolutions@fcm.ca

To Whom it May Concern:

Please be advised that the Council of the Corporation of the City of Brantford adopted the following resolution at its City Council meeting held on August 24, 2021:

12.2.14 Year of the Garden 2022

WHEREAS the City of Brantford is committed to being a Garden Friendly City, supporting the development of its garden culture; and

WHEREAS the City has a rich tradition of horticultural excellence with more than 180 floral gardens in municipal parks and along City streets, unique mosaic and carpet bed displays as well as annual plantings that enhance public art and historic monuments throughout the community and within the Downtown; and

WHEREAS Equal Grounds Community Gardens coordinates and supports more than 20 active community gardens throughout the City- an initiative that is maintained fully by community residents and volunteers, to provide places for growing local, healthy and nutritious fruits and vegetables in urban neighbourhoods; and

WHEREAS the City is proud to be home to landscapes that demonstrate a growing commitment to environmental sustainability and climate action including an emphasis on water conservation, and the use of native plants and species providing food and habitat for bees and other pollinators; and

WHEREAS gardens and gardening contribute to the quality of life of our municipality and create safe and healthy places where people can come together, and the entire Country is being asked to proclaim 2022 as the "Year of the Garden";

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED:

- A. THAT, the City of Brantford actively PARTICIPATE in the "Year of the Garden" by promoting beautification initiatives, enhancing plantings city wide, encouraging resident engagement and creating a supporting media campaign, and
- B. THAT Staff BE DIRECTED to prepare a plan for 2022 that highlights Brantford's gardening excellence and commitment to environmental sustainability, along with the required budget to be submitted to the

Estimates Committee for consideration through the 2022 budget process,
and

- C. THAT this resolution BE SHARED with the Federation of Canadian Municipalities, the Association of Municipalities of Ontario, The Member of Parliament and Member of Provincial Parliament for Brantford-Brant, the County of Brant, and all Ontario municipalities.

I trust this information is of assistance.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tanya Daniels', with a large, stylized loop at the end.

Tanya Daniels
City Clerk

tdaniels@brantford.ca

Copy to: Association of Municipalities of Ontario
Phil McColeman, MP Brantford-Brant
Will Bouma, MPP Brantford-Brant
The County of Brant
All Ontario Municipalities

PETITION FOR THE DEMOLITION OF THE BURNED HOUSE AT 526 DEVISTA BOULEVARD, ALFRED.

WE, CITIZENS OF THE NEIGHBOURHOOD OF DEVISTA BOULEVARD, ARE ASKING THE MUNICIPALITY TO BE MORE ACTIVE IN SOLVING THE CASE OF THE HOUSE AT 526 DEVISTA BOULEVARD. THE HOUSE WAS DAMAGED DUE TO A FIRE ON FEBRUARY 11TH 2020.

SINCE FEBRUARY 2020, WE REMAINED PATIENT SINCE WE KNEW THERE WAS AN INVESTIGATION. AT THIS POINT, THE INVESTIGATION IS OVER.

THE DEBRIS CAUSED BY THE FIRE ARE HAVE A NEGATIVE IMPACT IN THE NEIGHBORHOOD. EACH TIME WE LOOK AT THE HOUSE, WE REMEMBER THE TRAGIC EVENTS OF THAT DAY. ALSO, THERE'S A RISK THAT PEOPLE MIGHT FIND SHELTER IN THE HOUSE AND CAUSE MORE DAMAGES. WE WONDER IF IT IS AFFECTING THE VALUE OF THE PROPERTIES ON DEVISTA.

WE ARE RESPECTFULLY ASKING YOU TO ADDRESS THE ISSUE AND TO GET BACK TO US IN A REASONABLE DELAY.

PÉTITION POUR LA DÉMOLITION DE LA MAISON INCENDIÉE AU 526 DEVISTA BOULEVARD, ALFRED.

NOUS, LES CITOYENS DU QUARTIER DU BOULEVARD DEVISTA, DEMANDONS À LA MUNICIPALITÉ D'ALFRED-PLANTAGENET D'AGIR DANS LE DOSSIER DE L'INCENDIE DATANT DU 11 FÉVRIER 2020 QUI A ENDOMMAGÉ LA MAISON DU 526 BOULEVARD DEVISTA.

NOUS SOMMES DEMEURÉS PATIENTS, SACHANT QU'IL Y AVAIT UNE ENQUÊTE. CEPENDANT, NOUS SAVONS QUE CETTE DERNIÈRE EST TERMINÉE.

LES DÉBRIS CAUSÉS PAR L'INCENDIE SONT UN GROS DÉSAVANTAGE DANS LE QUARTIER. À CHAQUE FOIS QUE NOUS VOYONS LA MAISON, NOUS NOUS SOUVENONS DES ÉVÉNEMENTS TRAGIQUES DE CETTE JOURNÉE, DONT NOUS AVONS ÉTÉ TÉMOINS. EN PLUS, IL Y A AUSSI UN RISQUE QUE DES PERSONNES POURRAIENT Y TROUVER REFUGE, ET CAUSER D'AUTRES DOMMAGES, VOIRE UN AUTRE FEU. NOUS NOUS QUESTIONNONS À SAVOIR SI LA SITUATION AFFECTE LA VALEUR IMMOBILIÈRE DE NOS PROPRIÉTÉS.

NOUS VOUS DEMANDONS RESPECTUEUSEMENT D'ADRESSER CETTE SITUATION ET DE NOUS RENDRE RÉPONSE DANS UN COURT DÉLAI.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET

BY-LAW NUMBER 2021-62

A By-law to confirm the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet at its regular meeting held on September 7, 2021.

WHEREAS section 5 of the *Municipal Act, 2001*, S.O. 2001, c.25, as amended, provides that the powers of a municipal corporation are to be exercised by its council.

AND WHEREAS section 11 of the said *Municipal Act* provides that the powers of every council are to be exercised by by-law.

AND WHEREAS it is deemed expedient that the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet at this meeting be confirmed and adopted by by-law;

NOW THEREFORE the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet enacts as follows:

1. **THAT** actions of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet in respect of each motion and resolution passed and other action taken by the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet at this meeting is hereby adopted and confirmed as if all such proceedings were expressly embodied in this By-Law.
2. **THAT** the Presiding Officer and the appropriate officials of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet are hereby authorized and directed to do all things necessary to give effect to the action of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet referred to in the preceding section.
3. **THAT** the Presiding Officer, or in his absence, the appointed Acting Presiding Officer and the Clerk, or in the absence of the Clerk, the Deputy Clerk, are authorized and directed to execute all documents necessary on that behalf and to affix thereto the corporate seal of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS
7th DAY OF SEPTEMBER 2021.**

Stéphane Sarrazin, Mayor

Annie Rochefort, Clerk